工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯室 經理室 秘書室 中區辦事處

電報掛號二七○五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第壹六叁六號

（外埠版精編壹大張）

本報春節休假啟事

本報春節休假兩天，本月廿一日及廿二日（即農曆元旦及初二日）無報，廿三日（初三日）照常出版。幷祝春釐。

工商日報啟

馬祖昨發生海戰

中共魚雷艇六艘圍攻一國艦 交戰僅十數分鐘共艇被擊潰

【馬祖十九日中央社電】昨日清晨浪島附近海面，曾發生海戰，我海軍軍艦一艘，一舉擊退六艘企圖偷襲的匪魚雷快艇，並安全返回台灣基地。我海軍軍艦是在赴馬祖運補後，搭載一些官兵及戰地民衆返航回台途中，於昨天上午八點五十分左右駛至浪島以東海面，發現六個目標，向我艦迫撲，當經判定爲匪魚雷快艇，我艦艦長徐中校，隨即宣佈全艦緊急備戰；九點十五分，六艘匪魚雷艇已更形逼近，並向我艦艦首、艦右舷及艦尾，採取三面包圍之勢，徐艦長即下令發炮，在炮聲隆隆中，當將匪艦阻止於四千五百碼以外，其時我強大海上北巡支隊的艦隻，已聞聲趕至，並發炮追擊匪艦。海戰前後約三分鐘至九點十八分結束，匪艇全部消失。

中共空軍機械分隊長 梁國型投奔自由

由特工人員護送經澳門抵台 另一北大副教授亦同時到達

【台北十九日中央社電】投奔自由的反共義士梁國型十九日說：「自由是可貴的，是金錢所買不到的，但可以戰鬥爭取，今後我要加入反共陣營，在蔣總統領導下打回大陸，消滅共匪，拯救同胞，統一祖國。」這一位曾任中共軍廿四師一零三分隊十九機械分隊長的義士，是於最近投奔自由，並於十八日下午抵達台北。他在大陸災胞救濟總會舉行的記者會中說，他從小吃的、穿的和用的都是中共的，可是他最恨中共，堅決反對共黨。他說：「我只是一個例子而已，大陸上有很多同胞，跟我一樣。」廿八歲的梁國型，廣東陽春人。他說，他少年時代遇大陸淪陷，受中共宣傳蠱惑，投考僞空軍第七預科學校及第八航空學校，畢業後被派任僞職；民國四十二年，參加共產黨，經常被調到僞空軍各基地工作，目睹中共迫害同胞，以及民國四十九年、五十年和五十一年大陸大飢荒的慘狀，非常不滿中共的措施。去年五月，僞空軍內部搞四清運動，他的同事多人被清算鬥爭，他因爲內心不平，而工作消極，有僞空軍廿四師人員暗示他逃亡到台灣，他就藉詞請假回廣東探親，於去年九月南下到廣州，獲得國民黨敵後組織的援助，並爲他策劃來台及指引他脫離共區的辦法。他在敵後組織同志的護送下偷渡到澳門。他說他很感激這些敵後工作同志的幫助，他對他們的義行和勇敢深表欽佩。他指出：國民黨的敵後組織很有力量，工作很有成就，他們有計劃的組織大陸上各地青年和幾民，反抗中共。目前大陸上的抗暴運動，到處都有。梁國型說，大陸上的同胞、共軍乃至於共幹，都知道自由祖國在蔣總統的領導下，隨時隨地都會反攻大陸，而且他們都渴望蔣總統早日下令反攻大陸，消滅中共，拯救同胞。他說，中共時時刻刻搞「運動」，有許多共幹被鬥爭，或「下放勞改」，普遍引起共幹們的不滿與憤恨，由於共幹的生活很苦，貪污腐化的現象層出不窮，於是「運動」越搞越多，內部越搞越亂，中共搞「運動」既無法達到目的，又變成騎虎難下。他指出：中共的軍事力量孤立，脆弱，但是還要參加越戰，維持它的控制局面。中共的軍事裝備極落後，自從中俄共交惡後，中共的軍火等物資來源已經斷絕，所以中共已陷入四面楚歌境地。

【台北十九日中央社電】投奔自由的反共義士許倬勛十九日說，他是抱着一個決心和一個枕頭逃離中共的。這位甫於十九日飛抵台北的前中共僞北京大學副教授，在記者會上說，他抱着「不自由毋寧死」的最大決心，歷經艱苦，完成投奔自由的心願。他是於去年九月七日胸前綁了一個吹氣的塑膠枕頭，從廣東中山縣的淇澳游水偷渡到澳門。當時他身上架着的一副五百八十度近視眼鏡掉入海裡，他心裡所想：「眼鏡丟了無所謂，枕頭可不能出什麼錯。」他說，過去大陸同胞渡海投奔自由都要用「球胎」，但是「球胎」帶在身上一經被中共搜出，馬上會被識破它的用途而遭拘禁，或遭殺身之禍。後來大家都改用吹氣的塑膠枕頭，也被中共發現了，下令禁止再製造這種枕頭，所以現在共區市面上已看不到吹氣的塑膠枕頭了。他說，目前大陸上很多同胞都偷偷學習游泳，準備在練好游泳技術後投奔自由。卅四歲的許倬勛，投奔自由後，曾在澳門慈恩中學教了兩個月書，然後從澳門到香港。他說：「我現獲得自由實在太興奮了，可是我絕不忘記大陸上的苦難同胞，今後我要在蔣總統領導下反攻回去，消滅共匪，拯救同胞。」

一百廿七億元支持越戰軍費

詹森促國會撥款

【華盛頓十九日美聯社電】美國總統詹森於星期三日，請求國會投票通過撥款一百廿七億六千一百萬美元，作爲支持越戰的費用。這是本屆財政年度的第二筆補充國防費，除其他應用外，這筆款項將用於增加徵兵十一萬三千人和購買他們的裝備。平民人員亦將增加九萬四千名。

越共在春節停火前 突襲峴港難民營 炸芹苴美軍宿舍

難民死傷近百人美軍二人受傷

【西貢十九日美聯社電】越共游擊隊於新年停火僅距數十小時即告生效之際，星期三早晨進攻峴港以東的三歧難民營，使卅三人喪生，五十四人受傷，九人被架走，共一據說已經走脫。赤色游擊隊對於該營的襲擊，是在雙方準備停火之際，越共所作一連串騷擾行動之最猛烈者。

【西貢十九日合衆國際社電】越共恐怖分子，於今天凌晨向芹苴一座美軍宿舍投擲一顆炸彈，炸傷四人，其中兩名爲美軍。在黎明前，恐怖分子踏一輛三輪車到宿舍房邊，該車載有五十公斤的炸藥。一位軍事發言人說：該爆炸對該建築物造成中等的破壞，兩名美軍傷勢不嚴重，兩名越南人則重傷。越共於今天凌晨曾發動二項進攻。其中一項是在西貢東南卅七里的龍城哨站，該處位於泳江與頭頓之間，美軍第廿五師第二旅昨天即在該處附近登陸。越共是於午夜後發動攻勢，運輸機曾投下照明彈，協助守軍擊退共黨的進攻。暫時未有傷亡的報告。

中共指美國擴大越戰 延至寮國

【東京十九日合衆國際社電】中共今日指摘美國採取行動，把越戰伸展到寮國與「整個亞洲」。北平電台廣播說：中共「外交部」指摘美國「恣意」轟炸寮國中部和南部，又向寮國北部散發有毒化學劑。該電台引述寮共廣播說：「寮國人民愛國黨」今亦提出抗議，指摘「帝國主義者陰謀派出美國部隊至寮國中部和南部，來切斷「胡志明小徑」。

美國一報人指出 越戰係亞洲大戰開端 可能延續至本世紀末

【紐約十九日合衆國際社電】紐約時報編輯雷斯頓於星期一說，越南戰爭不過是「亞洲大戰」的開端，此一大戰可能持續至二零零零年。雷斯頓在國民教育電視的會見面目談話，他說，「那一場戰爭將持續至本世紀之末，而越戰不是該戰爭之最末一段而是它的開端，假使我們在越南勝利，戰爭仍將繼續進行的。我所恐懼者就是我們定欲取得一種完全擊敗敵人的巨大勝利，以爲這樣便可以結束一切戰爭，其實是不會結束的。」雷斯頓說，他以爲美國最好還是以限制越南戰爭的方法，來追求它的政策，這方法只要防衛西貢的周界和南越人口最稠密的沿海地區。

美否認駐歐部隊 將調往南越作戰

【華盛頓十八日法新社電】國務院發言人麥克羅斯基，今天重申美國并無若何計劃，把美國部隊由西歐調往越南。麥克羅斯基否認一項電視聲明，那項聲明力稱：詹森政府在西德總理艾哈德最近訪問華盛頓期間，曾向德總理說明美國部隊七五〇〇〇人可能由歐洲（特別是德國）抽調，俾增援駐南越美軍。那個國務院發言人追述美國國防部長麥南馬拉去年十二月曾在巴黎說明美國并不考慮重新調動現時留駐歐洲的戰鬥部隊。麥克羅斯基并拒絕評論蘇聯所傳美國計劃派遣地面部隊前往寮國的消息。那個發言人說：除在事實上就他所知，那項計劃并不存在外，他對那項問題「沒有什麼事情可以說明」。他并拒絕評論中共指摘美國現時轟炸寮國和在寮國北部使用毒氣之說。

該美國官員於答覆記者進一步詢問時，既不承認又不否認北平電台所傳一架美國直升機曾在北越境內被擊落的消息。但華盛頓官員，曾顯示在現時停止轟炸期間美軍飛機曾在北緯十七度以北擔任空中偵察任務。

北越謂擊落美直昇機一架

【東京十九日合衆國際社電】中共「新華社」報導：北越於星期二晚宣佈，一架美國直昇機於一月二日在北越上空被擊落，當時該機正在執行「間諜和挑釁」活動。該份公告說：該架直昇機是在清化省被擊落的。這是河內及一架美國直昇機在北越上空被擊落的首次。該份公告又說：該架美國直昇機的被擊落，使到自從一九六四年八月五日以來，在北越被擊落的美國飛機總數，達到八百五十架。

馬來西亞釋放三反政府領袖

【吉隆坡十九日合衆國際社電】馬來西亞今日釋放三個在野政黨領袖，他們是於一年之前，因爲企圖藉印尼的幫助，來組織一個叛變政府而被捕的。這三個政黨領袖是國民會議黨主席伊錫克、馬來亞勞動黨主席莫漢密和泛馬回教黨副主席胡辛，伊錫克是新加坡現任總統的兄弟，並且是前馬來西亞農業部長。

台北市新生大樓 昨發生大火

初步發現死廿八人傷者未悉

【台北十九日中央社電】台北市中心區[illegible]地帶新生大樓，十九日下午曾發生空前大火，大樓內新生大戲院、萬國聯誼社和渝園川菜館全部被焚燬。至午夜爲止，已發現死亡人數達廿八人，傷者尚無正確估計。

永安有限公司
先施有限公司
大新有限公司
仝賀

冬季大減價最後一天 今晚各總行八時收市 各分行時間特別延長

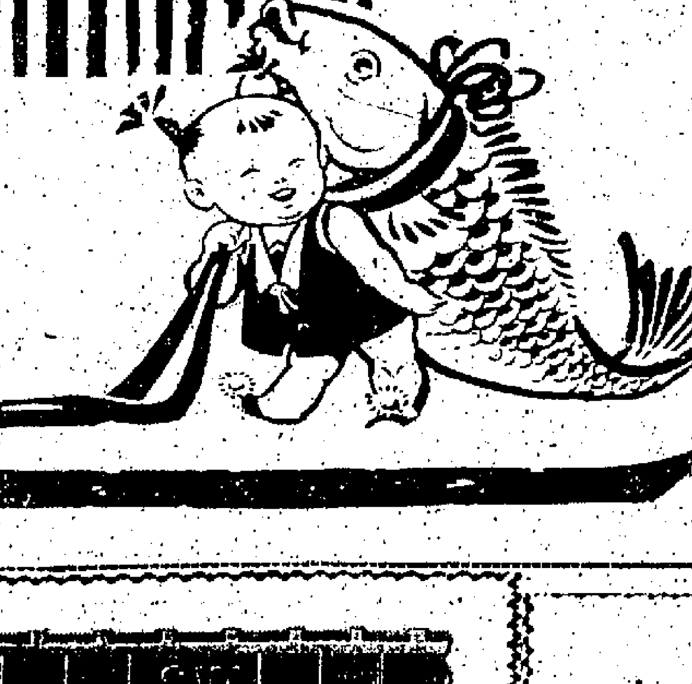
春節假期
永安公司 先施公司 大新公司 香港總行休業三天 一月廿四日（初四）開市
永安公司各分行休業三天（初四）開市
先施公司九龍分行休業四天（初五）開市

瑞興 Sui Hing

恭喜發財

祝君 年年大利 歲歲有餘

瑞興百貨公司全人鞠躬



農曆新年 休業五天 初六啟市

蒙 曼 有限公司

總店 香港中建行一○七室請由自動電梯上 電話：二二七七五二·二三八八三○
九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六六七四八九

除舊更新 最後一天
特別酬謝顧客 凡購任何貨品一件可照「特價」再半價（芭蕾舞用品不在此內）
請早駕臨選擇 以免向隅

紅棉工業大廈

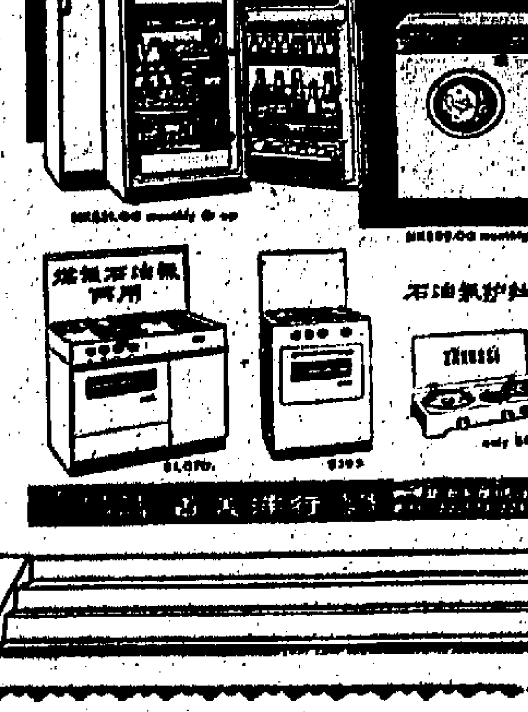
九龍土瓜灣道373號
每單位面積由三千餘尺至七千餘尺
全部現代化設計
快將完成，分層出售
分期付款，條件任選
150年期

洽購處：
聯興建築公司 電話：230685 226232
遠東棉廠工業有限公司 電話：235528
永泰行 電話：439208 439206
水地盤辦事處 電話：627069
提和製造廠(1947)有限公司 電話：236193

恭喜發財

大吉利是又賺錢

REX 利時牌



買個利時賀新年

紹榮高拉力竹節鋼筋

紹榮高拉力竹節鋼筋

大量供應，價值比同質外貨低廉，用家無須存倉付息，無剩餘貨尾，斷世不足或船期阻誤之弊，用量比普通元鐵節省百分四十，性能減細，慢身減輕。任何花式皆備，且可隨時添補鋼枝。普通圓鐵同樣大量供應，出口文貨快捷，歡迎外埠代理。

紹榮有限公司鋼鐵廠

寫字樓：中環怡和大廈九樓 電話：二三○五八
二四三六一 二三○五八九
廠址：將軍澳 電話：八九○一九四

富衡珠寶行同人敬向各界友好同業先進恭賀新禧並祝春釐百福（恕不另柬）

香港皇后大道中三十號娛樂行十七樓 電話：二二七零八七（四綫）

中英樓

大角咀道163號惠安街口
全部舖位住宅請代客出租
舖位 月租數百元兩月按金
住宅 月租數十元起兩月按金

大昌建築有限公司 中建大廈1223室 電話：八一三八九八 地盤直接看樓亦可

美正調查和平攻勢反應 考慮何時恢復轟炸北越
加國專家認為今年可解決越戰

【華盛頓十九日美聯社電】美國正在調查那些曾參與越南和平攻勢的外國政府，以徵詢它們曾經聽到北越的什麼消息（假如有的話），及是不是它們期待着北越一種答覆。這一次調查於本星期進行，以備詹森總統及其高級顧問，對於總統三個星期以前發動此世界性外交運動的結束，作一種評定。在政策檢討裏面的一個重大問題，將為美國是否應該及應於何時恢復轟炸北越。聞說總統的顧問們意見分歧。軍事領袖們方面贊成早日恢復空襲北越之目標，而文官們贊成停炸之無限期繼續下去。除非局勢有些急速改變，政策檢討將於下星期舉行，屆時，此次調查結果的工作均已完成。

【檀香山十九日美聯社電】美國國務卿魯斯克與巡迴大使哈里曼，於訪問亞洲四國首都討論越南問題後，於星期三結束他們在夏威夷的短時間休息。他們起程赴華盛頓，向詹森總統報告。他們曾往檀香山附近的史密斯營，拜會太平洋美軍司令沙普海軍上將。他們於格林威治時間下午六時離開檀香山。

【多倫多十九日美聯社電】多倫多環球郵報說，加拿大外交部的專家們，覺得越戰於本年有些解決希望。該報的渥太華消息說，這種希望是以情報為根據的，情報說，北越政府正在重新評定越戰的形勢，並可能決定以和平方法來爭取南越之機會，比較繼續作戰為佳。該報引述專家們的談話說：甚至在共產主義世界裏面，因共有強烈民族主義思想及不願接納外界勸告，故北越是孤立的。該報繼說，基於上述理由，北越從未打算對美國之意向作一種實際評定，而且它至今仍然繼續相信，美國可能厭戰並退出越南。該報又說：加拿大專家們相信，最近美國和平攻勢停炸的時間，在心理方面是適當其時，而且戰事亦將無須乎重大升級便可以恢復。他們並相信在此五個月或六個月之內，美國將會再度檢討它的和平序曲，屆時，希望河內亦會準備談判。

【東京十九日合衆國際社電】中共「新華社」今日引述北越「人民報」一篇文章說：北越部隊對美國和平攻勢的答覆，是「繼續作戰與作戰到底，直至最後一個侵略兵士被逐出越南為止。」「人民報」所刊登的那篇文章，是轉載「人民軍隊報」的。

泰追加國防預算 遏制共產黨活動
廿萬軍人實施充份服役制度

【曼谷十九日中央社專電】泰國國防部副部長空軍上將他威，十八日於參加內閣會議後宣佈：泰國將使它的二十萬軍人達到充份服役的地步，以應付日見增加的共黨威脅。他說，此項新措施，將規定所有應徵入伍的人員，必須服役兩年而不能像過去那樣服役一年以後即可退役。他威上將又說，為了實行此項新措施，政府已通過追加國防預算的數字。他形容共黨對泰國的威脅是「嚴重而存在於國內的許多地區」。他說，現在必須採取斷然的預防措施，以遏制共黨恐怖分子的活動。泰國的陸、海、空軍人員，通常約在二十萬人之譜，但實際在役的軍人數目要少得多，因為應徵入伍的兵員，到現在為止只需輪流受訓和服務一年，一年期滿後，即可回家「休假」一年。

菲駐外使節會議內容 外長羅慕斯謂被洩漏
中有廢除東約組織另組反共聯盟

【馬尼剌十九日合衆國際社電】菲律賓外長羅慕斯今日說，一項高度秘密的消息經已洩露出外，同時他已下令進行調查。羅慕斯告訴記者說，這次洩露秘密事件，與洩露在馬尼剌舉行的菲律賓駐外使節會議的一部份討論內容這事有關。按：這次會議經於最近結束。

一般忖測，羅慕斯是指兩份馬尼剌報紙所發表該會議的非常機密的摘要這事而言，雖然他並未直接這樣說。其中一項報紙消息說，涉及菲律賓對派遣戰鬥部隊前往南越這個問題的立場。另一項報紙消息則說，參加會議的人士建議，廢除東南亞公約組織，而以另一個由亞洲反共國家組成的聯盟來替代。

詹森羅斯克 致電谷正綱 祝賀自由日

【台北九日中央社電】美國總統詹森，國務卿羅斯克和國防部長麥納瑪拉，在祝賀「一二三」自由日十二週年紀念的賀詞中說：「在寶島台灣永遠燃燒的燈塔，照耀了各地爭取自由的中國人民」。他們對「一二三」自由日十二週年紀念大會主席谷正綱的賀詞，是由美駐華大使館代辦恆安石轉交的。賀詞中說：「美國政府之能參加慶祝此一重大節日，為榮，並向閣下致賀。因為在寶島台灣永遠燃燒的燈塔，照耀了各地爭取自由的中國人民。美國對此一理想的承諾，在最近元月一日詹森總統的聲明中，重新得到證實。他說：『好的信仰和努力的奧秘，就是我獻身的目標，一自由的目標，無疑問地，將要獲勝。』」

越戰需要麥帥般人物
美駐南越一位深資官員指出
文官指揮必師老無功
羅斯克一有機會即辭去國務卿

【中央社譯稿】內幕消息周刊報導稱：美國國務卿羅斯克一有機會，將樂于辭去現職。據說，他認為任何一個人做了四年的國務卿，都是夠長的了。曾任工會律師，再任最高法院法官，現任美國駐聯合國代表的高德堡，據說如果總統同意讓其現任國務卿辭職的話，他是接替羅斯克最有可能的人選。

已在越南十年的一位老資格美國駐越南官員評論說：「華府有沒有人知道？在東方，你不可能經由向敵人進擊和平而得到和平」。

另一位美國官員說：「此間需要一個麥克阿瑟將軍，有權在現場主宰這場戰爭，且具有寬闊的眼光與自信，這場戰爭一直是由華府的文官在八千英里之外指揮着，其歷時已如此之久，如果照這樣下去，此間對方是否有誰能稱戰地打這場仗，實在有問題」。

西貢方面的印象是，共黨現正認為，作為總統的詹森，將會在選舉年（按今年值美國國會議員改選年）失掉他的勇氣，而遷就共黨的條件以求解決。

美國正幫助英國迫羅得西亞屈膝，但卻不願採取步驟，禁止英國船隻販運補給品，給予現正擊殺美國部隊的北越共黨。（譯自一月十七日「美國新聞與世界報導」）

日蘇外長昨會談
椎名盼與蘇達成日蘇和約
討論越和平等問題

【莫斯科十九日美聯社電】日本外相椎名悅三郎，於星期三日在蘇俄外交部與蘇外長葛羅米柯開始正式的會談。預料他們的會談將包括越南和平試探在內。

據消息靈通人士在他們舉行會談之前說，椎名將會在與葛羅米柯的第一天會談中，強調日本欲與俄人達成一項第二次世界大戰和平條約的希望。預料椎名在這次訪問中，亦將會與蘇俄總理柯錫金以及其他高級官員會晤。

一般忖測椎名將會簽訂一項為期五年的日蘇貿易新協定，這項協定是於上週末在東京草簽的。一項由莫斯科至東京的商業航空協定，預料將於星期五日簽字。

據說：椎名準備敦促俄人盡他們可以加諸北越的影響力，來促成河內參加可能舉行的和平談判。預料他將會向蘇俄的領導人物，略述美國的巡迴大使哈里曼在東京向日本首相佐藤榮作概述的美國「和平攻勢」。

【莫斯科十九日美聯社電】據日本人士報導：蘇俄外長葛羅米柯，於星期三日與日本外相椎名悅三郎舉行會談時，對日方要求歸還領土問題，予以拒絕。

中共自新年以來 外交遭三次慘敗
古巴三洲大會最受致命打擊

【倫敦十九日合衆國際社電】一項權威的外交界評定，於今日說：自從新年以來，中共在外交上至少遭受了三次重大的挫敗，這是北平在爭取世界影響力方面的嚴重挫折。

中共最近在夏灣拿的亞、非、中南美三洲會議所遭受的挫敗，可以證明是對北平支配亞非團結會議的致命打擊。

這種分析，是於上週參加在古巴首都舉行的會議後回來的代表們所作報告中提出的。他們說：蘇俄經已大大地獲勝。

北平的另一次挫折，是發生於蘇俄的塔什干，蘇俄因為在該地斡致印度與巴基斯坦之間部份恢好，而得以挽回在亞洲的聲望。

最後，蘇俄重新締定和加強俄、蒙友好互助條約這事，有效地杜絕了中共擴張勢力擴張到蘇俄近鄰的重要戰略地區（外蒙）這種希望。

關於此點，必須述及的是蘇俄對河內的干預行動，似乎經已成功，這事顯示蘇俄與北越之間有了較緊密的合作。北平曾經圖把克姆林宮的影響力，排出該地。

該方面的估計，認為中共所受的挫折是嚴重的，而且顯示這是一種可以歷久不變的趨勢。蘇俄似乎決意遏阻中共在亞洲的擴張主義，即使本身要付出頗大的代價，亦在所不惜。

該方面的估計暗示：中共在政治上被孤立這事可能很危險，但中共可能祇是虛聲恫嚇，至少在可見的將來如是。

印尼西爪哇有力團體 要求與中共絕交

【馬尼剌十九日合衆國際社電】印尼官方「安塔拉」通訊社今日說，西爪哇一個有勢力的行動委員會，籲請政府對中共斷絕「外交關係」，並把中共「新華社」記者驅逐出境。該組織是「粉碎九月卅日運動行動委員會」，它指摘中共支持政變分子，指出「新華社」記者撰寫「偽聯與誹謗印尼的文章」。它又表示：「全力支持與同情」上星期在耶加達、萬隆與茂物的示威運動，抗議物價高漲。

【新加坡十九日合衆國際社電】耶加達電台今晨說，印尼學生請求把最近出席夏灣拿會議的印尼非官方代表處死。這項請求，是由一個學生代表團向印尼第一副外長提出的。第一副外長接見該學生代表團。據廣播稱：該代表團有「數千名學生」同行。學生指摘該非官方代表團，是「政治上的叛徒，公開出賣國家、民族和革命」。學生請求「當這批叛徒返國時，立即把他們處死」。

【馬尼剌十九日合衆國際社電】高唱歌曲和揮舞橫額的印尼大學生，顯示不服從新近頒發的禁止示威令，於星期二日在耶加達外交部的前面發動一項抗議示威。在馬尼剌收聽的「

社論 除夕談國事

今天，是我國民間習俗相沿的大除夕，俗例於大掃除之外，還來一次家人大團聚，謂之「團年」。「團年」後接着便是「爆竹一聲除舊，桃符萬戶更新」，人人都抱著愉快興奮的心情，在家裏守歲、迎春。這習俗歷古流傳，充滿了人情味。

我們雖身處香港，而香港和大陸僅一橋之隔，社會風尚，與過去的大陸十九相同，所以，香港居民至今不變地過着我國傳統的新年，在除夕隱現着一片緊張氣象，彷彿就是過去大陸「過年」的情狀。然而，我們也了解到不少香港人的心情，此時不能沒有異樣的感覺，不能不心懸懸於大陸親人的近況，他們也同過去一樣的「過年」嗎？在十六年前，年假回鄉「團年」，現在，多少人有這個機會呢？

過去大陸「過年」的情景，大家不會健忘，我們不必多述，而十六年來如何呢？大陸同胞，日且難過，何有於年？這一切，香港人也十分清楚，說來徒增悲痛。「遺民淚盡胡塵裏，南望王師又一年」。我們祇能用這兩句來形容今日大陸同胞的慘痛和悲憤。

時序更易，本至尋常，惟古人對於「白髮催人老，青陽逼歲除」，未能已於感喟，何況是飢寒交迫的奴隸，流離瑣尾的流亡者，身處度日如年，日復一日，年復一年之境，當此又一年的告終，情何以堪呢？「過年」，本來是一個快樂的日子，帶來了人們新的希望，但舊的希望，一個一個失去了，新的希望在那裏，不禁悲從中來！

且談談大局吧：我們也曾預言新一年的遠東形勢，將有利於自由世界，並斷言盤踞大陸的惡魔，將必一敗再敗，至於不可復振，這是值得我們鼓舞的，但這是一面的看法，自由世界的有利，不一定就是我們的得利；惡魔的失敗，也不一定就是我們的勝利。我們第一句問話：「台灣海峽有無新消息？」我們希望的焦點，不在於其他，而在於台灣海峽。台灣海峽一日不動，即我們一日還是望斷時間一天一天地溜過。

過去的十六年不必說，過了這幾天，我們的領導中樞台灣，又有一番兩番三番的熱鬧，國大臨時會一個會，國大正式大會又一個會，國民黨中全會，更又一個會。這許多隆而重之的會，冠裳濟濟，發言盈庭，所給予國人們的想像，當是重於九鼎，力足以決定國家今後的命運，其為海內外所屬望，自無待言。但我們所深滋疑惑的，在此之前，有人斤斤於創制、複決兩權之爭，而不想及他們所代表的「國民」，早就連生存自由兩權也沒有了，不為生存自由兩權而爭，卻為創制、複決兩權而爭，這是我們所無法解釋的。我們不擬如一般人的批評，這個國大臨時會是為「出席費」之爭，我們祇願意國大諸公們，儘能拿出一點貨色來，使國家所付出這一筆開會費獲得一本萬利。至於國民黨的中全會，在作為一個領導黨執政黨的地位，這個會議自無疑問有其重要性，我們也甚願它有其遠謀碩劃，以振黨譽，以慰民望，但多年前該黨中全會所決議的「反共建國共同綱領」一案如何？前年該黨總裁提議，經過議決，「務求迅速實行」的「籌組反共建國聯盟」、「召開反共建國會議」一案又如何？又該黨總裁一再提示「革新、動員、戰鬥」的三大口號，至今檢討實行結果如何？「鑑於往而知來者」，答案尚懸，則今日能否與能「開拓新局面」，人們將以「姑待」的心情來看待的。

我們並非有意責難當局，而是代表海外國人熱切希望於當局。時間已不容許我們再事遷延，人們日夕所引領注目於台灣海峽的動，而十六年來，共黨不敢動，我們也不能動，誠恐這樣曠持下去，不但「兩個中國」要成定局，即如最近運接毛艇起義海軍所遭共機擊沉一事，更恐日久玩生，引致國人加深的失望，事實如此，一切的宣傳號召，將為之褪色。國人對於這一問題，自會察到鎖鍊式條約的束縛，而予當局以諒解，可是經過訂約十一年後到今日，時已移，勢已易，為什麼當局一直不思所以擺脫這一條鎖鍊呢？美日保安條約，也早已修改了，中美共同防禦條約為什麼不能修改？最近美國以台中公館為空軍基地，是否有所交換？這恐怕是人謀上的未臧吧？今日台灣，應有戰時的風氣，革命的精神，才可配合得起這個逐漸有利的國際形勢，也才可有以慰國人的期望。

以我們所知，毛共今年在加強游外統戰陰謀之下，對來歸特別放寬入口限制，故近日頗有人冒險攜帶舊衣食物回大陸探親，這種情形，時日愈久，愈對反共事業不利，這是值得我們引為警惕的。

朱德私人秘書 黃華被任命 駐阿聯大使

【東京十九日美聯社電】中共「主席」劉少奇，在一項相信是對中共駐非洲和中東的「大使」所進行的重大更動中，於星期三日委派黃華為駐阿聯「大使」。

黃華現年五十五歲，曾經一度是朱德的私人秘書，又是周恩來於一九五四年出席日內瓦會議時的顧問。黃華被稱為是一名「強硬的談判者」。

「新華社」在報導黃華的委任時說，劉少奇委任中共駐蘇俄「公使」鄭祖（譯音）繼黃華出任駐迦納「大使」。

「新華社」又說黃華接替現經召回的陳家康，該社對陳被召回並無提出任何解釋。

聖美德英文書院 招生

班級：P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5各級少數插班生
校址：㈠香港灣仔大道東二〇三號 電話：七二九八八〇
㈡灣仔大道東佛蘭士街四號 電話：七二三四二六
△一月廿八日開學，申請入學從速▽
△兼辦學校升中班同時招生▽
監督：梁德參　訓導長：黃煥發　校長：廖安華

諾貝爾英文書院 夜中學招生

班級：英文部：P.6 F.1 F.2 F.3 F.4（F.5不收新生）
中文部：新制中一至中四
夜學部：P.6 F.1至F.4及英數補習班
校址：九龍太子道290—290A號全座花園校舍
電話：八三四一一五・八四四五〇四
△一月廿九日開課，各級祇有少數學位，申請入學從速△
兼辦學校升中班同時招生。
監督：梁德參

惠刊本報廣告請電七三〇七〇八接洽

ST. GABRIEL'S SCHOOL
聖嘉伯烈英文書院 招男插生 收女班。

本校以發揚基督精神，採用完善之教育方法，培養青年使其成為良好之公民為宗旨。
班級：中學部：F.1——F.4插班生。小學部：P.5——P.6插班生。
報名：每日上午九時至下午六時。考試：一月廿七日（星期四）上午九時正。
校址：九龍嘉林邊道3——3A號全座，電話：833413。
英文夜校招生……班級：由字母班至F.3
授課時間：下午七時半至九時半（星期一至星期五）
監督：陳延璦　校長：莫培遠

諸聖中學招生

班級：中一、二、三、四各級插班生
報名：即日起至一月廿八日止
考試：一月廿九日上午九時
校址：九龍白布街（電話八五〇五七零）
校監：鍾仁立
校長：李達枝

利瑪竇英文書院
英文夜中學增班招生通告

（一）招收班級：由於近日申請插班人數眾多，本夜中學決在正校及分校兩處增辦F.1、F.2、F.3、F.4各兩班，現開始接受申請。
（二）夜中學課程：中、英、數、理、化、生、史、地（課程及管教制度與日校相同，會考班亦將參加英文中學全科會考）
（三）報名處：正校及分校校務處（由星期一至星期五上午九時至下午九時半）

日校特別通告
本校正校及分校男生部、女生部及小學部有若干班級於1965——66年度下學期增加少數學額，凡欲申請插班者，請向本校校務處詢問。
校址：正校 界限街大坑東道 電話：八一二三四七
分校 尖沙咀山林道 電話：六二一〇〇五

日本發明 活性物質 與眾不同
活胃素
KAI-I-MOTO
胃腸新藥

活胃素係日本專門精製胃腸藥之友田大藥廠，以其獨有特效之科學技術，配劑活性物質所製成。在每一公分之活胃素中含有二億七千萬的活性乳酸菌，五千萬活性消化菌，及專治胃潰瘍的天然珪酸鋁，維他命等，故能根治一切胃腸病。
今之胃腸藥多矣！如非獨有特效，活胃素豈敢新來問世？如患胃腸病，不論久醫未愈，或初期發現，服之均着神效，歡迎函購試服，附郵一元即寄。
東南亞總代理：順安貿易公司
九龍渡船街文華樓十六號四樓 電話：八五八五一五

邱吉爾英文書院招生

考試：元月廿五日（星期二）下午二時開始
學額：小學部P.5 P.6各級十名
中學部F.1至F.4各級五名（F.4全日制）
報名：辦公時間——每日上午九時至下午五時
即日起至考試前一日下午五時止
校址：九龍油蔴地南京街三十號全座
本校夜校部二月份新學期開始招收新生・七時——九時特別通告・
本校前因電話改裝關係，以致不少學生及家長來電查詢有關入學事情，均未能立刻答覆，致改用書面解答，殊深抱歉，現本校新裝電話由元月二十日開始啟用，幸祈留意為禱，電話號碼如下：
總辦公廳：八八零六六二
校董室：八八零六六三
校長室：八八零六六四
校務處啟

聲明啟事

啟者：本公司前以司庫吳泉君名義於遠東銀行灣仔分行開有活期儲蓄戶口三三九五號，以便作本公司每日生意來往存款之用，但不幸吳君於去年十二月一號突患急症病逝，本公司現進行具保收回該上述戶口存款，故凡有關任何親朋戚友等，如與故吳君生前有任何私人上或本公司上之生意賬目來往，債務或其他任何手續未辦妥等情，請從登報日起六個月內，到本公司辦理清楚，倘日後有關故吳君之一切華洋轇轕，概與本公司無涉特此聲明
聯發公司東主余司理伍瑞歡啓
地址：洛克道三百五十號地下

惠康有限公司聘請人才啟事

本公司中區新店（畢打行地下）將於近期開幕，茲為適應業務擴張起見招聘下列人才：
（1）罐頭洋酒生菓凍肉各部有經驗之高級助理及門市人才多名。
（2）西藥化粧品家庭用具各部有經驗之高級助理及門市人才多名。
（3）練習生（中英文中學程度經訓練後派出適當部門工作）。
應徵者須懂普通英語能克苦耐勞，詳履歷，附照片（註明希望薪金若干）函香港郵箱二四三三號洽

聞

先慈霍老太夫人朱葆嬋女士 於主曆一九六六年一月十九日下午五時在九龍寓所 蒙主寵召息勞享壽八十一歲 奉移九龍殯儀館 治喪謹定一月二十日（星期四）下午三時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬島林邊道基督教墳場謹此報
霍蔭善堂家人稟報
治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號A
電話：八〇九四二九 八〇九六二九 八〇一八二三——二六

聲明啓事（紫燕女子美髮廳張鈞驊啟事）

一九六六年元月十九日本人將名下佔有富明街一號二樓紫燕女子美髮廳之股份全部轉讓與股內人陳麗芳承受如有華洋轇轕請向陳麗芳理妥概與本人無涉特此聲明
紫燕女子美髮廳 退股人張鈞驊啓
一九六六年一月二十號

香港調景嶺中學招生

班次：高三暨新制中學小學各年級
報名：元月十七日至廿六日
考試：元月廿七日
地址：調景嶺村大路
附註：㈠不收學費，㈡國語授課
一九六六年元月廿日

農曆年晚新年各線行船時間

港內線：
一月十九日（即農曆年廿八日）（載汽車及客船）
佐敦道—統一碼頭線、佐敦道—灣仔線、深水埗—中環線、旺角—中環線、紅磡—北角線：五線尾渡均延長至午夜三時正
深水埗—上環線、紅磡—灣仔線、九龍城—灣仔線、九龍城—北角線（客船）：四線尾渡均延長至午夜二時正
一月二十日（即農曆除夕）
佐敦道—灣仔線、佐敦道—統一碼頭線：兩線均通宵行走
（載汽車及客船）北角觀塘線時間照常
深水埗—中環線、深水埗—上環線、旺角—中環線、紅磡—灣仔線、紅磡—北角線、九龍城—灣仔線、九龍城—北角線：八線尾渡均延長至午夜三時正
（載汽車線及客船線）

港外線：
長洲線
一月二十、廿一、廿二、廿三日（即農曆除夕、年初一、初二、初三）每日上午四時由長洲開經香港仔往上環之小輪停航四天
一月十九、廿、廿一、廿二日（即農曆年廿八、除夕、年初一、初二）每日下午五時由上環開經香港仔往長洲之小輪停航四天
大澳線
一月廿、廿一、廿二、廿三日（即農曆除夕、年初一、初二、初三）每日上午三時由大澳開經香港仔往上環之小輪停航四天
一月十九、廿、廿一、廿二日（即農曆年廿八、除夕、年初一、初二）每日下午四時由上環開經香港仔往大澳之小輪停航四天
塔門線
一月廿一、廿二、廿三日（即農曆年初一、初二、初三）三天原由大埔滘開上午六時五十五分之小輪改開上午七時半，原由塔門開上午八時二十分之小輪改開上午九時十五分。
香港油蔴地小輪船有限公司

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人憑勿兄弟拍賣行定期於一九六六年一月廿七日下午三時起在香港維多利亞城畢打街畢打行大廈七樓本行內將下開物業當眾出投：
計開：
此物業坐落香港在田土廳註冊為內地段第二千一百五十八號之餘段連同上蓋建築物在內即堅尼地道一百二十號此物業係照一官批業批期七十五年由一千九百一十六年四月二十五日起計有權續批七十五年該官批係由英皇佐治第五世批立與李煜堂此物業係根據本投買賣章程出售。
每年地稅：五十六元
面積：約八千一百八十二方英尺
欲知詳細及投買章程請問賣主律師的近律師行或拍賣人憑勿兄弟拍賣行查詢便知。
賣主律師的近律師行
拍賣人憑勿兄弟拍賣行 同啓
香港於仁大廈七樓
香港一千九百六十六年一月十九日

承銀主命將下開貴重物業出投

啟者拍賣人憑勿兄弟拍賣行定期於一九六六年一月廿五日（星期二）下午三時正在香港維多利亞城畢打街畢打行大廈七樓本行內將下開物業當眾出投：
計開：
出投之物業係坐落九龍在田土廳登記為九龍內地段五七五號之分段B之小分段　號之分段A之餘段共上蓋樓宇即栢餘台二號A及二號B並享有該栢餘台二號六樓之平台使用權此物業之批期為七十五年由一八九八年十二月廿五日起計（九〇四年七月廿六日已改英皇愛德華七世批與當時業主管業
地稅：每年應納十四元三角五分二十二仙
欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人憑勿兄弟行便知
賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人憑勿兄弟行 同啓
香港於仁大廈七樓
香港一千九百六十六年一月八日

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六第二十七條）根據第二款規定所發之佈告

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質並闡明任何損失之預算乙紙書明因該私人權益移此而至者。

附表

在一段面積約有七萬七千六百英方尺之海床範圍內，將進行一條橫跨荔枝角灣兩岸而與現行計劃有關之高架道路橋樑，該橋樑之中線乃由距離荔枝角灣東南面岸壁之東南或向海末端東北方約五百七十五英尺處之一點起，向西北偏西方伸展，至一九六二年六月廿二日出版之香港政府憲報憲示第一三四八號所批准之填海區止，長約五百三十五英尺，濶約一百四十五英尺，該段政府海床之伸展界限經已用紅色在P.三六零六號圖則內劃出，由工務司簽署，存田土廳備查。

工務司鄔勵德
一九六六年一月十四日

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六六年一月二十日憲報公佈招商承投供應下列各項
（一）鷄毛掃，沙擦，地拖及擦打
（二）羊毛衫
（三）棉威士及光布
（四）外科醫藥用之綳帶及藥棉
（五）文士銅片
投標格式紙可向北角油街本處索取
政府物料管理處處長林奕

中共召開軍中政工會議 侈言對美打核戰
並攻擊蘇共領導階層爲美効勞

【巴黎十八日法新社電】此間收聽「新華社」報導稱：中共「總理」周恩來及其他領袖所出席的「全軍政治工作會議」（在北平舉行），今日決議準備應付美國以「核子或其他武器」提早進攻。會議稱：「我們要充分作好反對美國帝國主義侵略戰爭的準備工作，準備它早打，大打，打核戰爭，打常規戰爭，在幾條戰線上打。」並謂如美國進攻中共，「我們的部隊就好像鐵鎚一樣，砸到那裡，那裡就被粉碎……緊緊和全國人民在一起，和全世界人民在一起，美帝國主義是不夠打的」。會議並痛斥蘇聯道：「現代修正主義者，更加卑鄙無恥地爲美國帝國主義効勞，從而加劇了戰爭的危險。」該社並指出，林彪的五項原則包括把握近距離與夜間作戰之戰術。

尼赫魯甘地夫人 當選印總理
南達及查文等將繼續入閣

【新德里十九日美聯社電】甘地夫人在接受國會多數黨領袖職位致辭時，喜極而泣，她說：「我感謝國大黨所有黨員，包括那些投票支持和反對我的，我懇請他們對我們未來的大任，予以支持。」

雖然甘地夫人並未暗示她將會採用那種政策，但預料她對內將沿用印度的實驗社會主義，而對外則保持「不結盟」。甘地夫人的下一個步驟是組織內閣。

代總理南達（內政部長）、糧食部長什布拉曼尼布、國防部長查文等人，曾一度是總理候選人，預料他們將會入閣。

至於梅農，則仍未定，梅農是左翼分子，曾在甘地夫人之父尼赫魯所組織的內閣中，任職國防部長。梅農在甘地夫人孩提時候便認識她。雖然據說梅農過去是甘地夫人的顧問之一，但尚未知道她是否會邀請他重返政府的內閣于。

【新德里十九日美聯社電】印度已故總理尼赫魯之女甘地夫人，於星期三日被提名爲下一任印度總理。

印度執政黨「國大黨」，推選甘地夫人爲國會多數黨領袖，而印度國會多數黨領袖，亦即當然的總理。

「國大黨」於下午三時，宣佈甘地夫人勝利。甘地夫人是世界上當選的女性總理的第二人，她以三百五十五票對一百六十九票，擊敗她的唯一對手狄賽，狄賽是右翼領袖。當「國大黨」人員宣佈該黨黨員從世界各地送返印度的秘密投票結果時，議會中央大堂發出歡呼之聲。狄賽最後承認失敗，宣佈支持甘地夫人和「國大黨」。當投票結果宣佈後數分鐘，甘地夫人以北印度語向「國大黨」黨員致詞，當甘地夫人當選好消息傳出後，聚集在議會大廈外面的大批群衆，亦發出歡呼之聲。

大風雪襲歐洲 義法凍死廿餘人
北歐氣溫降至零下卅七度

【倫敦十八日路透社電】今晚歐洲瑟縮於寒流中，許多城市的街道，均有冰雪，甚而在南義大利及法國利維愛拉等假日勝地，亦遭風怒號，風雨交作。

過去數日間義大利最低限度有三人凍死，在十日的嚴寒及大雪中，法國有十八人死於冰冷的公路上，或死於交通意外。巴黎今晚氣溫，在攝氏表零度下十五度，在工人們圍在村莊的停車場中，拖分被棄置的汽車十萬架。

在接近北極天氣幾有兩月的挪威方面，據報東方地區氣溫爲攝氏表零度下三十度。挪威東部，巨鹿亦闖入有居民地區以搜求食物。官方已下令將之射殺，因其有損林木。

倫敦方面氣溫降至攝氏表零度下四度，女郎們要咬緊牙齒的在這時是特別短的裙下穿上顏色鮮艷的羊毛內褲。

【巴黎十九日法新社電】星期二日幾乎整個歐洲都瑟縮於寒潮之下，整個歐洲大陸，除南部的西班牙及葡萄牙之外，氣溫均在零度之下。

南斯拉夫有猛烈的風雪，有數千人被困於積雪的火車及汽車中。

瑞典及芬蘭之間的波斯尼亞灣全部均已冰結，船隻不能開行。北歐一部份自來水管中的水亦已結冰，生火取暖的木屋，增加了火警的危險。

因煤氣不足，英政府已要求人民在暖爐中勿多燃煤氣。

荷蘭與比利時各運河已凝結。星期一晚比利時的南部爾附近，一列貨車因轉轍機已凝固，火車遂告出軌。

巴黎方面氣溫降至接近一月份破紀錄的寒冷，爲零度下一三．六度。瑞士茄拉的一個城鎮，氣溫降至零度下三七．五度。

英國貸款印度 向聯邦購小麥
巴國食米輸往蘇俄

【新德里十八日法新社電】英國高級官員今天在此間宣稱：英國自願將七百五十萬英鎊款項，免息借與印度，以救濟其目前所面臨之饑饉。

對於所借貸之款項，英政府建議印度用以向加拿大、澳洲及其他聯邦國家購買小麥，並在印度各港口中，購置糧食貿易設備。

據悉：印度政府對英國之態度，表示感激，現正在考慮其建議。

【巴黎十八日法新社電】巴基斯坦與蘇聯今天簽訂一項食米與重要貨物交換協定。巴基斯坦將輸出食米八萬五千噸，以易取蘇聯之重要貨物，如交通工具，農田器械及技術服務，（例如修路工程）等。

兩國同時按照去年四月之協定，對更進一步之貨物交換，作詳細之安排。兩國協定將使兩國之貿易，增加三倍。

長沙車站爆炸 死傷共幹十餘

【中央社訊】據目前由湖南長沙來港人士透露：去年十二月廿四日晚，「京廣鐵路」——長沙段，曾先後發生兩次爆炸事件——一發生於長沙火車站，一在長沙以北約二公里處的火車路，鐵軌一大段被炸掉。長沙火車站爆炸時，當場死傷共幹十餘名，車站的一角並起火燃燒。事件發生後，當地僞當局嚴令徹查搜捕，因受嫌而被扣押的人達數百名。

中共派槍炮手入越 大批軍火運濟越共

【中央社訊】中共爲了與蘇俄爭取對越共的控制權，刻繼續起運軍火支援越共。來自交通界的消息說，中共支援越共的軍火，最近數量大增，已連續起運達半個月之久。起運的武器中，包括不少新型的高射砲，以防空武器最多。

消息說：爲了協助越共加強空防，中共最近又派遣了一批所謂「神槍手」、「神砲手」，由南寧方面進入越境。他們將派往那裡？消息無法獲悉。但據指出，這些高射槍，砲手，均係由中共各部隊所挑選，進入越境前，都除去軍服，改穿民裝。

美昨試驗地底核爆

【華盛頓十八日法新社電】美國原子能委員會今天在內華達試驗場中，進行了一次地下核爆。該委員會說：該項裝置具有一種與二十萬噸烈性炸藥相等的威力。

孫科促請粵省同鄉 隨時準備配合反攻

【本報台北通訊】國父哲嗣孫科博士於本月十六日在台北促請廣東同鄉，應時時刻刻加強準備，配合政府，反攻大陸。」認爲反攻時機即將來臨，廣東將爲首應光復之地區，故我粵人士應有所準備，俾一旦政府反攻行動。

孫博士係於十八日晚應台北市廣東同鄉會歡宴時，向參加宴會的二百餘位粵省旅台各界人士提出此一呼籲。在宴會開始時，孫博士應邀作半小時之演講。

孫氏立於國父遺像之下，以莊重的態度，堅決的語意告訴與會同鄉：反攻復國的機運已經好轉，時機即屆成熟，我人應在總統領導下，加強團結，努力準備反攻。

孫氏促請廣東同鄉，對反攻復國應堅定信心。他說：有人以美國過去處理亞洲問題態度，因而對我國反攻大陸問題表示懷疑，這是錯誤的。須知天下事往往出乎意料之外，對大家想想：一年前美國對越南戰局，態度並不積極，當時美國參加越戰的軍隊，僅萬餘人。但自去年三月以後，美國態度轉趨積極，援越美軍不斷增加，現在在越美軍人數，已超過十九萬，報載至本年上半年時，可能增至二十餘萬以上，年底可能增至四十萬。

他再進一步指出：美國詹森總統最近向國會提出國情咨文，他要求國會批准新年度援越軍費增至一百二十五億美元。這說明美國對越戰決心繼續打下去，以求取最後勝利。在此一情勢之下，美國當已作下與中共發生正面衝突的打算。情勢果發展到此一階段，我反攻時機即告來臨。

他更指出：中共內外作孽，天怒人怨，最近在國際間到處碰壁，自絕於人；對內則民怨沸騰，軍心士氣日降，以致不斷發生軍民投奔自由及抗暴事件。在此一自顧不暇的頹勢下，它還脫要打倒「美帝」，其色厲內荏，至爲明顯。這有如美國流傳故事：少年夜行怕鬼，心吹哨并而行，以壯其膽。中共已到了「自作孽，不可活」孤立無援的境地，這正是我反攻大陸的大好時機。

孫氏最後以廣東人的立場，呼籲廣東同鄉：一旦反攻大陸，國軍可能首先在東南沿海登陸；如越戰擴大，美、與中共正面衝突，亦可能由越南向大陸進軍，將來廣東可能是首先收復的地區。因此，他希望在家鄉處於共黨暴政壓迫下的同鄉，應隨時準備策應國軍反攻，在台灣和海外的同鄉，則應在蔣總統的領導下，加強準備，隨時配合政府反攻。

孫博士此一語重心長的演講，在全場歷時一分鐘的熱烈掌聲中結束。

孫博士伉儷於去年十一月初由美返國，這是他倆返國後旅台同鄉的第一次大規模公式歡宴，亦爲政府播遷台灣後旅台廣東同鄉一次最盛大最熱鬧的敘會。宴會由廣東同鄉會理事長馬超俊主持，參加者有旅台粵籍各界人士梁寒操、鄭彥棻、葉公超、高信、余漢謀、沈昌煥、張惠長、張炎元、陳延炯及粵籍立、監委、國大代表暨其他粵籍知名人士等二百餘人。孫氏公子孫治平夫婦及其姪孫滿等亦應邀參加。（本報駐台記者黃銘元月十七日寄）

蘇卡諾安撫示威學生 祇說對物價飛漲不安

【新加坡十八日美聯社電】印尼總統蘇卡諾星期二在耶加達總統府會見大學生，並對他們說，他對全國扶搖直上的糧食價格，感覺不安。他對學生代表（印尼學生行動聯合會）說，他同情學生對目前的經濟危機的抗議。但他不同意學生所採取的抗議方法。

蘇卡諾的聲明，係由耶加達電台廣播，印尼學生曾於過去數週，在耶加達和其他城市，舉行示威，反對政府的經濟措施。

【新加坡十九日合衆國際社電】印尼高層官員對人民發出呼籲，要求支持總統蘇卡諾。

此間收聽耶加達廣播，聽到印尼官員（包括閣員），對人民的呼籲。這些呼籲，係隨星期日印尼國民黨發表聲明，明白地支持蘇卡諾之後，各官員在電台發出者。

電台說，蘇卡諾於星期二曾與學生會領袖作親切交談。政府已於星期日下令禁止示威。電台稱，蘇卡諾認爲學生示威，係受到一個有組織的團體所煽動。

蘇卡諾恐怕有反對政府的陰謀發生，各官員遂發出支持總統的呼籲。最近發出支持呼籲的爲空軍部長、社會部長、人民福利部長及其他一些部長，均發出類似的呼籲。

英王儲赴澳就學 體格與學識並重
每天要揮斧伐木跑步一小時

【澳洲墨爾砵十九日美聯社電】當英查理士王子在林登學校就讀三個月以後，預料將有當伐木工人的氣力，可以揮動斧頭，爬山越嶺而不感到吃力，從容不迫地可以捕到一條魚，當然也可以應付學校一切的考試。

他將會在晨早七時二十分起床，用冷水沐浴，在吃早餐前，自己整理床舖，每天下課以後，他將會沿着鄉村跑步一小時。

林登學校在墨爾砵東北一百五十哩的鄉村中，該學校之宗旨，爲男孩子訓練成有決斷力、獨立、老練和強健的青年。

儲君查理士王子在一月廿八日離開倫敦，在二月三日開始在林登學校就讀。該校共有一百三十名在十五歲左右的少年，他們選出自己的領袖來，而且經常改選，盡可能使每人都有領導的機會，發揮領導的天才。

王子所住之房間有特別之保安設備，有電線與坎培拉及墨爾砵聯繫，這些電流，爲便利於受命保護王子之聯邦秘密警官而設。林登學校之所在地，爲保安人員所守衛，在該校學生散步的地方，禁止遊民設下深的陷阱。該校之教師呼英儲君爲查理士王子，而其同學則只呼他查理士。

[illegible]史東和林登學校就讀，可以看出他們要強調體格與學力並重的精神，要訓練他們的兒子成爲一個好君主。

詹森促財政部長 應提高公債利息
應付越戰防止通貨膨脹

【華盛頓十八日法新社電】詹森總統今天致函財政部長科勒，要求財政部在防止通貨膨脹的行動中，提高儲蓄債券的利息。他未有說明應增加幾多，但他在一封公函中，請求科勒發行各項特別建議。官方人士說：政府可能把那項利息由現時百分之三．七五提高至百分之四．二五，無需請求國會予以批准。

據詹森總統在他的公函中說：那些儲蓄債券計劃曾在第二次世界大戰期間實行，因此那些債券「曾經成爲非通貨膨脹的資助政府各項計劃的一個主要源泉」。

他並說：那項債券計劃的成功，在美國正在履行其在越南各項義務和計劃的時候，在國內迅速發展的時候，目前是特別重要的。

據詹森總統說：美國現時需要最高限度的儲蓄努力。這是對於國民的福利和國家前途至要得很。他又說：對現時流通的債券利息，應被提高起來，俾阻止償券持有人出售債券圖利。

他說：雖然並不是所有美國人都能參加越南作戰，但是他們應當盡其所能，幫助那些作戰人員。那項儲蓄債券計劃，能夠使到他們這樣做法。

蘇駐法大使 重申支持河內 四點和談條件

【巴黎十八日法新社電】蘇聯駐巴黎大使佐林今日重申蘇聯支持河內之「四點」越南問題和談條件。他在此間發表有關蘇聯政策的演講時稱：美國必須接受北越之「四點」，撤退其駐南越之部隊，並實行「巨大轉變政策」。他說：僅宣佈和平意願是不夠的。佐林稱：「蘇聯政府一向認爲，而且現在仍認爲和解之基礎在北越所提出的四點計劃。」

印總理甘地夫人小史：【新德里十九日美聯社電】甘地夫人於一九一七年十一月十九日生於印度的阿拉哈巴，她是印度已故總理尼赫魯夫婦的獨女。在十二歲時，她聚合了一班學童，組成「猴子旅」，來替印度各領袖傳遞消息。甘地夫人嫁給一位名爲法發茲·甘地的律師兼報紙高級職員。他們於一九四二年從喀什米爾度蜜月回來後，就被捕入獄。她的丈夫（與印度聖雄甘地並無任何親屬）於一九六零年因心臟病逝世。甘地夫人於一九三八年因政治活動入獄十三個月，其後不久即加入國大黨。圖爲一月十九日當選爲印度總理之甘地夫人，於國會宣佈她當選前的數秒鐘，以吸管飲牛乳之鏡頭。（美聯社無線電傳真）

從已知的數字觀察 西方對共黨強弱分明
祇要對目前有關全球的軍事實力詳加觀察，便不難看到現時的形勢，是美國及其盟國壓倒蘇俄集團和中共，而且這個形勢不可能改變。

·子衣·

「美國新聞與世界報導」週刊發表稱：一年始，世界軍力的均勢，仍然是非共國家佔優。

在亞洲，美國現正捲入戰爭漩渦中，雖然美國對於把強大軍力帶到該區，仍猶豫不決，但美國現時在該區的軍力，還比支持北越侵略的中共強大。

在歐洲，情形和亞洲差不多，美國和它的北大西洋公約組織盟國的軍力大大地壓倒蘇俄和它的附庸。

中共缺乏適當的工業基地，符合現代水準更少，而且集中於若干個城市和東北。除了祇有古舊的飛機外，中共談不上空軍實力。它缺乏在戰時用來補充飛機的飛機工業。

至於海軍，中共有也等於無。中共海軍的主要戰艦是一批舊式的驅逐艦和潛艇。

中共曾爆炸兩枚核子裝置，現正致力於發展原子軍火工業。不過，最佳的估計，中共仍需數年才能獲得熟核子武器。若要有用來對付美國的有效核武器投放工具，需要更長時間。迄今，中共甚至試驗性的飛彈亦未爆炸。而且中共並沒有飛彈或飛機運載的原子彈頭。

中共的地面部隊並不強大。中共的陸軍所配備的祇是小型軍械和大炮，這些軍械多是在中俄決裂之前，由蘇俄供給。中共陸軍的裝備，大部份是第二次世界大戰時的舊武器。中共現時才開始自製中型大炮和坦克車。重裝甲的配備和機動交通工具的供應奇缺。中共的交通工業亦很簡陋。由於鐵路、水上和公路交通工具的不足，中共陸軍缺乏有戰略重要的機動性。在緊急時期，陸軍所需的補給，大部份須用人力運送。不過，由於中共陸軍所受的訓練和他們的持久力，一旦在戰場上，他們的行動迅速，而且能開赴頗遠的距離。

中共真正力量是它的人口，但在戰時，供養這麼大人口，對於中共確是一個難題。

中共和北韓與北越這兩個共產鄰國，保持緊密的連繫，但被美國在南韓、南越、菲律賓、泰國和巴基斯坦等國的武裝實力所抵銷。

在歐洲，蘇俄及其附庸和西方盟國的實力比較，其情形亦大致如是。包括人口在內，全面來說，東歐的共產集團和北約組織的國家，相形之下，前者遜於後者。

雖然在經濟方面有進展，但蘇俄及其附庸，仍比不上法國、西德和美國等。現時北約組織國家的貨物生產和服務，三倍於華沙公約組織國家所有的。甚至蘇俄本身，近年還得向西方國家購買小麥來養人民。

在核子武器發展方面，無論是核子彈頭和放射的工具，蘇俄都在美國後。一般人都知，在一次全面的核子戰中，蘇俄可以對美國造成巨大的損害和人命傷亡。但若干年前人們對有利於蘇俄的「飛彈裂口」恐慌，經已煙消雲散。時至今日，舉世公認美國不獨在遠程飛彈方面，而且在潛艇發射的北極星飛彈和核彈方面，都遙遙領前。

蘇俄的陸軍被認爲強大的，和曾受新式戰爭優良訓練的。但華沙公約組織中若干附庸國陸軍的效能，却大有疑問。而且蘇俄再不能像過去一樣信任它們的中共。

目前正在發展中的有利於蘇俄的因素，是由於北約組織國家對蘇俄的恐懼減少，因此日益苟安，不肯前進，和對所負的軍事負擔有所怨言。

法國總統戴高樂，便曾揚言退出北約組織。假使這事發生，美國在支撐這個組織的漏洞。

華沙公約組織的背後亦潛伏了不少紛爭。這個共產集團中的部份會員國，對莫斯科的權力發生疑問。

東西雙方形勢已逐漸明朗，美國及其盟國，現正比較共產勢力遙遙領前。在可見的未來，是不會變遷的。

蘇俄的飛彈（上）

新式直升機

·荻胡·

美國加州洛歇公司的工程師卡爾遜博士，最近告訴北大西洋公約組織的航空顧問組說：在未來的飛機發展中，最有前途的是一種機翼可以在飛行中疊合在一起，而用其他的固定機翼繼續飛行的直升機。

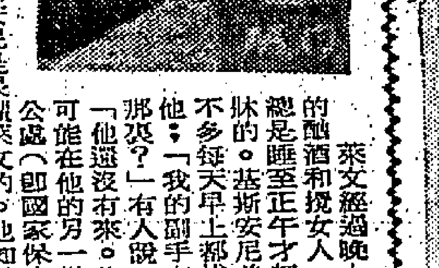
卡爾遜博士在北約研究航空發展的顧問會議上說：在垂直起飛後，這種裝有機翼的直升機，就將其旋轉機翼疊在一起，然後作爲一種時速五百哩的飛機而繼續飛行。他說：這種停止並疊合旋轉機翼的直升機的可實行性，已由洛歇公司的工程師們在政府的倡導下，以一架卅二呎長的模型直升機，作各種姿式與速度的試驗後，予以確定。

這種能夠停止和疊合機翼，以及能夠再開動其旋轉翼，像直升機一樣地着陸的飛機，在商業和軍事上都有其優越的潛力。在短程運輸中，它能載運六十名乘客在五百哩範圍內，從一個城市逕直飛往另一個城市。這在起飛和降落方面，要比普通飛機省事和省錢。

洛歇公司的研究結果表示，這種新式飛機，在反潛艇戰和低空的軍事戰術運輸上，都有很大價值。

卡爾遜博士說：機葉（飛機上面的旋轉機翼）固定地裝在一桿短軸上，並不像普通直升機那樣。洛歇公司的模型曾在強風的風洞中作過多次試驗，結果表示，用不屈曲旋轉機翼可在時速一百七十八哩的情況中停止或開動。

洛歇公司新設計，三十三呎直徑三葉式旋轉器，曾作多種試驗，結果都表示飛機能在全速飛行中停止或開動。



潘可夫斯基上校文件 大間諜魔宮竊秘
蘇俄的元帥們的兒子，很多是不成材的東西，整日酗酒玩女人，不過他們均被禁止出國。

……部」。」基斯安尼是提萊文因先一晚胡搞胡鬧起，但他却不加干涉。有勢力人士的親屬，在我們的社會主義國家是佔盡便宜的。他們都在軍事外交學院畢業。他們的兒子都被派出國工作，但政府不准許。蘇俄共產黨中央委員會，特別下令禁止各元帥的兒子出國。許多人設法也不成功。

索科羅夫斯基的兒子，被判徒刑廿五年。他是那一大羣元帥和部長的兒子（我們的所謂「黃金時代青年」）之一。他們在莫斯科外的鄉間別墅，成立了飲酒狂歡會。

在一次這樣的狂歡會中，一名剛從沙格勒來到莫斯科的少女，被這群惡少年強姦了。她是一位部長的姪女。那個少女被姦之後，從車上拋下車，遂至白俄羅斯車站後面，因這羣惡少年都喝得大醉，所以汽車沿途險象環生。一名民兵看到這種情形，把……

萊文經過晚上的酗酒和攪女人，總是睡至正午才起牀的。基斯安尼常說：「他差不多每天早上都找他：『我的副手在那裏？』有人說：『他還沒有來。』他可能在他的另一辦公處（即國家保安部）。他知道所以在家休息未……

車撞截。車上一名少年奪起手槍，放了一響空槍，但汽車終於被截留。這事是在史達林時代發生的。他說：「我非常敬重索科羅夫斯基元帥，但他的兒子必須跟別人一樣受審。」案判畢行了。索科羅夫斯基元帥的兒子被判了廿五年徒刑，但他僅坐了三年牢，便「思重病」，據說是患了瘤症之類。他被開釋了。

康尼夫元帥的兒子吉里·伊凡諾維茲，也是這批元帥子弟的一個，也是個酒鬼。他最愛騎機器腳踏車，也愛騎馬。

我是吉里的軍校同學。在那時候，吉里發生過一次機器腳踏車的意外事件。他撞倒了一個人，傷者不久死了。可是他父親出面處理一切，因此吉里不須坐牢。他現在軍事情報局服務，擔任對美國工作。他的英語造詣很深。

最高法院首席法官高爾金，有一個婿名叫伊凡諾夫海軍少校，是軍事情報局的職員（這就是與英國卜洛佛摩醜聞案有關的那位伊凡），他與我同在軍事外交學院攻讀。他現在是駐英大使館的助理海軍武官。他的太太是高爾金的女兒之一。伊凡諾夫在倫敦敢愛上夜總會。

我們已可看到，蘇俄領袖及顯要人士的兒子是被另眼相看的。我們說的僅是在軍事情報局工作的那些人。但中央委員會、國家保安部和其他各部的人也是這樣的。一切的門都爲他們而打開。他們首先獲委至較高官階和較好的職位。他們都是……朋友和家族的牽引。

報紙極力主張剷除這種作風。但結果怎樣呢？他們懲罰了某一個工廠廠長，因爲他偏用了他的姪女，並在報紙上檢討他。但我們必須向高一點望，一切大的罪惡都是在那裏發生的。他們開了惡例，使其他的人相率效尤。

法蘭克·吉布尼的按語：

潘可夫斯基上校於一九六一年九月二十日飛抵巴黎附近的萊布吉特機場。他的英國友人格雷維爾·韋因在機場歡迎他。潘可夫斯基當然不能把他抵達的準確時間通知韋因，這樣做法會引起他在莫斯科的上司疑心。韋因現在仍然是潘可夫斯基最安全的聯絡人。他應英美情報人員的要求，飛往巴黎，並於兩週之內，每天都到機場，等候每一班自莫斯科飛來的飛機。

在西方情報人員來說，他的等候是沒有白費的。這位出色的蘇俄志願間諜，帶有了一大批曝過光的軟片——這些是秘密情報文件，工業製造法，有關蘇俄在德國配備的戰鬥序列情報，和最重要的是克姆林宮飛彈生產和配備的更機密詳細情形的照片。

潘可夫斯基仍照常的馬上與駐巴黎的蘇俄軍事情報「主任」聯絡，並仔細研究莫斯科所給予他的情報任務和掩護他的身份的主持在巴黎舉行的蘇俄展覽會的各項工作。

可是，他抵巴黎後三天，便開始他此行的真正任務。這因駐車送他至塞納河上的一座橋樑。在那裏他與在倫敦會見他一起工作的一批英美情報人員會晤。

在以後的一個月中，他斷續在巴黎的各處「安全」的地點與他們舉行秘密會議。像以前在倫敦一樣，潘可夫斯基給予他們大量軍事和政治情報，並以他本人對目前蘇俄計劃和軍事準備的深入分析，來補充他所偷攝得的文件。（四）

國際剪影

淡水鈌乏之問題世界化
專家認爲：雖然海水化淡等研究已有進步，但目前最佳辦法還是利用天然水源。

·谷依·

成爲現代兩個特徵的人口與水藝學問題，給世人造成了一個日趨嚴重的困難，是那淡水鈌乏。這問題以前大部份僅在乾旱地區才發生，現在却遍及全球，無論大國，小國，工業國或農業國。

世界上許多國家現正以雙管齊下來應付這問題：（一）是利用水還沒有開發的水源。這方面的努力由「國際水理研究十年計劃」配合國際教育科學與文化組織發起，這個計劃爲期十年，由一九六五年至一九七四年，有七十個國家參加。地球上的水百分之九十七爲海洋，但其質苦鹹。由去年十月三日至九日在華盛頓舉行的第一次國際海水淡化座談會，就是這方面努力的例證。當時有六十五個國家的代表在華盛頓的座談會上所提出的技術報告，證明過去數年在海水淡化方面，有長足的進步，獨惜用任何新方法淡化的水，價格仍比天然水貴。

一路進攻，是改善地球的天然水源。唯天然水源雖然僅佔地球水量百分之三——（其中百分之一是河水與池水，百分之二在南極被冰封）——但總量仍屬巨大。由於科學知識不足，所以大部份淡水的供應奇缺。

自從致力集中於海水淡化後，數年內已有三種基本的淡化方法發明，這是：（一）蒸餾法，（二）冰凍法，（三）分解法。蒸餾是將海水煮沸，使鹽質分離。冰凍法是使海水冷卻，形成冰塊，冰塊形成後，海水大部份脫鹽，再將其溶化，便成淡水。分解法則是用電流分解，將鹽質抽出。

另有其他許多方法被發展中。現在的海水淡化工廠所使用的動力，有石油、電能，出於煤與石油，但各方已加緊研究使用原子能，以在工廠內同時發電與生產淡水。

在可見的將來，作兩種用途的核子動力廠，其最大潛力，需於西南亞洲等半乾旱地區。

目前最有效率的海水淡化工廠，以普通燃料取得熱力或電力，大約每日產水四千立方公尺，其成本加侖一美元，即每一千加侖二角半。擴大約每立方公尺美金二角半，世界各地天然水價格的兩倍至二十倍。除了極特別的情形外，淡水滿十倍，比普通如用以灌溉。

不過，工廠大量成本低，美國最近一項研究指出，核子動力廠如每日產水一億五千萬加侖，其成本每千加侖祇是美金二仙。

前途雖光明，可是海水淡化技術，但不能解決地大量供應灌溉，以應世界之需，祇能補救地區性的淡水不足。

聯合國天然資源組織長巴蒂斯，對此一困難點：（一）唯有加強水利研究，以開拓調下述兩點：（二）對世界最好的依賴是利用天然淡水。

美人酒量可驚
據估計，每年全國所耗酒類，共值一百一十億元。

住在美國的人，可以分作三類：（一）酗酒者——祇爲了要飲醉而飲酒。（二）不飲酒者——他們滴酒不沾唇。（三）飲酒者——他們每年飲酒，耗費一百一十億美元。有些飲醉，有些飲而不醉。有些飲醉了一次，以後再不敢飲酒。

這裏且談談第三類的人。他們飲酒是尋求快樂。飲酒但教微醉後，他們會感覺身心舒暢。雖然有許多文章勸人不要飲酒，大談飲酒的壞處，但那些作家所見的，祇是酗酒大醉的人，却不知有些人應該飲些酒。

許多人飲酒，但不飲醉。作者飲了三十多年的酒，也未曾醉過。

那並無任何秘訣。飲酒好比性慾，是可以控制的。換句話說飲酒而不飲醉，這是屬於腦袋的問題。這不是說吞下了第五杯酒後，「活起來與酒友們告別。這樣吞下五杯酒的人，就是一個求醉的酗酒者。

現在，人們都知道酒精能夠影響人類的腦，使它癱瘓。（當然，如果你因腦的吞下大量的酒，你的身體全部將會癱瘓。）爲了保持腦筋清醒，我們飲酒要有限制，要懂得酒怎樣才會使人醉倒。

身體需要二十分鐘至一小時的時間，才能夠吸收兩盎斯的酒，需時多寡，因人而異。那些求醉的人，於一小時內飲三杯酒，就可以醉倒了。每小時飲四杯酒，也不會醉。這就是欣賞飲酒與慢飲的差別。飲酒之前，吃飽了肚子，也有些幫助。

但是，多數醉酒的人，都是任情放縱的。你於第一小時飲了四杯酒之後，開始有點模糊，你就要使你的腦筋活動了。不要再飲酒，找其他的人聊天吧。談話刺激你的腦筋——使你能夠思想。這使你保持神志清醒，而減少吞下你肚子的酒。

還有一些事情是你要記着的：如果你去參加晚會，不要飲「馬丁尼」、「曼克頓」或「猛烈」，因爲這些雞尾酒含有三盎斯的濃縮的酒精。一小時內飲四杯這些雞尾酒，很容易醉倒。此外，不要飲混雜的酒，多種酒吞進肚子去，也是容易醉倒的。

飲酒好比處事。要先想一下，集中精神來對付它。這麼一來，你的腦筋仍然活動，你可以飲酒，而不被它醉倒。（士達）

商業騙子 手法推陳出新
利用合同爲利器

家庭主婦須注意，對於登門推銷的人，不宜隨便在分期付款合約上簽字。

·上蓋宇·

英國有些商業騙子，以推銷員作餌，使一般大意的家庭主婦上釣。這種商業欺騙行爲，名叫「飛騰」。他們專向那些還有房屋的家庭主婦動腦筋，使她們上釣後無法脫身。

他們的「餌」多數是縫衣機、電視機、洗衣機，或其他的家庭用具。他們的廣告顯得天花亂墜，而且訂出價錢便宜的價錢及分期付款辦法。

當一個家庭主婦被他們的廣告吸引了而打電話詢問，他們立即派出推銷員，帶同貨品到她家裏來，試給她看，果是好東西。如果那個家庭主婦想立即買下來，那推銷員便會說，還要把它拿去給另一個想買的人看，如果她真的想買，就可以先付十元定金，簽一張合同，明天便可把貨送上門來。這就是騙子的「過橋」的地方。那家庭主婦既認定它確是價廉物美，心裏祇想把它買下來，祇得接納推銷員所建議的辦法。在簽合同的時候，沒有讀清楚合同的字句，而且法律的詞句不是普通人看得明白，推銷員更做出匆忙要走的姿態，口材便給的催促她在合同上簽字。於是這個以爲買得便宜貨的主婦，毫不考慮的簽字在合同上。

經天，貨送來了，由另一個職員送來的，但貨不對辦，那個家庭主婦打算不要了，但那個送貨職員拿出她所簽字的購買合同來。那合同訂明她要買那件貨，但沒有詳細寫它是什麼牌子成品質的，不管她要不要，也得照合同付給貨價。

有些騙子更厲害，他對那個懊喪的主婦表示同情，幫她想辦法，以免損失。他對她說，他的運貨汽車上還有一件較佳的，原是鄰近的一個婦人以分期付款方式購買，祇因她無力繼續按月付款，才叫他拿回去。那個婦人已付了幾個月的錢，她祇要改一改名，她便可承受了它，以抵償那個主婦的損失。他還未拿它回去公司報銷。她試用一下，果然是好的。因爲不甘損失，她承受了它，但她後來發覺她所付的錢比在商店購買的多一倍。

這種騙局多數利用銀行，買家所簽署的分期付款合約，騙子藉以向銀行取款，而買家却欠銀行的債。銀行不會通融的，不管貨品好壞，銀行都依期追收欠款，而那些騙子，早已袋袋平安，逍遙法外。（星）

港府特別公報警惕市民
拋擲單响炮仗為禍最烈
天氣乾燥火警次數倍增
亂放炮竹等如放火違例者會被控告

【本報訊】港府新聞處昨日特別發出一段公報，闡述因市民燃放炮竹不慎，可能發生之意外及因為該意外而招致身體上之損害及財物上之損失。

該公報稱：每年農曆新年期內，因不小心燃放爆竹以致受傷者以少年及兒童為多。據警務處一九六四年統計數字顯示：一九六三年農曆新年期內，因亂擲爆竹而引致火警及傷害身體者，兒童佔總數百分之二十六，少年約佔百分之四十一。於發生火警及傷害身體之案件中，約有百分之八十係向身體拋擲或任意亂擲爆竹所致，而所用之爆竹，有百分之八十係單響炮。

冬季天氣乾燥，各物易起燃燒。據消防事務處統計數字：夏季因爆竹而引起之火警，每月一次，冬季則增至四次。農曆新年適在冬季，因燃放爆竹不慎致召焚如之比率，自較夏季為高，故為務本清源，以防止因燃放爆竹不慎致引起火警起見，莫如向少年及兒童方面着手，較易生效。

兒童以燃放爆竹為一種遊戲，在未燃放以前，每喜將爆竹藏於衣袋，及已燃點爆竹如火箭砲或雙響砲之類，則每擲上天空，聽其空中爆炸之聲以為笑樂，而不知上述動作均為大忌。為家長者，應切戒其兒女不得將爆竹放於衣袋或於接近他人之處燃放，而應將爆竹存放於安全之處，如有蓋之鐵罐或木罐內。如兒童必欲燃放爆竹，則應有成年人在旁監視，但不可用火柴，而應以長紙條或線香燃點。

兒童又每喜向人群或行路人拋擲爆竹，或於樓上窗口或騎樓燃點爆竹，拋落街上，而不知彼等燃點一把火，拋之落街，又不啻向街上放火。至因之毀壞他人衣物，甚至使人失明，凡此均為擾亂地方安寧，傷害他人身體之犯法行為，治安當局可採用有關法例加之以罪，喜玩耍爆竹者，不可不知。

關於農曆新年內發生火警之統計數字，有關當局曾發表一項饒有趣味之統計數字，即通常發生火警之次數，以本港人口平均計算為每一十二萬五千人報告火警一次。天氣正常之農曆新年期內，每七萬人報告火警一次。天氣乾燥之農曆新年期內，每兩萬兩千人報告火警一次。依上列數字以觀，農曆新年期內如天氣乾燥，則於二十四小時內發生火警之次數，較天氣正常之農曆新年期間多三倍以上。即使農曆新年期間天氣正常，發生火警之次數亦較通常發生火警季節約多一倍又十分之八。今年農曆新年期間天氣如何，現未能預料，但當此天氣乾燥之際，倘不幸因燃放爆竹不慎而引起火警，則情形當益見嚴重，並增加有關當局預防火警之困難。

馮秉芬籲請市民 小心燃放炮竹 慎防火災傷人

【本報訊】馮秉芬議員昨晚在電台呼籲本港市民，在農曆新年期內，小心燃放炮竹。

他在該項呼籲中說：「當燃放炮竹時，我們應盡力提高警覺，以免發生意外。第一、提防火災；第二、提防傷害別人身體。」

馮氏並提出數項比較安全的方法，以供市民參考：㈠切勿將爆竹放在近火的地方。㈡凡燒炮仗，應拿到空曠地方去燒，燒的時候，要用紙條或線香引火。㈢燒炮仗最好由成年人負責。㈣切勿向過路人或旁人拋擲炮仗，或拋擲在別人的車輛上。㈤燒大串炮仗，應該預備清水或貯備幼沙的器皿，以防不測。

潘光迥博士透露
立法局行將訂立眼角膜移殖法例
盼市民捐眼球救助失明人

【本報訊】香港眼庫主席潘光迥博士，昨日在香島獅子會午餐例會上，呼籲本港市民，各界社團積極支持眼庫的社會服務工作。潘氏稱：香港眼庫服務之宗旨，是使盲者重見光明，免費供給盲者眼角膜，並給予盲人及眼患者各種指導，回答各種詢問。

眼庫之成立及近期十七個月之工作，外來角膜在港施行移殖，迄今已有三十餘宗成功。

香港眼庫在技術上已成為東南亞地區之冠，獲得各界之支持，更由於眼庫在道德上人道上的鼓勵，自願於其身後將其眼球捐贈失明者已由三十位增至一百二十一位，最近一個月，眼庫已收到來自各地之三對眼睛，其中兩個角膜來自病人，因而使九龍兩個盲者重見天日，二個眼球由錫蘭寄送本港，本月六日哥倫坡寄送本港之眼球，來自兩位小童，這些身後之眼膜能使盲人重見光明，其生命活力仍生存人世，這是最有意義及最偉大的人道主義表現。

中國人能在其身後自願獻出其眼角膜者甚少，西方國家則頗為普遍，眼角膜之移殖法令早已施行，時至今日，東方國家亦已逐加採用，眼庫以道德上的宣傳，鼓勵本港人士明確此項工作之偉大意義。

潘氏談及提議中之眼角膜移殖法令時稱：「根據建議中之法律，本港人士，如願意於其身故後將其眼球捐贈失明者，助其重見光明，得於生前以書面或對證人口述其志願，在其身故之後，而其直系親屬又不表示反對時，其眼角膜得由醫師取出作為移殖之用。該法例並規定：如遇有死亡，而其人生前並無反對將其眼角膜作移植之用，則在其至親（夫妻或子女）之同意下，可取用其眼球。」眼庫備有贈眼志願書及各項細則，並希望與市民獲得密切之聯繫。

潘氏稱：眼庫之工作，正在積極推進中，將與香港大學醫學院共同設立眼球儲藏機構，在技術上作直接之聯繫，在可能情況下，將增設九龍分庫，如能夠在九十六小時內完成運輸及移殖手續，將成立迅速的轉運系統，香港眼庫已商得各輪船機構慷慨協助免費運送，包括英國海外航空公司在內，務使鮮眼球之運送得到最高之效率。

元朗逢吉鄉公路
兩車撞毀各傷三人

【本報訊】私家車與九人貨客車，昨下午在新界落馬洲公路元朗逢吉鄉與模範村交界處公路上相撞，兩車各有三人受傷。

意外發生於昨日下午三時許，兩車當時均由上水開往元朗，據說：駛至上述地點時，貨客車向前行駛，貨客車司機發覺迎面駛來的汽車越過「火位」行駛，於是緊急煞掣，但後面的私家車則收掣不及，遂撞向貨客車尾部，兩車均毀。

六名傷者姓名：㈠李鳳，廿歲；㈡劉榮耀，十五歲；㈢何炳祥，十九歲；㈣梁炳基，廿一歲；㈤劉華，廿歲；㈥李德，廿六歲。

又訊：一年約四十的男子，昨下午在荃灣青山道九咪近貨展紗廠處跨過馬路，被一輛私家車撞倒受傷，傷者鄭有，四十歲，頭部瘀傷，被送至醫院救治。

年宵市場特設攤位
宣傳保持城市清潔

【本報訊】市政局在維多利亞公園及長沙灣年宵市場中，分別設立一個特別的攤位，勸導市民應該保持城市清潔。該攤位所展出者為一個隨地拋棄垃圾的人，被人戟指怒罵。

市政局在年宵市場設立該攤位的目的，係指出隨地拋棄垃圾，是有損公德的行為，不特影響健康，而且人所共鄙。在攤位的前面有一對春聯寫着：「保持城市清潔，人人龍馬精神」。

兩警員毆人反控人毆打
自毀制服誣揑木匠
法官明察查出眞相各判監兩月

【本報訊】兩名現役警員，被發現在一宗案件進行中的證供有問題，被法庭下令查究，結果昨以一項毆打，及兩項毀壞政府財物罪名被解控於北九龍裁判署。證供出指兩警員自毀制服，擦爛槍袋，以誣陷一木匠。兩被告認罪，結果，法官以案情嚴重，判每人入獄兩月，在獄中過年。

兩被告：(一)梁宇霖，二十歲，編號七六二×，住廣東道九八×號七樓。(二)周順光，十八歲，編號七六六×，住廟街一二×號四樓。第一項罪名控告兩被告於去年十二月十五日，在橫頭磡地區毆打十九歲男子李成全；第二項罪名控首被告，於同日同地，惡意毀爛屬於港府所有之警察制服，左方衣袋；第三項罪名控次被告，於同日同地，毀爛制服之左衣袋及一個槍袋。

兩被告聘陳彼得律師出庭代表認罪。

據案情指出：兩名被告均屬駐守黃大仙警署警員。去年十月廿五日，二人在橫頭磡地區當值，約下午一時許，首被告巡至P座徙置大廈十八號外面，上址為一間木廠，有若干木箱及竹枝阻礙通路，原告僱者為木匠。首被告着原告將木箱及竹枝搬去，原告說候一會後，有朋友到來時，方能合力將木箱等物搬去，稍後，首被告偕一名警目同至，警目警告原告，說在一小時內不將物件搬走，將以傳票方式控告原告。約於下午二時半，首被告又返轉上址。首被告口供指出，當時問原告之姓名，原告不答，被告警告原告，如再如此，將對原告不利，當時原告手持一木刨。迫後，被告決意拘捕原告，當時次被告到場，問首被告需否協助，原告對次被告說，此事與其無關，跟着將次被告推跌地上，後來兩被告合力將原告拘捕，帶返警署，落案控訴三項罪名：貨物阻街，拒捕及毆打警員。原告循例被送醫院檢驗，醫生發覺其左胸與背部有瘀痕。原告曾於去年十月二十六日在觀塘法庭受審，不認罪，押候至十一月廿二日再開庭聆訊。當日原告之口供與被告口供不同，據其指出：他在警署外面被兩被告毆打，首被告自己撕爛制服之左衣袋，次被告除撕爛衣袋之外，並將槍袋取下，在牆上磨擦。原告被捕時，首被告用手扼其頸，次被告用腳踢其下部對上之部位。

當時感兩涵法官審訊結果，判原告三項罪名皆不成立，並下令調查，調查結果，揭發兩被告所犯上述罪名，於是將兩被告落案控訴。

律師代表被告求情時謂：兩被告進入警察部服務不久，年少無知，易於被激怒，請求法官輕辦。

法官判兩被告首罪各入獄兩月，第二、三罪，分別每人入獄一月，同期執行，即每人囚兩月。

工務司建議修正法例
填海如無人反對可逕由港督批准

【本報訊】工務司鄔勵德昨日在立法會議中動議通過一項「一九六六年公共填海區及工程（修正）法案」時稱：

為貫施使立法局可免除辦理例行工作的政策起見，現建議將此法例第三段修正，以便遇到沒有人反對某一項擬議中的工程的規條提出私人權益的要求時，這等工程就可由港督而毋須由港督會同行政局加以批准。關於由行政局考慮任何反對事項或任何賠償私人權益要求的規定，則仍舊不變。

管絃樂團定期演奏

【本報訊】香港管絃樂團定於本月廿八日下午八時在大會堂音樂廳舉行音樂會。

此次演奏為大會堂管理處主辦之另一次普及音樂會，演奏各曲計有尼古拉作曲之「溫莎地方的快樂妻子們——序曲」，海頓作曲之「軍隊交響曲」，莫扎特作曲之「長笛協奏曲第二」及比才作曲之「卡門組曲」。

該樂團由史資沙指揮。

門劵每張一元，現已開始發售，可於辦公時間在大會堂售票處購取，不設定座。

水務局宣佈
食水淋花解禁

【本報訊】據水務局發言人昨稱：「鑒於目前供水情況經已改善，對於禁止用水喉水淋灑花木之措施，已無執行的必要。」

但該發言人又指出：「如果市民無法獲得其他水源代替，則現可用淡水作園藝用途，直至本港之水源需再度採取上述措施為止。如需再度採取該措施，當另行通告。」

九西扶輪社王澤森演講

【本報訊】國際扶輪社之下一代社會服務接肩人，由總社組織成立之國際青年服務社，在本港已展開活動，充份表現青年人之朝氣勃勃。此為東區扶輪社卸任社長王澤森在九龍西區扶輪社特別專題演講指出者。

該社昨日下午一時在總統酒店舉行例會，欣逢社長張子璇快樂生辰，全體高唱生辰歌為頌。繼續由張子璇主持會議，嘉賓友社參與盛會者有：國際青年服務社前任社長王統一，現任社長莫亦凡、黃頌民、簡子客、姚思、張威麟、李祖法等。繼由社友雷逵榮介紹王澤森履歷，王氏為扶輪社先進，非官守太平紳士，東華三院主席等職，繼由王氏講述國際青年服務社之組織與意義。

數十名難胞乘艇逃抵澳

【本報澳門訊】數十名屬潮州、廣州、中山、新會和順德等地的難胞，上週分批逃抵澳門，先後獲得天主教難民營和大陸難胞救濟總會的救濟。

據他們透露：他們多是從家鄉被調到中山參加「下放」工作的，經多月的計劃後，始能聯同一致乘艙逃亡，分乘兩艘木船逃澳。

新年天氣温暖
人日始會轉寒

【本報訊】今為農曆大除夕兼「大寒」，但據天文台發言人說：到達華南的一股偏弱冷空氣，將在農曆新年假期內（年初一及初二）消散。料天氣不會寒冷，氣溫比正常高。

天文台預測今日天氣：吹和緩東風，空曠地方初時風勢稍新，密雲，下午有陽光，氣溫較昨日稍暖。

據中共「廣東省氣象台」發出本旬天氣預測：年初五至年初七有一次較強冷空氣影響，全省可能出現三到四天的陰雨天氣。

天文台發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：環亞中國大陸反旋風，向東伸展，橫過東海、琉球、及日本南部沿海一帶。太平洋中部及中國海南部與菲律賓東南洋面，低氣壓仍氾濫，連帶影響所及，致華南沿海岸開天色，在風力四至六級前後之東北季候風推擁下，倏忽陰晴，霪雨夜霧在消，氣候欲寒還暖，不脫反常氣象。

三宗小火一人受傷

【本報訊】港九地區昨先後發生三宗小火，其中一名男子受微傷。

首宗於上午九時，在鵬程街十五號發生，一名男子在救火中受傷。傷者葉耀，二十二歲，被送院救治。

次宗於上午十一時四十五分，發生於糖廠街一號三樓一間機器店，小量的電器馬達和木被燒毀。火勢迅即為該店人員撲滅。

第三宗在下午三時，發生於城多利道近薄扶林道裕昌炭棧房，一些炭被焚燬。該棧房儲有炭約四噸。

當燃放爆竹時，弄清楚不會有人因為你的行動而受到危害。
遠離人多的地方，不要從窗口或騎樓拋擲點着的爆竹。
記住你點着一個爆竹時，你是點着一把火，因此要加以隔離。

出席亞遠貿易會
港代表團週日赴泰

【本報訊】本港出席第九屆亞洲遠東經濟委員會貿易會議之代表團，定於本月二十三日乘機離港前往曼谷。

該代表團團長為簡悅強，工商業管理處政務官謝法新及助理貿易官陳祖澤將陪同前往。該團將在亞遠經委會會議席上，報告去年本港之貿易情況及貿易政策。

會議之議程內，將包括聯合國關於貿易及發展會議之動態，亞遠經委會地區內之經濟合作，亞洲貿易展覽會及其他與國際貿易有關之事項。

刊登廣告 請電七三零七零八

七寶啤酒
七寶啤酒

七寶啤酒 牌子老
七寶啤酒 品質高
七寶啤酒 味道好

七寶啤酒有限公司
營業部：香港區電話：七〇〇〇七七・九龍區電話：八九一二四七

虎牌啤 敬賀

日本膏布之王
脫苦海
消炎止痛劑
功效主治
急性 慢性 神經痛・痛風・風濕痛・肩膀酸痛・碰傷・跌打・乳腺炎・頭痛・筋肉炎・扁桃腺炎・關節炎・牙痛・腰痛・胸痛・凍傷・水火燙傷等
買脫苦海一包
可得足金戒指壹只或六粒原子收音機壹只
人人可得歡迎參加
贈送辦法
凡有12片脫苦海膏盒壹只及膠布上之玻璃紙12張可前來本公司登記或郵寄登記九月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只或6石原子粒收音機壹只但以幸運戶壹百名為限，如登記超過壹百名時則以抽籤決定。
（參加者須填寫姓名，憑身份證領獎）
加 贈
羽毛牌 美國尼龍被
凡抽中之幸運戶壹百名另加贈價值拾元之[illegible]
（上列辦法本公司得隨時變更或停止）
鈴木日本堂股份公司製造
總代理：華商進出口有限公司
香港雪廠街九號五〇二室 電話230833・222948

本港警察總數不及萬人
投訴貪污案件去年共卅四宗
一被免職其餘進行調查及審訊

【本報訊】維持本港治安之警力，據警務處長報告：前年四月至去年三月，男女警察共九千一百八十七人，全部經費爲九千零五十三萬九千八百四十元，（預算案警務處預定經費爲八千五百七十四萬三千八百元，實際支銷超出預算逾五百萬元）。計開：

男性警官及警員：處長一人，助理處長二人，高級副處長二人，副處長四人，總警司六人，高級警司十四人，副警司七十一人，總幫辦十六人，高級幫辦九十三人，幫辦六六二人，警長四十八人，高級探目三八三人，警目一〇五五人，警察六四四九人。

女性警官及警員：副警司一人，女高級幫辦一人，女幫辦十五人，女高級警目五十六人，女警目廿一人，女警察二八七人。

男女警官及警員合計九千一百八十七人。

該報告又指出：「同期內，該處共收到投訴共一百七十三宗（並不包括貪污在內），其中十五宗受到懲戒的結果，一百四十四宗不成立，另十四宗仍然繼續偵查中。

「警方招募警員結果，去年中共有七千一百名青年申請加入警方服務，其中七百四十五人經已被錄取，另外尚有三百九十名仍在考慮中。」

該處反貪污部在去年中對於公衆指摘有關警方人員有涉及貪污的三十四宗投訴中，進行調查其中十六宗，另十八宗由該處小組委員會主持（四宗並無採取行動），由該處決定如何處決）。由於這些投訴，其中一人被免職，另一宗仍在法庭審訊中。

「不准停車等候」 新型交通標誌 明日開始使用

【本報訊】一種新設計的「不准停車等候」的交通標誌，將於明日起在港九市區試用數月，如其反應效果良好，即將逐漸以之取代現時使用的木製標誌。

此種新設計的交通標誌，以金屬製成，其與目前所用者最顯著的分別是較爲矮小，長度二呎十吋，高僅二呎，作四腳架型，標誌上的文字和圖案與原來者則大同小異。

據交通部設計督司梅卓華報告稱：此種新設的交通標誌，是取其輕便，可以隨便携帶調度，而且是用金屬製成，當較現時使用的木製標誌較耐用。此外，標誌用螢光燈膠液油漆，當吸引前者目，容易爲駕駛者所注意。

據梅卓華督司並稱：此類新標誌，目前已製備二百個，定明日在九龍區先行試用，稍運數日，即同時在香港使用。如各界人士對該新交通標誌有意見，可隨時通知交通部。

新型交通標誌 圖爲交通總部設計督司梅卓華（左）與督察馮志賢在說明新型交通標誌（左下）與舊標誌的優點與劣點。

農曆除夕新年 港台播新節目

【本報訊】香港廣播電台於今日農曆除夕及在農曆新年期間，排定有轉播紅伶粵劇及足球比賽等節目外，另於農曆除夕集中電台之音樂、戲劇及報導等各方面之寫作與演出之人材，編就各式各樣之節目，由下午六時二十分起，直播至半夜二時爲止。

農曆除夕所播出之各項節目，今年之主要特色，爲著重在於增進與廣播有關之各項藝術人材彼此交流經驗，與保持長時間播出節目之連貫性。

英軍樂隊 週日演奏

【本報訊】皇家根德團之樂隊，定本月二十三日下午二時至四時在港島植物公園演奏，如天氣不佳則作罷。演奏時並設有免費座位，歡迎市民入座。

海旁及海床官契 批期增至九十九年
立法局首讀修正法案

【本報訊】關於港督批出海旁及海床官契期限由七十五年增至九十九年的「一九六六年海旁及海床（修正）法案」，經於昨日在立法局首讀通過。

工務司鄔勵德在立法局會議席上動議該法案時指出：根據「海旁及海床法例」之規定，凡係由港督發出或同意發出之官契，必須於事前經由港督會同行政局宣佈將上述官契發給。現時由本局討論之法案規定，如無人反對發給有關官契時，則上述公佈可由港督發出。

現趁此機會進一步修正主例，現建議將豁免港督毋須備求殖民地部大臣授權而批出之官契其期限由七十五年增至九十九年。此舉使主例規定下之港督權力與他本人批出官契之權力相同。

目前主例規定在三個月內連續在每期出版之政府憲報上刊登一項公告，披露有關官契之期限，並邀請任何人士提出反對意見。現擬將主例修正，規定上述公告，至少需連續三期刊出於政府憲報上，及連續三期刊登於一份英文日報及兩份中文日報上。因爲該公告如照此方法刊登，將較有可能使擬提出反對意見或請求賠償之人士可獲悉，同時其程序又可符合「一九五六年公共填海及工程法例」內所規定之程序。本法案進一步修訂主例，以便規定可以提出反對或請求賠償之期間，由該公告第一次刊登於政府憲報之時開始，不得超過兩個月，而非如現時之三個月。前者乃係「一九五六年公共填海及工程法例」規定可以對有關工程提出反對或賠償請求之期限。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，空曠地方初時清新，密雲，稍後時間有陽光，氣溫較昨日稍熱。

昨日氣溫最高爲攝氏表一九．九度，最低爲攝氏表一六．四度。

今晨零時室內氣溫爲攝氏表十七度。

高潮：上午十時廿七分 下午八時十六分

低潮：凌晨三時廿七分 下午一時廿八分

看見本報刊載消息後 讀者向小輪公司 領回兩箱畫眉鳥

【本報訊】遺失在油蔴地小輪上的兩箱畫眉鳥，昨日已有人認領，失主說，他是看到本報的報導後才知道畫眉鳥遺在小輪上的。

該兩箱畫眉鳥是上週六被遺留在油蔴地小輪三等客位處的，船上職工發覺後，即向該公司報告，稍後將兩箱雀鳥安放到總寫字樓處，同時由寫字樓的工役負責飼餵牠們。

直至昨日，一名男子到寫字樓認領失物，而小輪公司因爲本報對這批失物已有報導，故須認領者能提出證據。認領的男子經出示該兩箱畫眉鳥的來貨單後，始獲小輪公司發還。

認領兩箱畫眉鳥的男子說，他不知道這兩箱雀鳥在何處遺失，初時還以爲是在貨車運輸時掉下，故沒有追究，直至看到本報後，才知道原來是遺失在渡海小輪上。

擄童案改期審訊 三被告換律師
因籌律師費財物准發還

【本報訊】原定昨晨進行初級偵訊的父子媳婦涉嫌綁架八歲男童陳滿堃勒索取贖金一案，已改期本月廿五、廿六、廿七，和下月七、八日連續五天審訊。

原本代表本案三名被告的毛雲龍律師與洗乘熙律師，經已退出代表辯護的地位，轉由金仕勝律師代表。

本案昨晨提堂後，金仕勝律師即引用裁判司條例，向法庭提出兩項申請：㈠請求法庭批准發還警方在拘押各被告時身上的財物。㈡將本案改期在廿七日開始偵訊。

金仕勝律師在申請中說：各被告在現階段中急需籌措律師費用，因此他認爲法庭應該考慮各被告的實際環境，予以批准。金仕勝律師並提出各被告被警方拘押時身上所有財物的清單。

法官羅顯勝在聆取被告律師的申請後，在政府檢察官不表示反對中，批准該兩項申請，被告還押監獄直至偵訊開始。

三被告：㈠楊明，五十三歲，運輸工人，報住九龍亞皆老街一三四號十一樓B座，㈡李翠，又名趙阿濟，五十歲，已婚婦人，報住馬頭圍道東南大廈K座，㈢楊煥庭，八十一歲，無職業，報住亞皆老街一三四號十一樓B座，三人同被控於去年十二月六日至十日之間，非法武力扣押八歲男童陳滿堃，意勸取贖金或其他利益，作爲釋放之條件。

蜆殼公司 徐懿曾今返港

【本報訊】蜆殼公司助理工程師徐懿曾日前赴曼谷參加當地蜆殼公司主辦之技術講座，已告完畢，並將於今日飛返本港。徐氏爲英國羅夫兆爾工程學院及倫敦大學帝國學院畢業生，彼於去年六月加入蜆殼公司服務。

戈立赴印出席旅遊會議

【本報訊】人民入境事務處處長戈立將於後晚飛新德里，代表香港政府出席太平洋區旅遊協會會議。他將在該處逗留九日，在其離港期內，署理助理人民入境事務處長羅輔國將主管該處。戈氏在新德里逗留期內，將乘便與英國高級專員公署及印度內政部之官員討論共同之問題。

大除夕方便夜歸人 三線渡海輪今通宵航行
港九巴士及電車均加班

【本報訊】爲利便各界人士購辦年貨及來往，香港油蔴地小輪公司屬下之統一碼頭及灣仔至佐敦道航線，今晚大除夕通宵航行外，其餘深水埗至上中環線，旺角至中環線，紅磡至灣仔及北角線，九龍城至灣仔及北角線（客車線船）等八條航線尾渡，均延長至半夜三時。

至於長洲及大澳港外線，每日由上午四時及下午五時（長洲線），上午三時及下午四時（大澳線）之由長洲及大澳來回經香港仔至上環的小輪，昨日起停航四天，其他各班次仍照原定時間開行。

塔門線小輪，由農曆年初一日起一連三天，原由大埔滘開上午八時二十分，改開上午九時十五分。

天星小輪尖沙咀航線，今明兩晚均延遲尾班開行，以利各界夜歸人士（有關各線車輛開行時間，已詳誌本報）。

港澳客輪連日來甚爲擠擁，昨日開出的各班全告客滿，今日午間由港開澳四艘客輪已宣告滿座，各班水翼船票，多告沽清。在春節期間內，港澳客輪將增班來往，以利便旅客。

福士車匙尋寶揭曉 瑪班尼夫人獲汽車

【本報訊】捷成洋行汽車部主辦之最新款福士1300型車匙尋寶，參加者達七千餘人，答中問題者亦達三千餘人，因此將以抽簽方式，從三千餘人中抽出一百人，分別獎給福士車匙參加最後決賽，試開所獎之福士1300型汽車。該項決賽業於十二月十八日舉行，結果幸運持有唯一能開動福士1300型汽車之車匙者爲瑪班尼夫人，而成爲車匙尋寶比賽之得獎人。

捷成洋行福士汽車部經理屈登堡昨日在一項簡單儀式中以最新款之福士1300型汽車一輛及鮮花一束獎給瑪班尼夫人。此外，瑪班尼夫人將同時獲得蜆殼汽油公司供給一百加侖汽油。

車匙尋寶比賽另設有九十九個安慰獎，分別獎給持有車匙參加最後決賽的參加者，每人憑安慰獎之獎券購買福士汽車可獲減價五百元。

福士車匙尋寶 圖爲福士1300型汽車車匙尋寶得獎人瑪班尼夫人，偕同夫婿接受捷成洋行福士部經理屈登堡頒獎福士汽車時合影。

港督今午夜廣播 向本港市民賀年

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於今日午夜爲年並臨之際發表廣播，向全港居民賀年。

港督賀詞將由香港電台中英文台播出，商業電台中英文電台及麗的銀色電台亦將加以播出。

港督賀詞將於下列各時間重播：香港電台英文台廿一日上午八時十分；香港電台中文台上午九時半；商台英文台上午七時四十五分；商台中文台上午九時半；麗的呼聲藍色（英文）電台上午八時十分。

圖示港督戴麟趾爵士在香港電台播音室作新年廣播詞錄音，左方爲署理廣播處長范仕禮。

新界八鄉劫案 捕獲涉嫌男子

【本報訊】一名涉嫌與本月十七日在新界八鄉芝蔴嶺劫去一婦人現金六百二十五元有關的華籍男子，昨被警方拘捕，並將於今晨在粉嶺法庭提控。

劫案發生於本月十七日深夜，被劫的是卅歲婦人曾翠蓮，她與五子女住元朗八鄉上村芝蔴嶺無門牌木屋，以養豬爲活，由於她的木屋頂是用紙蓋的，當夜被一名男子弄穿屋頂入屋，用較剪指嚇她，劫去現款六百廿五元。

事後，她向警方報告後，由八鄉警署探目歐陽文、探員余潤正、鄒奕及吳佐斌等負責調查，卒於昨晨九時許在聯和墟和盛街口將涉嫌男子拘捕。

被捕男子姓楊，是一名坭工，住上水無門牌木屋。據說：他與被劫者認識兩年餘，失業沒有工作，曾幫助她飼養該豬隻。

肉行持平工會宣佈 農曆新年休息時間

【本報訊】港九肉行持平總工會按照慣例，訂定農曆新年作息時間，通告各會員遵守，茲錄如下：

屠場方面——今日下午停屠；年初一日上午開屠時起自由屠宰；年初二日全日停屠；年初三日上午停屠，下午照常屠宰。

市場方面——年初一日上午休息；正午十二時鳴放炮竹，劏一開市；年初二日正午十二時一律收工；年初三日全日休息；年初四日照常開市。

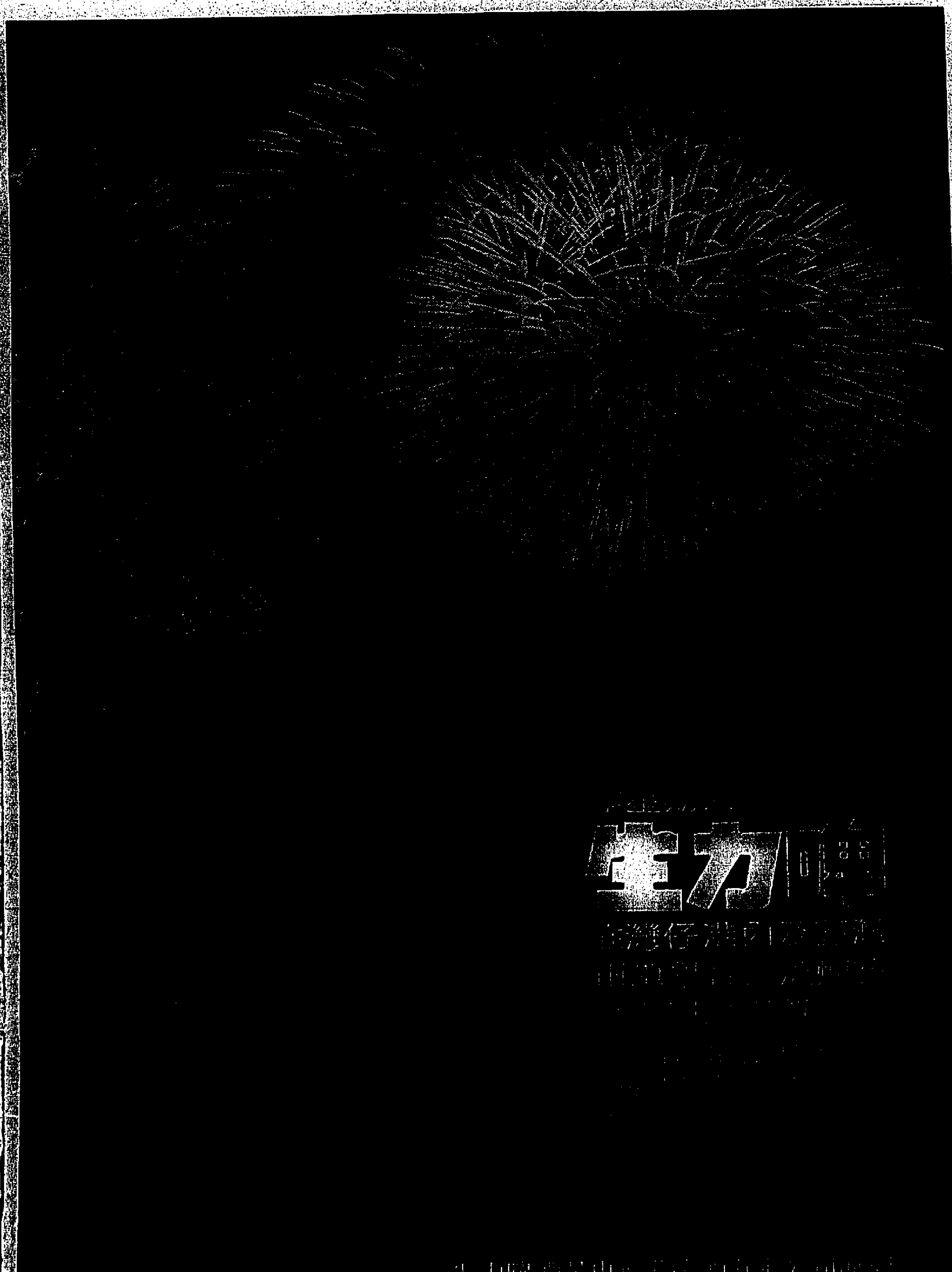
新界鄉議局 定期團拜

【本報訊】新界鄉議局爲迎接馬年新歲，定本月廿七日上午在該局舉行全體議員團拜大會，午間則聯同參加新界民政署長區歲樂之元洲仔招待會，共祝春釐。

又西貢鄉亦會定期於農曆年初四日（廿四）午間在會所舉行團拜，並有麒麟獅表演。

澳警集體貪污案 最後一證人作供

【本報澳門訊】澳門司法警員集體貪污案，昨午續在法院聆訊，由最後一名證人羅坤作供。他供稱：原在林金耀開設的外圍狗公司內充任看門打雜，並答覆法官詢問有關外圍狗權情形。證人羅坤供畢，法官宣佈押後本月廿六日再案。該案被告及證人，均作供完畢，下次開庭時，將由各被告律師分別陳述意見。



冬季 大減價

最後今天

童衫裙，T恤，恤衫毛衫類 原價每件由$17.50至$24.00 特價$10.-

女裝，童裝毛衫，恤衫，長袂衫裙類 原價每件由$19.50至$40.00 特價$15.-

女毛衫外衫類 原價每件由$32.00至$45.00 特價$25.-

女裝，毛衫外套，童絨大褸類 原價每件由$55.00至$65.00 特價$35.-

在 永安公司 總店特價部發售

噴射機旅行問答比賽繼續舉行請早參加

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五〇三七（5037）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六六年一月十八日

鳴謝香港寶安同鄉會

先母陳愛娣生前加入該會天年互助會，不幸於本年一月十日逝世，蒙該會派員調查屬實，依章發給天年互助金五百元正，另補助花牌奠儀五十元，特此鳴謝。

黃國泰 中環租庇利街五號二樓

修改小販附例獲通過
熟食檔旁賣咖啡 可擺設兩枱八椅

【本報訊】市政事務署長宗偉昨在立法局會議中動議通過一九六〇年公共衛生及市政事務法例一之決議案時稱：修改一九六〇年小販附例的目的，是在乎許可由市政局發給牌照的熟食小販可以在他的檔口旁邊不妨礙交通或大衆的情形下設立一處售咖啡的小小地方。這個地方以最多能容納兩張可摺疊而擴張不超過四方呎的檯子和八張椅爲限。

這項修正因爲禁止任何熟食檔伸張至這個最高限度以外，故它具有特許性質，但當它實施時，應可將以前在小販及執法者之間對於熟食檔營業地方的許可範圍問題所引起的誤解，大部份予以消除。

另由律政司許備所動議二讀及三讀，修訂商船（外國人就業）法例之決案亦獲通過。

新界村長被打單
青年判簽保
其父亦須簽保負責約束兒子

【本報訊】一名十七歲少年用「十四K」名義向新界崇正新村村長梁慶華打單勒索五千元案，昨係粉嶺裁判署審訊，被告向法官痛哭求情，法官閱悉社會署之報告書後，卒判被告簽保一百元，守行爲兩年，並由其父代簽三百元約束管教被告行爲兩年。

被告簡天送，十七歲，住元朗崇正新村，被控本月十日，在上址向梁慶華恐嚇勒索現款五千元。

主控稱：當日被告着弟往買信封寫信後，被告將信放置該村附近信箱，指名梁收者，信內向梁勒索五千元，該款須用紙包好，放在被告後門，註明要同晚遞交，否則對其不利。

原告接信後，乃將信交警方處理，當晚大陂警探暗中監視，惟未有任何異動。迄同月十二日，被告復同樣交恐嚇信與原告，此次則限其當晚八時前將款放在同樣地方，原告依警方指示，仍由警方派員監視，發現被告在現場徘徊，至八時四十分，被告持該款飛跑，警員即起追捕，卒將被告拘獲，被告見事敗，已將款擲去，其後由警員拾回帶回警署落案。

清華書院院長熊式一
捐出珍藏書畫古玩
運美義賣籌款建校

【本報訊】清華書院校長熊式一博士，爲募款籌建該校校舍，把他珍藏的古書、碑、及金石古玩等捐與該校，將在歐美各地展覽義賣。在未義賣前，定本月廿三日起至卅日止，在界限街一五〇號該校展出，使那些珍貴典籍與古玩能與本港中外人士作最後一次的見面。

熊式一博士經已赴美進行接洽該校展覽事宜，及安排其古籍展覽會工作。該校董事長應鼎成，昨在茶華樓舉行記者招待會，到有該校董事何紀棠、楊周明瑛，教務長陳經園，秘書馮炳南等。

該校董事長應鼎成稱：清華書院爲熊式一博士所創辦。熊氏居英倫二十餘年，研究中西文學，精治小說戲劇，蜚聲朝野，馳譽國際。一九五六年，應南洋大學之聘，任文學院長，辭職來港後，致力文化事業，一九六三年，創辦清華書院。暫設文商兩學院。分中國語文系，英國語文系，社會教育系，音樂系，經濟系、會計行銀系、及工商管理系，兩後擬逐年增設學系，並設立理工學院，以期建設一完善之高等學府，自開辦以來，校務積極進展，業經香港教育司核准爲不牟利之專上學院，並已申請政府撥給廣大校址，籌建校舍，期在三年之內，完成其初步之建校計劃。

熊氏除將其歷年收藏之中西書圖萬餘卷，全部捐贈該校圖書館外，並將其歷年珍藏之金石書畫古玩全部捐出作爲校產，現以其本人赴美講學並籌募清華建校基金之便，即將運美展覽。特定於本月二十三日起至一月三十日止，一連八天在九龍界限街一五〇號該校新校舍作在本港最後一次之展出，使本港中外人士對中國文化增加其認識與興趣。

讀者意見
加强官民聯繫
政府要在公共關係方面多做功夫

政府與人民之間的聯繫，往往有一段距離，因此常使下情不能上達，如何縮短這一距離及消除隔膜，是一個現實而且切要的問題。

一般民主政府，多循與人民通力合作途徑，公開交換意見，熟被討論有關民政問題，尋求合理辦法作爲施政輔助，故官民聯絡組織，已成爲一種新措施，進而成爲世界各地之新風氣。

中國歷史裡，常有記載賢明皇帝或欽差大臣化裝深入社會各階層，尋求民隱的故事，例如「乾隆皇下江南」等，相信讀過，或看過這齣戲劇的讀者不少。

以本港來說，過往亦有公衆聯絡組織成立，但不甚奏效，戰後以來才有卓越成就，且予市民深刻印象。獲得市民讚揚的，是香港街坊福利會的創設，早在十六年前由華民政務司麥輞道先生倡議成立，街坊福利會能有今天的成就，麥司憲的遠見及不斷領導與帮助居功至偉，此是香港推行公共關係的開端，而且是在香港發展史上，增添光榮創舉之一頁。

在加强官民聯繫方面，華民政務司署，也曾不斷採取加强與深入措施，近年頻頻在各區增設分署及創辦諮詢處，俾民衆有更多機會與政府公務人員接觸，同時值得稱許者，就是行政立法局議員，設立路詢辦事處，給予市民向政府當局提供意見或詢問各項問題之方便，此外，市政衛生局議員，亦參加此項加强官民聯繫行動，定出時間地點，分由各議員親自接待市民，答覆各方詢問，上述政府與市民聯絡工作，充分表現市民能够有較多機會表達其對政府之提議及批評，政府各機構的種種努力的成果，等於在政府與民衆的距離中間，架成一條自由往來的橋樑，使下情上達，民衆的意見得以直達政府各機關，政府也藉此採納民意與情，作爲施政方針。

國際獅子會會長金比路先生，在獅子會會訊中，有言：「DON'T HIDE YOUR CANDLE (OR LIGHT) UNDER A BUSHEL」（勿將蠟燭及燭光，隱蔽在禾草堆中）大意卽是說，有話要說便直說，有事要公開便公開，不要隱瞞，這一忠告，在我們今日所處的社會，相當貼切而實際。

本人在參加有關社團會議時發言，曾法大積極倡議，諸各人熱心的將要說的話包括會務及與大衆有關的事務，公諸府上共同研究，將所得結論，提供政府當局，雖然所提供結論，可能未盡獲政府同意接納與實施，但却已盡了知無不言的責任。同時也希望市民能展泛在中西報章讀者來函欄發出各項意見，公諸社會，供大衆討論，打破過往不喜歡表示意見，不參加批判恐怕得罪別人的習。

吾人相信政府各部門主管，當然會了解「忠言逆耳」，「苦口良言」這一成語的含義，坦誠的接受社會人士的建議批評及貢獻，同時希望各部門多派出聯絡官員與各階層人士多多接觸，尋求要知事項，爭取防範未然或求亡羊補牢之計。舉例來說，假如一九五一年銀行擠提事件，能好好研究其來龍去脈，及檢討其因果得失說不定一九六五年銀行擠提事件不致重演。其次對本港置業地產的過份發展，如果能事先發出訊號，則一九六五年地產市道低潮可能不致發生而形成嚴重危機。吾人溫故知新，值得加以警惕。外婆諺語云：「經驗是受苦的結晶」旨哉斯言！

當茲蛇年已經消逝，馬年即告開始，大地春回之際，謹祝各位龍馬精神官民繼續努力加强聯繫共慶春節並祝農曆新年健康快樂！

東莞同鄉會主席 方潤華

祇為開玩笑 害老友破財
持塗改馬票領款被罰

【本報訊】一名五十一歲男子由朋友處得來一張經過塗改的馬票，信以爲真，貿然前往馬會領獎，結果當場被揭發，昨在中央裁判署康士法庭，被控行使假文件罪名，被告認罪，法官姑念他本不知情，判處罰款二百元。

被告男子方衍家，五十一歲，汕頭人，寓住大角咀三三五號，被控於去年十一月廿二日，行使一張偽文件，企圖行騙。該張文件是一張一四〇一一〇二號的馬票，企圖領取彩金一萬三千五百七十三元五角。

主控透露案情時指出：去年十一月十三日賽馬後，天星碼頭旁的領彩處收到一張一四〇一一〇二號的馬票，於十一月廿二日上午十一時十五分，當時被告途名在馬票背上寫上姓名後，便交給該處職員，在查驗該票時，該處職員立即發現該張馬票是經過塗改的，當卽通知警方。

在警方人員調查時，被告承認那張馬票是由他的一個好朋友處得來的。當警方向被告的朋友作進一步調查時，被告的朋友表示：該馬票是由他的妻子塗改後向他開玩笑的。他確知其妻的用意是向他開玩笑，故他又再把該馬票交給被告，向被告開玩笑，但被告是不知情的。

法官聆悉案情後，乃判決如上。

再度來港表演之黑人歌唱團

百萬金香烟 向各界賀年

【本報訊】爆竹聲中，家家喜氣洋溢，美國「百萬金」香烟向港九各界人仕賀喜，恭祝大家新年快樂，萬事勝意，手人一支百萬金，喜上加喜，家家戶戶都有「百萬金」，皆大歡喜。

據代理商稱：新年期內，美國「百萬金」香港最暢銷，尤以最近上市之精美硬盒庄最搶手。「百萬金」之能受到廣大食家擁護，全在品質優良，烟味香醇，包庄，售價最符合大衆心意，新年吸「百萬金」，香烟最適宜。

均輝公司 歡宴同寅

【本報訊】本港旅運業權威者均輝有限公司，日昨在大同三樓歡宴同寅家屬及各大航空公司代表等，參加歡宴者百餘人，筵開十餘桌，濟濟一堂，情形甚爲熱鬧。

均輝有限公司董事長李俊駒君，年少有爲，待人接物和藹可親，對於服務精神，不獨爲港九人士所稱許，而更獲本港各大航空公司所推崇。該公司之有今日務業蓬勃者，殊非倖致，實爲李君暨均輝公司同人通力合作獲得的效果。

華人置業公司年會
去年獲利百六十萬

【本報訊】香港華人置業有限公司昨日股東常年會中宣佈：該公司是屆溢利，除一切費用外，實得銀一百六十二萬七千零一十五元九角七分，連上年撥下之溢利一十四萬八千零四十七元四角六分，合共溢利銀一百七十七萬五千零六十三元四角三分。

該公司並由昨日起在辦事處開派股息，全年合計每股共派六十元。此外，董事及職員花紅共計十二萬二千零二千六元。

香港華人置業有限公司第三十九屆股東常年會，昨午十二時在該公司註册辦事處舉行，由馮秉芬主席，除報告會務外，復選馮秉芬、梁定劻、李福樹、李福慶及馮慶麟再任下屆董事，以及續聘核數員陳賁平。

到會有該公司董事：梁定劻、李福樹、梁定鄂、馮慶麟，股東：羅煜文、梁定鬲、傅鏗、梁定鬩、孔源紹、孔憲侶、莫慶斌、馮秉芹。

美黑人歌唱團 明日再表演一天

【本報訊】美國柏拉特黑人歌唱團，昨再度由星來港表演。他們定明日在大會堂演出一天，時間分下午三時，七時半，及九時，天鵝娛樂公司甄偉仁，昨到機場接機。

德明書院 招插班生

【本報訊】德明書院宣佈本年度該校開招各科系插班生，可前往該校所設計系至申請報名。

粉嶺心誠中學畢業頒獎典禮

【本報訊】粉嶺心誠中學，舉行本學期結業及頒獎禮，優異者及各級第一名學生，除獲校方給予獎品外，並分別獲得下學期全免或半免學費。

多，課程充實，師資優良，上課時間由日至夜，適合有志求學者及現有職業之青年進修，該院在洗衣街所建之新校舍，現時已建至九樓，不久即可建成，預計在本年夏天可以遷進新校上課。

儀式由校長張瑞華主持，對本學期校務，有所報告，並對諸生訓勉一番，頒獎如儀後，全校師生放年假。優異生名單如下：F3A梁檢棟、張觀鄧、張彼得、張家聲、林笑霞。F2A李兆寧、梁啓仁、F1A周揚生、何巨昇、梁志勇、F1B田天生、F1A陳訓標、M3何賓强、何玉恩、鍾志深、孔碧華、梁秋華、M2B陳慧娟、于靜蘭、M1A馮澤田、蔡健僑、陳宜生、M1B鄭燦新、M1A金月娥、黎少瓊。體育優異生、中三、林學仁、何玉恩（半費），F3B劉培安、梁汝霞、F2B彭潤深、F2C楊佩貞、F3A張家駿、F3B鄭奕坤、中三李家華、F3A廖愨祥（以上每人皆獲減學費十五元），此校另有課室佈置比賽，遊藝表演團藝比賽的獎品。

電台電視宣傳 小心燃放炮竹

【本報訊】由影星蕭芳芳、薛家燕、及林蛟所主演之一套宣傳如何小心燃放爆竹，將於今晚七時十五分在中文電視台播出。

另粵劇紅伶麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、關海山及越劇紅伶向群，亦於昨晚八時後分別在香港電台、商業電台、麗的呼聲，用粵、國語向市民呼籲在農曆新年中，小心燃放炮竹。

台農業經濟學家
王承彬在遠東書院
講「我國經濟問題」

【本報訊】遠東書院昨日下午，邀請農業經濟學者王承彬，在[illegible]該校禮堂，主持學術專題演講，題爲「我國經濟問題」，參加聽者有校長黎滋潮，教務長朱伯奇，訓導長賀令駒，總務長李醒濤，及校友學生等近二百人。演講會由商學系主任鄧榮樂主持，并致詞介紹。

王氏講詞內容，大要分爲：一、建立民生主義的經濟制度：㈠保障私人利益，鼓勵企業自由；㈡取之於民，用之於民；㈢扶植民營事業，調整公營事業；㈣吸收僑資及外資。二、建設現代化的經濟結構：㈠企業組織力求合理化；㈡生產設備力求現代化；㈢科學研究力求精確化。三、提高生活水準是經濟發展的最高目標。王氏末後強調科學教育的重要，主張積極培養科學工業人材，并鼓勵在座同學努力向學，爲未來社會國家服務。王氏隨向該校致贈「世界各國憲法」及「台灣光復二十年」精裝書兩厚册留念。繼由美國新聞處放映電影助慶。王氏於二十年前因公經港，最近自台北抵港攷察，自睹本港各項建設之進步繁榮，新聞及教育事業尤爲發達，深佩文教界人士之努力。再悉：該校各學系已開始招春季插班生。

高雷同鄉會 新年團拜

【本報訊】高雷旅港同鄉會，理事長江茂森，副理事長江友松、吳學偉，監事長陳錫餘，昨聯衔通告全體會員，定本月卅日（農曆年初十）下午五時，在九龍彌敦道大同酒家舉行理監事聯席會議，商討會務進行，會後并舉行新年團拜，及春節聯歡宴會，每人收費八元，即日起記，本月廿八日截止。

柏師校友 新春聯歡

【本報訊】柏立基師範校友會，定本月二十五日（年初五）下午七時三十分至深夜十一時半，在銅鑼灣皇仁書院禮堂舉行第三屆職員就職典禮暨校友新春聯歡晚會，節目包括唱歌、雜技、表演、抽獎及樂隊伴奏舞會，歡迎校友，携同親友參加，每位收費三元。凡參加聯歡會校友，可向就近代表購票。

生力啤酒與衆同樂
在灣仔荃灣放煙花

【本報訊】生力啤酒爲了送蛇年迎馬年，定於本月廿二日（年初二星期六）晚八時，在灣仔海面及荃灣新填地二處大放煙花。

據該廠總經理山昆納第稱：這種送舊迎新的慶祝方法，在港尚屬罕見，特別對荃灣居民來說更屬初次，希望能對全港居民，倍增新年的歡樂。

該公司所放的煙花，已由元隆行爆竹廠及時趕製運到。據稱這次的煙花，將有與衆不同的場面出現。圖爲元隆行在趕製中的生力煙花。

五邑工商總會 徵求成績美滿

【本報訊】五邑工商總會去年舉行征求會員運動，新增新生力軍，由于各征求隊長員之努力，五邑鄉親熱烈支持，迄去年底總結，獲得美滿成績。計加入爲「永遠名譽會長」者有：黃拔凡、張榮光、劉超然、戚天福等；「永遠名譽顧問」者有：李仁暘、伍侯森、林維馨、辛許、任新泉、陳毅兆、戚天福等；永遠會員、普通會員及加入會員福利會爲會員者爲數甚衆。征求成績，業經評定：「群隊銀數」冠軍：交際隊隊長張榮光，亞軍會務隊隊長張玉麟，季軍福利隊隊長伍于康，「個人銀數」冠軍黃劍文，亞軍劉超然，季軍伍旋操，「群隊人數」冠軍會友隊隊長何灼胡，亞軍理事長隊隊長司徒浩，季軍設計隊隊長區錫山，「個人人數」冠軍梁楷，亞軍尹潤波，季軍蘇器石，「優勝獎」陳子民、尹民、李國光、黃苑、戴天福、戚天福、伍煥傑、黃一平、張洪、甄煥常、許培等。該項征求頒獎將在該會今年四十五週年會慶聯歡大會中合併舉行。

港九五區坊會 公演粵劇賀歲

【本報訊】油蔴地、旺角，深水埗，九龍城，灣仔五個街坊會，元旦起一同舉鑼賀歲，籌募福利經費。各區演出劇團如下：分區邀請五大劇團由鳳求凰劇團：在油蔴地佐治公園演出，台柱爲麥炳榮、鳳凰女等。萬紅伶劇團：在旺角麥花臣球場演出，台柱錦羽佳、南紅、吳醒波等。新女兒香劇團：在深水埗球場演出，台柱爲鄧碧雲、李寶瑩等。艷陽劇團：在灣仔修頓球場演出，台柱羅艷卿、靚少佳、羅劍郎等。新大劇團：在九龍城沙浦道街市側空地演出。

日本發明特效鼻藥
鼻兒通
MINATOCIKY

肥厚性鼻炎 鼻膜炎 過敏性鼻炎 臭鼻症 蓄膿症 萎縮性鼻炎

多年不愈鼻病者，請速服用中西藥：保證根治鼻兒通，內服丸面嗅鼻，每瓶港幣A、B、C三種說明書，治法簡易，久病鼻塞，二元八角預防治病。

日本鼻科專家森勝治醫生，遠四十年之臨床經驗，首創鼻兒通療法，在日本治癒五百萬人，東南亞各地亦已治癒萬人，英軍少校馬遜教 Major M. Meerendonk 用鼻兒通治愈卅餘年鼻病，已足爲特效鼻藥之証明。

凡患鼻病，應速求醫，購藥之前，必須索閱鼻兒通說明書，研究日本鼻科專家森勝治醫生著「科學的鼻病知識」專書方知正確療法，以免受愚！

東南亞總代理：順安貿易公司
九龍佐敦道渡船街文華樓十六號四樓
經售店：香港……永春堂藥行威靈頓街97號二樓 協德榮藥行永樂街100號 麒麟氏藥行干諾道中63號 九龍……百全堂藥行油蔴地吳淞街85號 李有記藥行荔枝角道194A

·歐美名廠百貨總滙·
龍子行
香港皇后大道中龍子行大廈

「今宵尚今歲，明日即明年。」
投桃報李，禮尚往來，爲節省時間、精神，敬請惠顧龍子行，購龍子禮券，送給親友。

賀歲家家擠購忙
迎來送去費思量
何如選取隨人意
龍子禮券最大方
龍子禮券

——名貴百貨·禦寒衣物——
歲晚清貨大減價
——窗簾燈飾·家庭用具——

年宵市場

本公司地方寬敞，貨品包羅萬有，
行年宵，辦年貨，請光臨本公司。

被褸履飾皿瓜酒 錦絲革首器北清 龍花路欵瓷豐本 尼新來各陶信日
瓶果酒料褸着褲 花糖洋絨皮衣內 術年牌花女嬰衣 藝賀名新男童內
衣褸裙衣單袋鈕品 毛女衣睡被手袖用 廠欵成樓冚欵味裝 名新現晨床新領化

備俱式式
全俱應一

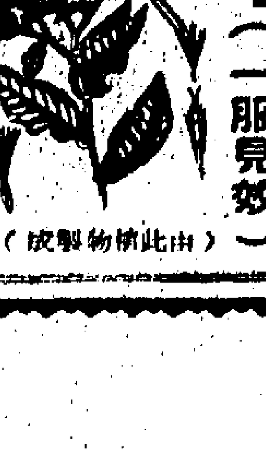
——名貴鮮花由日空運抵港——
爲適應各界賀歲所需，本公司特別每日由日本空運大批名貴鮮花抵港供應，敬希光臨參觀賜顧。
——正門大堂——

丸大 773816
今晚十一時半收市

專除頑
痰
立止劇咳
主治
冷熱傷風咳，感冒性氣管炎，痙攣性乾咳，咳嗽，喉痛，小兒鷄咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）

德國 克療痰 (ALADNA SPAT)
消炎，潤肺，止咳，除痰。（一服見效）

此藥採用消炎性植物「Telambi」製成，能將稠之痰溶化，使發炎痰氣管迅速鬆弛，神速左旋糖，凡服後立即入血液，舒暢，咳嗽全消，此藥更能潤肺扶元，增强，對衰弱久咳之患者最爲適合，純爲果汁製成，不含麻醉劑及酒精，與別不同，服後胃口舒暢，小兒孕婦均可安心採用。



德國康斯漢尼大藥廠出品
Hans Hoing, Rot Bei Nurnberg/Germany
（由此植物製成）公司藥房均有售

麗華大厦四賊械刧
綑綁兩姊妹搜掠
一匪徒幪面刧去六百餘元

【本報訊】九龍彌敦道七四零號麗華大厦四樓B座，昨發生四賊潛入屋內行刧，其中一賊幪面，以利器指嚇兩女事主，綑綁手脚，並用甜橙及布塊堵塞嘴吧，在屋內大肆搜索，卒刧去首飾及現欵共值約六百餘元，逃去無踪，事主事後挣脫報警。

上址過去是一間女子美容院，開辦兩年，因生意不景，兩月前停辦，後改作住宅用途，住兩伙人，一伙姓韓男子，另一伙姓鄭。

據悉：姓鄭女子，與其姊同住，昨晨三時許，屋內只有鄭姓姊妹渡宿，她們睡意正濃之際，匪徒入屋，鄭姓姊妹從夢中驚醒，以問誰人時，匪徒即用利器指嚇，四名賊人中，其中一名以布巾幪臉，另外三匪則並未幪臉，四匪徒合力將兩事主以鐵線及繩索綑綁手脚，並以甜橙堵塞嘴巴，然後翻箱倒櫃，刧去四隻戒指，六十元現欵，水筆一枝，逃去無踪，事後鄭姓姊妹挣脫綑綁的繩索，向看更人報告並報警，警方在調查中。

維多利亞聯青社餐會
石美芳女士演講
大專服務隊概况

【本報訊】維多利亞聯青社日前在其叙餐例會席上，邀請大專學生社會服務隊前任秘書石美芳女士演講該隊工作概況，首由社長仇永平報告社務，繼由社友蘇煜欽介紹講員。

石女士分別就該隊歷史、組織、隊員成份、工作成績、財政狀況及目前發展與未來展望等分別叙述。

成立緣起始於一九六三年九月，大專同學獲悉報上刊載大觀新村木屋區居民被徙置至西貢坳七號地盤與鬼爲鄰之淒慘情形後，幾憤填胸，毅然組織起來，自動於九月九日至十二月十四日間，爲西貢坳居民建木屋，修路平地基，搬運木料傢具，建深水埗山道等館大工程。

此後每於適當時候組織工作營，徵集圖書，調查漁村等，目前並組織電影隊，文教隊展開在各處工作，惟惜電影機不便於長期借用，有待於自行購置。

該隊現有隊員超過一百人，包括港大、崇基、新亞、聯合、珠海、德明、浸會、葛量洪、清華、經緯、光夏、文商等多間同學，以港大與珠海爲最多，約各佔百分之廿，全體成員，男女性別數相等，職員佔十七人，分爲隊長、文書、財政、宣傳、組織、總務各組，工作時亦有非隊員參加，入隊手續要經隊員二人介紹即可。

華人會計師公會
選出本年度職員

【本報訊】華人會計師公會理監事於昨午在嶺南會所推選一九六六年度職員，結果大部蟬聯，名單如下：主席馬文炎，副主席關章佟；秘書王賞仁，司庫曾澤泉，研究組席子炎，潘永祥，李福兆；出版組劉仲謙，會員組梁錫均，交際組李樹芳，陳綱；監事馮明琨，歐陽亦芬。

芝柏表問答比賽頒獎

芝柏表展覽主辦
學生問答比賽
昨舉行頒獎禮

【本報訊】芝柏表主辦之「古今未來鐘表奇觀」展覽大會所舉辦之學生問答比賽獲獎名單，經於十六日宣佈，昨午在總代理太平洋行會議廳舉行頒獎典禮，計中學及大專組獲獎者爲何錦燦、胡意梅、黃鎮華、李源想、TONY C．K．YIU及EDWARD HO六名，小學組爲梁燦宗、李燕娟、馬娥森、周永鎰、黃文胤、羅志強等六名，各獲芝柏鋼表男庄或女庄一隻，頒獎後，並由該行經理孫秉樞向各獲獎者致賀意，並對各參加者之熱心至爲感激。

珠海文史學會聯歡

【本報訊】珠海書院文史學會，驟於該會同學此次參加中國文化協會等舉辦之春節港澳區徵文比賽，洪光良、區靜賢兩君分奪論文、詩詞冠軍，陳賢忠則奪論文殿軍，及大專組論文比賽洪光良、鄭振球合撰論文獲取冠軍，陳賢忠奪取亞軍，爲表示慶祝，於十七日下午七時，舉行聯歡晚會，到該院監督林翼中、院長黃麟書、教務長王仰曾、文史系主任彭國棟及來賓陳國軍、馮鎬、黃石英、李超雲等二百餘人。由院長黃麟書致訓詞及頒發獎品，繼由大會會長趙俊歡致贈「自強不息」錦旗予馬來西亞同學會，由會長張貴融接領，席中由黃寶光、曾惠年、張榮思、余景開等歌唱時代曲、粵曲、平劇等。

春節購買星辰表
獲贈樂蒂明信片

【本報訊】以「征服海陸空」著名之星辰表，爲順應農曆新年之需，由廠方運到男庄新型日曆自動「勝利型」及女庄設計精巧之「美心型」手表，經已上市，由即日起，凡在表行購星辰表一隻，隨贈國泰機構著名影星樂蒂之彩色明信片一張，數量有限，送完爲止。樂蒂主演之「嫦娥奔月」在春節期間在各大戲院上映，樂蒂愛戴星辰表，美人名表，相得益彰。

邱吉爾英文書院
新生考試昨放榜

【本報訊】九龍油麻地邱吉爾英文書院，招收春季插班新生，該校經已揭曉，函知於三日內辦理註冊，逾期由備取生遞補。此外並增招各級新生五名。新生入學試定元月廿五日下午二時舉行。茲將錄取新生名單列下：

P．5級正取生陳國強；P．6級正取生鍾秀珊、朱活玲，備取生葉少萍；F．1級正取生龐瑞霞、凌民中、李宗良、鄺鳴、梁、林新強、岑福明、唐禮堅；F．2級正取生陳詩雅，備取生鄧靜儀；F．3級正取生楊潘思兒、葉物華、萬敏玲、林丹鳳、李芝，備取生梁麗雲、志；黃燦成、唐啓泰、超、鄭仕雙、王懿彭、陸承德、魏佩芝、吳萬根；F．4級備取生金榮、黃錦超；正取生龐徽泉、廖國鎮，備取由梁樂天。

北角下午官小
各項比賽頒獎

【本報訊】北角官立下午小學於上半年舉行之各項學藝比賽，計有：衛生演講比賽、中文新詩朗誦比賽、中文散文朗讀比賽及英文散文朗讀比賽。由該校校長容宜燕任總裁判，各該科教師爲評判委員。各項成績業已揭曉，並於前日舉行頒獎禮，得獎人名單如後：

衛生演講比賽：冠軍溫麗貞（六乙），亞軍羽燕瓊（六甲），季軍李燕玲（五戊）。中文新詩朗誦比賽：（男生組）冠軍鄭文光（六甲），亞軍趙文傑（六戊），季軍黃啓鋒（六乙）；（女生組）冠軍溫麗貞（六乙），亞軍孫皓玲（四甲），季軍司徒世瑛（四乙）。中文散文朗讀比賽：（男生組）冠軍張逸成（五乙），亞軍楊傑文（六戊），季軍趙逸公（五甲）；（女生組）冠軍羽燕瓊（六甲），亞軍劉雲開（六乙），季軍李燕玲（五戊）。英文散文朗讀比賽：（六年級）冠軍羽燕瓊（六甲）、簡國棡（六丙），亞軍李平、曾金菊、梁麗珍（六甲）。（五年級）冠軍張逸成（五乙），亞軍梁志光（五乙），季軍蔡彩燕（五乙）。（四年級）冠軍司徒世瑛（四乙），亞軍孫皓玲（四甲），季軍陳雪珠、鄭文川。

又該校學生溫麗貞參加公開校際比賽，前年獲青年商會及教育司署合辦之衛生演講比賽全港九冠軍，去年又獲季軍。最近參加紅磡街坊會及華民署合辦之青年演講比賽，獲港九中小學組中文亞軍。

商台編定
新春節目

【本報訊】新春佳節將屆，香港商業廣播電台特別排出多項極富娛樂性之節目，以饗聽衆。特備節目編列如下：

第一台：除夕（一月二十日）下午八時半至九時卅分至夜十二時：除夕特備廣播劇；十一時夜十二時：㈠港督戴麟趾爵士向本港市民致新年賀詞；㈡新年大合唱賀新年（余藝任）；㈢春節風俗雜談之一。

初一（一月廿一日）：上午八時十五分：㈠重播新年大合唱；㈡春節風俗雜談之二；上午九時卅分：重播港督戴麟趾爵士新年賀詞。播鳳求凰劇團在佐治公園公演之粵劇「桃花湖畔鳳朝凰」。初二（一月廿二日）下午八時起播出麥炳榮、鳳凰女領銜主演錄音粵劇，旗開得勝凱旋還；初三（一月廿三日）下午四時十分至五時十分：實地轉播足球比賽（南斯拉夫國家隊對香港足球選手隊）；下午八時起：實地轉播新兒香劇團在深水埗長沙灣球場戲棚公演之粵劇「萬花錦繡女兒香」。

第二台：除夕（一月二十日）：下午七時至七時卅分：錄音報道港九花市及年宵市場；年夜十二時：港督戴麟趾爵士向本港市民致新年賀詞。

初一（一月廿一日）上午八時十五分：㈠重播新年大合唱；㈡春節風俗雜談；上午九時卅分：重播港督戴麟趾爵士新年賀詞；下午四時十分至五時十分：實地轉播足球比賽（南斯拉夫國家足球隊對香港足球選手隊）；下午八時卅分起實地轉播

銀行華員
春節團拜

【本報訊】香港銀行華員會，定本月廿三日（年初三）上午十一時至下午一時在大道東十五至十九號四樓該會會所舉行會員同人春節團拜，柬邀全港銀行同業及該會會員携眷參加。團拜程序如下：㈠團拜酒會，㈡贈送新年禮物（十二歲以下小孩每人一份），㈢孔雀抽獎，㈣幸運抽獎。

在海上英勇救人
一批漁民獲獎狀

【本報訊】六十名漁民付在海上英勇拯救生命及將打破紀錄之漁獲物帶回本港。他們將於本月二十二日在香港仔批發市場舉行之一項頒給儀式中接受獎狀及獎品。

漁農處助理處長何滿擊之夫人屆時將主持頒獎儀式，漁農處署理處長李國士則致詞。

六十名接受獎狀及獎品之漁民中，有二十名曾在十五次海上拯救事件中拯救四十五人，其餘四十名漁民則根據彼等在所屬地區或在本港之漁獲紀錄而獲頒獎。

同時並頒給証書及獎品與航海班之學員。他們曾保持良好之航海日記及參加遊艇牌照之合格考試。參加航海班考試成績優異之學員亦獲得頒獎。

與該項頒獎儀式有關者，係漁類統營處將主辦粵劇演出，本港漁民均可免費入場。粵劇於農曆新年期內（即本月二十一日至廿三日）下午二時及八時各演出一次。

不小心處理爆竹是極爲危險的，因爲不單燃點的人，而且附近的人亦會受傷。不要任由兒童自己燃放爆竹，而應由一個成年人加以監視。爆竹熄滅後不要再加以燃點。

普益商會定期團拜
賀詹兆霖獲勳銜

【本報訊】香港出入口華洋百貨行普益商會主席詹兆霖，暨副主席招斌、李炳輝，暨常務董事、同人等，以蛇年已過，馬歲新臨，昨在董事會議中決定農曆正月初五日下午四時齊集會所新春團拜，已分別柬邀顧問及各同人屆時參加。

又該會董事同人等，以主席詹兆霖此次榮獲英皇MBE勳銜，功在社會，實至名歸，是爲同人矜式，除先由李兩副主席領導董事同人致賀外，並將獻讚，藉表榮佩，歡宴日期，將於團拜日再作決定。

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，本週農產品市價，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答，粵曲。五十分，蔬菜價格報導，天氣報告。九時，國語新聞，特別報告。二十五分，時聲詞曲。三十分，重播兒童節目，藝術歌曲。十時，專題獎全。十五分，故事「廣東英烈傳」。四十五分，點唱節目（五十八分，天氣報告）。十一時三十分，時代曲。十二時，今歲牛豬批發價格報導，故事街談「洪熙官血戰羅浮山」。三十分，漁民天氣預告，粵曲。一時，潮曲。十五分，專題新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦國語節目。三十分，大堂中座粵劇（三時五十八分，天氣報告）。四時三十分，重播名著「老古玩店」。五時，時代曲。三十分，粵曲。五十分，一週撮要，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞及特別報告。二十分，特別節目。三十分，本港旅遊事業。四十五分，「願留此夜」。七時，漫談本港工商業建樹。三十分，兒童節目。五十八分，天氣報告。八時，「丙午預言」。十五分，轉播倫敦粵語新聞。十時三十分，新年音樂會。十一時，「年卅晚」。十五分，漁民天氣預告。九時，轉播倫敦粵語新聞報告，市場巡禮。四十五分，新春佳話，粵語新聞簡報，天氣報告。五十七分，港督向本港市民賀年。十二時，賀年節目。一時十五分，賀年點唱。二時，年宵市場廣播巡禮。完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，酒店音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞簡報，天氣報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音。十時，時代曲，報導各地天氣。十一時，女生活節目。三十分，社交小說。十二時，時代曲。三十分，倫理小說「親情」。祝婚點唱。十五分，奇情小說「春光好」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導。三十分，倫理小說「天賜福星」。二時，時代曲。三十分，跳舞粵曲。四時，一曲寄心聲。五時，轉播兒童信箱。六時，天氣及各地天氣報導。三十分，西曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，音樂晚會。八時，說「稀世奇珍」。三十分，星期小品「迎春曲」。年宵市場巡禮。九時，港九時事。四十五分，「大丈夫日記」。十時，天氣報告。三十分，賽馬漫談。故事介紹。十一時，跳舞粵曲。三十分，天氣報告，除夕特備廣播劇。十二時，港督向本港市民致新年賀詞及新年大合唱「賀新年」，完。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，酒店音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，西樂。三十分，天氣預測。九時，西樂。四十分，天氣預測，西樂。二十分，天氣報告。五十分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇精選「女兒香」。十時，報導各地天氣（十一時，天氣報告）。三十分，說「春滿乾坤」。十二時，現代小說，時代曲點唱節目。一時，股市行情報導。十五分，轉播港台新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲點唱節目（二時，報導各地天氣）。三時，歐西音樂。三十分，時代曲。四時，天氣報告，重播歐西小說「巴黎聖母院」。大結局。三十分，股市行情報導，西曲。五時，天氣報告，粵語流行曲。六時，轉播港台新聞簡報，故事。三十分，報導各地天氣，真人真事英雄。七時，年宵市場巡禮。三十分，漫遊化小說「一枝花」。八時，西曲。三十分，科學天地。四十五分，馬場動態。九時，天氣報告，時代曲。十時，鐵面無私「驚天奇案錄」。三十分，國學講座。三十分，社會小說「賭博世家」。十一時

綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長：四七〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂及天氣報告。三十分，英語教授。十五分，西樂。八時，節目預告，時代曲。十分，粵曲，天氣及漁民天氣報告。九時，南音。時代曲。三十分，四十五分，粵曲。十一時，兒童故事。中篇小說，三十分，粵曲。十二時，作品介紹，武俠小說。祝婚點唱及天氣報告。十五分，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。一時，文藝小說。二時，粵曲。三十分，衛國之音。三十分，倫理小說。三時，時代曲。粵曲。三十分，坊間小說。四時，時代曲。三十分，三人播音。時代曲點唱。天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，粵曲。六時，三人諧劇。十分，粵曲點唱。七時，三十分，化小說。曲。八時，獎狗場巡禮。四十五分，粵語流行曲。天氣報告。九時，住家男人。三十分，丈夫日記。三十分，西曲點唱。粵曲。三天氣及漁民天氣報告。四十五分，三天談天說地。十時，粉面金剛。三十分，明日節目預告，天氣及漁民天氣報告。十一時，有求必應。代曲。三十分，粵曲。十二時，完。

中文電視

節目：下午六時，快樂時間，預告。

生辰。三十分，健美體操。四十五分，大家唱。七時，世界新聞。八時十五分，萬里遊蹤。十五分，卡通片。四十五分，喜笑皆非。九時，工商。九時十五分，士農工商。十五分，粵語長片「滿堂吉慶」，張瑛、任劍輝主演。十時五十分，恭賀新禧。十一時二十分，除夕歌舞大會串。歌舞片「寶蓮燈」，超群、傅兆先主演。十二時二十分，國語新聞及天氣報告。二十七分，閉幕曲，最後新聞及天氣報告。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。今日節目預告。天氣報告，天氣預測。十五分，英語教授。三十分，時代曲，世界之最。八時，今日節目。十五分，播港台新聞簡報。三十分，街市行情。四十五分，錄播港台新聞。十時，衛生常識。十五分，祝婚點唱。十二時，一時，天氣報告。三十分，時代曲。一時，通俗故事。十五分，兒童歌曲。三十分，長篇小說「我愛夫人」。二時，粵語流行曲。三十分，歌劇「大明英烈傳」。四時，倫理小說「依天屠龍記」。五時，兒童歌曲。六時，時代曲點唱。三十分，偵探小說「大觀園」。一時，天氣報告。京劇。五時，小說「財迷心竅」。十五分，京劇。三十分，長篇小說「除夕雜談」。十一時，新年小說。十時，紅伶名曲選。港督向本港市民致新年賀詞，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，今日節目，早晨音樂。十五分，藝術歌曲。天氣預測。三十分，天氣報告。九時，今日事。八時三十分，京劇。九時，潮州歌曲。十時，曲，三十分，客語民間故事「倖婦樊江城」。十一時，股市行情報告。十一時，福建歌曲。三十分，電影歌曲選。十二時五分，股市行情。十二時十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十分，時代曲。新聞報導。下午節目報告。一時，潮語偵探小說「珠光寶氣」。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，三時，股市行情報告。五時，三十分，潮語武俠故事「大明英烈傳」。現代曲。六時，中文電視節目報告。三十分，藝術歌曲。七時，社會服務，越劇。三十分，新聞報導。八時，天氣報告，新潮曲。十七時五十分。三十分，三報告。十分，晚間節目。八時，文藝公案劇「良緣」。九時，時代曲。四十五分，文藝小說「潮州節目」。十時，山川介紹人物。十分，四時，八音。十時十一分，啟錯「晚節目新聞報告」。十五分，除夕特備潮州音樂。十一時，天氣預測。話劇「除夕幻想曲」。十二時，港督向本港市民賀年。十分，完播曲。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	廿一	捷成
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	日本	廿一	渣華
明城丸	貨船	MEIJ YO MARU	新加坡	廿二	大阪
安哥娜	貨船	ANCONA	日本	廿二	寶隆
安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	美國	廿二	美邦
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲	廿三	渣華
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	廿三	大阪
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿三	怡和
華星	貨船	STAR BELLATRIX	非洲星洲	廿四	福來
士打自由城	貨船	STR.FREETOWN	南美南非	廿四	渣華
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	曼谷	廿四	怡和
英蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿四	怡和
約翰怡美利	貨船	JOHNEVERETT	日本	廿四	福來
馬德倫來	貨船	MADISON LLOYD	日本	廿四	渣華
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非亞	廿五	孖利順
重慶	貨船	CHUNGKING	曼谷	廿五	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿五	捷成
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	廿五	日郵
大榮丸	貨船	TAIEI MARU	日本	廿五	太平
新疆	貨船	SINKIANG	日本	廿六	太古
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿六	捷成
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	廿六	捷成
李蓮尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	廿六	天祥
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	廿六	日郵
亞非利加丸	貨船	AFRICA MARU	日本	廿六	大阪
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
寶羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	廿六	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿六	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿六	美輪
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿六	太平
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	新加坡	廿七	大阪

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	日本美國	廿一	總統
寶郎華利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿一	鐵行
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿二	孖利順
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印尼	廿二	捷成
芝利旺	貨船	TJIWONG	紐西蘭	廿二	渣華
華捷	貨船	RAJAH	星洲非洲	廿二	鐵行
喀拉蚩	貨船	KARACHI	中國大陸	廿三	渣華
安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼剌	廿三	美邦
明城丸	貨船	MEIJ YO MARU	日本	廿三	大阪
安慶	客船	ANKING	基隆	廿四	太古
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	非洲	廿四	大阪
芝利旺	貨船	TJILIWON	紐西蘭	廿四	渣華
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	廿五	福來
安哥娜	貨船	ANCONA	歐洲	廿五	寶隆
約翰怡美利	貨船	JOHNEVERETT	非洲	廿五	福來
斯伊丹第	貨船	D.E.DANT	美國	廿五	怡和
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿六	孖利順
馬德倫來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿六	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿六	捷成
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	廿六	怡和
英蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	上海	廿六	怡和
讚岐丸	貨船	SANUKI MARY	星洲歐洲	廿六	日郵
士打自由城	貨船	STR.FREETOWN	日本	廿六	渣華
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	廿七	太古
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	歐洲	廿七	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
寶羅西亞	貨船	BORUSSIA	日本	廿七	捷成
莎賓士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	廿七	捷成
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	非洲黑海岸	廿七	日郵
亞非利加丸	貨船	AFRICA MARU	非洲非洲	廿七	大阪

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	中午十二時五分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時一刻
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅五分
國泰	東京台北	中午十二時五十分
國泰	馬尼剌	下午五時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	漢城福岡台北	下午十時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
澳航	倫敦印度	下午八時一刻
加航	温哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午九時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時一刻
法航	東京	下午二時五分
荷航	東京	下午二時卅五分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時卅分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印航	東京	下午四時五分
印尼	耶加達曼谷	下午四時一刻
馬航	星洲吉隆坡	下午二時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
英航	印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京	下午五時卅分
英航	達爾文雪梨	下午六時一刻
國泰	福岡漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時廿五分
國泰	曼谷星洲	下午六時十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時一刻
德航	東京	下午三時
民航	台北沖繩大阪東京	上午十時卅分
法航	越泰印巴黎	下午二時廿五分
荷航	泰印馬羅馬	下午三時廿分
菲航	馬尼剌	下午七時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午三時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
柬航	永珍	上午十一時
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	東京	下午五時
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時三刻

今日播音節目（交通版）

渣華公司客輪
寶樹雲自日返
明日可抵港落客廿四日赴南美
喀拉蚩貨輪廿三到當晚開大陸

【本報訊】渣華輪船公司所屬客輪寶樹雲號（BOISSEVAIN）自日本回航，按航程，明（廿一）日可能抵香港。該輪在港逗留三日，放碇中環海面，上落客貨後，擬定本月廿四日離港，經新加坡，南非洲前往南美洲。

該公司另艘貨輪喀拉蚩號（KARACHI）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月廿三日可能到達本埠。該輪在港卸部份貨件後，即時開出，擬定當晚離港，航赴中國大陸。

鐵行公司巨輪
拿捷今日到港
泊B十七泡落載廿二日開星非
國泰二月六日到埠八日赴日本

【本報訊】鐵行輪船公司貨輪拿捷號（RAJAH）今（廿）日自日本航返抵香港，該輪在港將停留兩日，灣泊西環海面B字十七號泡，落載後，擬定本月廿二日離港，航赴新加坡，非洲各埠。

該公司另艘客輪國泰號（CATHAY）則由歐洲前來遠東，經新加坡，須於二月六日方能到達本埠，該輪在港逗留兩日，寄泊九龍倉碼頭。擬定二月八日離港，繼程前往日本。

三藩市華人準備
慶祝農曆新年
舞獅舞龍選美團拜

蛇年將盡，馬年接踵而來，慶祝這個新年元旦盛大日子，不只在香港，就是遠在西半球的美國，當地華人也極端重視。英航公司駐三藩市通訊員最近撰文報導，每年競選「華埠小姐」，都有不少來自其他美國城市華裔名門閨秀角逐該項榮銜。每個

三藩市內之中國城，又名華埠，其間氣氛更爲熱烈，當地社會人士每年都在農曆新年間舉行一次選美大會，並選冠軍者即被選爲「華埠小姐」。各種遊藝節目，其中以舞龍舞獅爲最特色，這是古代遺留至今的民間娛樂。

，或互相往還拜年。甚或有些人展覽古錢，也是當地人保守很最長久的習俗之一。

閩觀今年三藩市華人慶祝新年，將會比十年來更爲隆重及熱鬧；因他們對「馬年」的來臨，認爲馬是祥瑞像徵，亦因爲馬是能夠日行千里的動物，這是足以像徵來臨中的馬年，是使得每一個人都一帆風順的意思。

中華民國代表
袁仲珊飛新德里
出席旅遊會會議

【本報訊】民航空運公司業務經理袁仲珊，於昨（十九）日下午由台北飛抵香港，袁氏此行係前赴新德里出席太平洋旅遊協會會議。該會定於本月廿一日至廿九日舉行。袁氏稱：中華民國出席該會代表將有十二人，至於目前中華民國旅遊事業，據袁氏透露：已有顯著進展。他在港逗留一天，定今（廿）日飛新德里。此間華民航空公司林東榮親到機場迎接。附圖：袁仲珊。

遊覽台灣後
旅美華僑卅六
抵港歡度新年

美國華盛頓省西雅圖中華會館遊東觀光團，一行卅六人，於本月十四日起程，由加拿大温哥華乘搭加拿大太平洋航空公司客機前往東京及台灣觀光，復於昨（十九）日晚間飛抵香港與親友團叙，歡度新年。

美國貨輪
麗鋒抵港
今晚返美

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪麗鋒號（PIONEER MINX）昨（十九）日午夜由美國航抵香港，寄泊北角碼頭，起卸貨後，擬定今（廿）日下午六時離港，航返美國。

美音樂家研究
飛菲 舞

【本報訊】美國西雅圖音樂家蘇特殊夫婦，定於今（廿）日乘國泰公司班機離港飛往馬尼剌，在菲律賓作三個月的逗留。蘇特殊夫婦此行，是得洛克菲羅基金資助，將在菲研究當地古代歌舞。

泛美下月開派股息

【本報訊】泛美航空公司董事會宣佈：該公司定下月十八日分派股息，每股一角五仙。此爲泛美航空公司第八十五次分派股息紀錄，至本年一月廿八日止結算。自一九四一年來，每年均分派股息，而於去年二月十九日、五月十四日、八月十三日及十一月五日分派每股一角五仙。

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件下午六時
平郵：信件下午六時
澳門：信件下午二時；包裹正午
週末：信件下午一時；包裹下午六時

截信時間
今（二十）日（星期四）

空郵：
印尼 信件上午十時；包裹上午十時
菲律賓、關島 信件上午九時；包裹上午九時
以色列、法國 信件正午；包裹上午十一時
巴基斯坦 包裹上午十一時
緬甸、巴林、科威特、巴林 信件正午；包裹上午十一時
南斯拉夫、瑞士、比利時、丹麥、荷蘭、瑞典、義大利、挪威、尼日利亞 信件下午一時；包裹正午
德國 信件下午一時；包裹正午
美國、中南北美洲 信件下午一時
澳洲、紐西蘭、非洲島 信件下午三時
泰國、寮國、緬甸、錫蘭、北婆羅洲 包裹下午一時
夏威夷 信件下午二時
東加寨、越南 信件下午六時；包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時
菲律賓 信件下午六時；包裹下午五時
加拿大 信件下午五時；包裹下午五時
巴西 信件下午六時
沙地阿剌伯、伊朗、伊拉克、非洲 信件下午六時
希臘 信件下午五時；包裹下午六時
印度 信件下午六時；包裹下午五時
叙利亞 信件下午六時；包裹下午五時

平郵：
沖繩島 信件下午六時
韓國 信件下午六時；包裹下午五時
緬甸、東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南美洲、夏威夷 包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭、非洲 包裹下午二時
毛里求斯、南非洲、剛果共和國 信件下午六時；包裹下午五時
台灣 包裹上午十一時
巴西、阿根廷 信件下午六時；包裹下午五時

明（二十一）日（星期五）（農曆元旦）全日休息。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊	抵埗時間
寶郎華利（貨）	BRONXVILLE	美國	鐵行	A 四	上午
麗鋒（貨）	PIONEERMINX	美國	美輪	北角碼頭	夜晚
海明（貨）	HAIMENG	山打根	孖利順	A 二	上午六時
三笠丸（貨）	MIKASA MARU	日本	日郵	B 十四	上午
會津丸（貨）	AIZU MARU	新加坡	日郵	A 廿一	上午
華捷（貨）	RAJAH	日本	鐵行	B 十七	下午

出口船

船名	西名	往何處	公司	停泊	開行時間
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A 廿四	上午
嘉連利安（貨）	GLENLYON	歐洲	怡和	A 廿三	上午
海倫（貨）	HALLDIS	日本	孖利順	B 六	上午
馬連馬士基（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	A 廿二	中午
三笠丸（貨）	MIKASA MARU	星洲印度	日郵	B 十四	晚間
芬蘭（貨）	FERNLAND	美國温哥華	孖利順	A 三	夜晚
來利得貝（貨）	LLOYD BAKKE	美國温哥華	鐵行	A四十二	夜晚
杜基華（貨）	ROGGEVEEN	上海	渣華	B 五	上午九時
杜利士（貨）	DOLIUS	歐洲	太古	A 三	晚間
芝萬宜（客）	TJIWANGI	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	下午八時
會津丸（貨）	AIZU MARU	日本	日郵	A 廿一	晚間
麗鋒（貨）	PIONEER MINX	美國	美輪	北角碼頭	下午六時

日日班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
本日
下午二時三刻
飛吉隆坡及
星加坡
馬來西亞航空公司
電話：六六二二一

奧富琪隊到港賀歲
初一戰港聯
頭場青年軍對西聯
所有入場劵已預沽一空

【本報訊】南斯拉夫奧富琪足球隊對香港聯賽選手的足球表演賽，定明天下午三時半在政府大球場舉行，序幕戰，香港青年軍對西聯，于下午一時一刻先行上演。這一場比賽，叫座力極强，所有十元、八元、六元及三元、五角門票，已全部預售一空，明天比賽時，只有四張二元四角優待劵給足總，及註册學生球員購買，大球場上是日定有爆場之盛。

客軍此行來頭甚大，在國內聯賽曾列第三位，陣中的史高拉爲南斯拉夫出席去屆世界盃賽的隊長，中馬植則是出席世運足球賽的好手，再從客軍在來港途中，經新架坡時分別以四比一及六比一擊敗對手勝利，足見客軍實力不弱。

當客軍抵港後，曾在政府大球場操練及作分隊賽，腳法純熟、盤傳射工夫了得，表現之佳，使在場參觀的圈內人士，均留好評，認爲港隊決非客軍敵手。

香港聯賽選手隊陣容雖名義上是集中全港好手成軍，但所選出來的人腳，並選已有一兩個位置不如理想，加上中堅樂錦洪手傷未愈，據說，黃志强亦不克上陣，將用副選人腳接替，則聯賽選手的實力，不無影響。

不過，表面上看來，聯賽選手隊的實力雖然遜于客軍，可是，上陣各將如能提高戰意，絕不氣餒，則可以預料得到的。明天的一場比賽，必定是一幕精彩刺激的球賽，即使受挫于客軍，亦可把戰情拉緊，總算盡力而爲，雖敗猶榮。同時，購票入場的球迷，也會感到滿意。但是，反過來說，假如聯賽選手缺乏戰意，踢來全不起勁的話，不僅過程不會可觀，更可能成爲一面倒的賽事，那時，就不難招致大敗。

客軍接洽金邊未成 在港擬添食
願採六四分賬方式

【本報訊】南斯拉夫奧富琪足球隊，昨在大球場試腳，據其旅遊領隊各士那指出，經昨日再次集訓後，已能實其球員中，已無傷將，而且全在狀態中，故明天首仗，他們將會依照目前所排的陣容出賽。此外，他正向足總方面接洽，希望能在港「添食」一場。記者昨曾就「添食」一事，詢于各士那，他說，在較早時，他已計劃在訪港完畢後，再前往金邊訪問，但當時却無法與對方接洽，今乘在港停留之便，乃與金邊足總接洽前往訪問事，迄目前止，金邊的足球總會，原則已同意接納奧富琪隊前往作兩場表演賽，包賬爲五千美元，主隊負責一切食宿費。但最後的決定，則要待下月一日，始能知道能否成行。

各士那又謂：由於他們要候至下月初，始能決定能否前往金邊作賽，故乃乘此機會，在港多打一場，藉此彌補一些開銷。但香港足總方面，則表示要看過他們在港第一仗表演成績，始另行考慮。據他本人的預算，倘在港能獲得「添食」一場，則他願意取六四分賬方式，他爲了要能達成「添食」之願，故他乃着令球員盡量打出水準波。

體育

新年足球秩序

廿一日（星期五）
聯賽選手對奧富琪（表演賽）下午三時半　政府球場
香港青年軍對西聯（序幕戰）下午一時一刻　政府球場
廿二日（星期六）
香港隊對九龍隊（聯誼盃賽）下午三時三刻　花墟球場
華人裁判對西人裁判（珠聯盃賽）下午二時一刻　花墟球場
球員會職員對警察元老（表演賽）下午一時廿分　花墟球場
五一七對陸軍（乙組聯賽）下午四時　九龍仔場
天鵝對港會（丙組乙聯賽）下午二時半　小柴灣場
符漁對港青　跑馬地場
空軍對港會（下午四時）　啓德球場

足總燒猪還神
發球員車馬費
增選鄺演英爲後備

【本報訊】迎戰南斯拉夫奧富琪足球隊的三枝香港兵馬，昨午聯合在政府大球場作最後集訓，出席球員卅五人，並增選鄺演英一人爲聯賽選手隊的後備。

迎戰客軍的聯賽選手隊，香港代表隊與華聯隊等入選球員，分由教頭黎兆榮、鮑景賢、鄧森，與阿基等指導，下午五時當客軍收操後，主隊便繼續在大球場操練，惟方法不及客軍的認眞與具有活力，香港代表隊由黎兆榮與阿基指導，聯賽選手隊與華聯隊合爲一單位，由鮑景賢與鄧森指導。

華聯隊的領隊樂榮，曾到場向入選華聯選手打氣，希望各弟兄屆時通力合作，全力以赴，個個多走一步，勝負在所不計，務要發揚體育精神。繼樂領隊發詞之後，由鮑景賢教頭補充，他向球員們透露，隊不計較勝負問題，只求表現我們華人的體育風度，勝仗領隊固然有獎品，和波亦獎勵，甚至敗陣亦不例外。

三隊兵馬從下午五時開始，直練至六時許結束，除了最後廿分鐘分隊比賽外，大部份時間是作體操動作。

明天把守第一關的聯賽選手隊，爲恐怕屆時會有人傷缺，特別增選鄺演英爲後備，他亦有到場參加練習。

集訓前足總派員在大球場以三牲菜品拜祭土地，並點上香燭，大放爆竹，以期新春期間球員無損無傷。拜祭後的燒猪菜品，由集訓後的職球員，與有關人士等在場館舉行茶會，並發放各球員車馬費。

參加集訓的球員，聯賽選手隊的計有：郭德先、郭錦洪、陳鴻洪、樂錦洪、黃文偉、張子岱、張子慧、楊偉業、陳錫祥、張劍恩、謝國強、陳少雄、郭有、陳振標。香港代表隊的計有：梅永達、黎寶忠、李炳松、龔華傑、陳炳光、黃權韜、梁偉雄、莫小棠、廖榮磯、梁金耀、伍焱勝、郭榮、黃權益、周志雄、陳錫祥、鄺演英。華聯隊的計有：莫小棠、郭錦洪、郭有、張子岱、張子慧、蕭德、樂錦洪、黃文偉、梁偉雄等。

至於缺席的則有：羅北、何祥友、林尚義、黃志强、姚卓然、莫振華、郭滿華、羅國泰、駱德興、羅桂生等十人。

晨操摘述
陶樂駿

雙辣天心均進步
飛鳳近況已呈反覆

昨天試馬正常，而以天天的馬操練居多，首天有佳態的馬，亦有少部份大勢，形勢拉得很緊。

第一場：郭子猷試雙辣六化郎，起步即見搶轡直前，步幅開朗，活潑可愛，轉灣入直路時乖巧馴服，已見改善脾氣，進展良多。

蘇國仁試天心六化郎，火氣上升，昂頭狂衝，豪放奪目，全程有盛旺氣勢，狀態甚勇，將與雙辣在此程爭雄。

告魯士試紫駿六化郎，步幅開朗，但欠雄勁衝刺，狀態平常，無甚進展。

第二場：林國强試勁王六化郎，步法尚佳，但勁力不强，仍未達勇境。

助手試好得一段，酒開大步，氣勢雄渾，此駒平時少操，上陣征有優異演出，宜留意動態。

麥炎倫試好趣一哩，腳法尚佳，惟氣力不强，盛年已過，機會仍待。羅倫試祖見一哩，分段加速，餘勢增强，已有進步。

在第四班質素雖高，但體力不强，目前稍有佳態，宜作冷門對象。

助手試飛鳳六化郎，步幅修大，但馬身裝重，末段揮鞭催策才有反應，狀態已呈反覆。梁錦垣試雅緻六化郎，按轡緩馳，腳法甚佳，惟氣力仍弱，機會不强。

第四場：梅道登試新買六化郎，勢態飄逸活潑，輕盈可愛，餘勢猶勵，使人悅目，負重砂出戰，仍有力爭雄。

邱逵禮試好希望六化郎，步大輕鬆，走勢豪放，狀態仍勇，但升上第一班面臨對手太强，不易進捷。

第五場：郭子猷試金玫瑰六化郎，蹄姿柔美，輕巧有致，佳態外溢，進步甚速，有力奕躍短途。

洪變康初策滿漢與林國樑策露斯同試六化郎，滿漢的腳法漸見靈活，氣力增强，已有進步，露斯末段跑順，有凌厲衝刺，佳態保持。

何華過檔試威能

第六場第七班一哩二五長途爭霸戰，多駒有佳態，何華初試威能快六化郎，蹄姿揮洒，有貫注氣勢，質新當起，此次改換配搭，能騎起前兩段，是爭雄份子。

郭子猷試及時六化郎，腳法爽朗，輕盈有勁，速躁呈勇，有突變機會。

助手試喜館批六化郎，全程快試，惟勁力不如前，狀態呈反覆，不宜重視。麥炎倫試祖駿一哩，步伐豪放，氣力貫注，佳態奪目，此次馳，腳法尚佳，差在長途實力甚大，是三甲中的爭雄份子。

第七場：洪變康初試東岸半哩，腳法尚佳，但嫌勁力不强。

第八場：郭子猷試馬平六化郎，順勢緩馳，腳法尚佳，狀態已不如前時。

次天有佳態的馬，何國英試佳麗半哩，步法輕爽，進展甚多，

李家强試光明六化郎，步伐雄壯，亦有進步，斯勿斯試六化郎，末段勁力雅頭弱，狀態已不如前。佳態惹目，全程有一氣呵成之美，多時操練，勇態保持，有突變機會。郭子猷試金山半哩，後蹄上力，衝刺增强，其後試得意六化郎，循序躍起，蹄姿揮洒，順勢完成，活潑可愛，佳態畢呈。

馬經

球聯會年初二義賽
香港 九龍 華聯對抗
八音車將繞場恭喜

香港華人足球聯誼會，爲籌募會員福利金，年初二日，在九龍花墟舉行一年一度的第九屆聯誼盃足球賽。

該會爲適應觀衆新春娛樂，除正本賽外，並在三時四十五分開始，一時二十分上演序幕戰，由足球聯誼會職員隊，對警察元老隊，作新年聯誼賽，經由聯誼會蔡惠鴻、黃榮宗、霍英東、羅基四位會長，送出銀盃一座及個人純銀紀念章。

賽後敦請九龍助理警務處處長禮利先生蒞臨頒獎。第二場珠聯盃賽，由華、西裁判對抗，由艷麗的映聲花旦紅星梁舜燕小姐，及肥叔叔分飾仙姬、天官，以扮演「天官賜福」及「仙姬送子」，更請得港九會主席柏蘭先生與堪士夫人，扮演洋天官仙姬，更有八音花車，賀年花球化裝隨八音車繞場向球迷恭喜發財，慶賀新年，下午十二時半，開始售票，全部二元四角。

南隊教練表示
所踢戰術並無固定
全部是機動化

【本報訊】南斯拉夫奧富琪隊教練，美力，以前也是該球隊的球員，其後，離開母會，數年後，重返南斯拉夫，擔任該隊教練之職。

這位年僅三十四歲的教練，昨透過其球員史高拉代爲翻譯，接受記者訪問時稱：一九二九年他出生於南斯拉夫的貝爾格萊德，他自幼便嗜好足球如命，迨一九四八年，當時他已十九歲，便投入現在的奧富琪足球隊踢波，他曾先後隨隊外遊，至一九五七年，他曾一度停止其在奧富琪的足球生涯，旋前往丹麥踢職業腳，一九六三年一月，再返回南斯拉夫，這回，他不是吳下阿蒙了，由於其曾出外踢職業波，對於足球見識廣，故立即爲奧富琪隊羅致。以每月一百五十美元之薪酬，請他任奧富琪隊的教練，迄今。

美力又說：一隊球隊的戰略，是着重全隊的默契，打隊形，並不如其他的球隊，踢甚麼四二四或四二三式。而奧富琪隊，也即是採取機遇戰術，也即是，要臨場時，看對方所用時是那一類戰術，然後，始用另一戰術，將之克制。在南斯拉夫，球賽舉行前，是沒有人知道那一球派甚麼球員上陣，原因是恐怕對方會洞識其實力之故。

南隊球員 發零用金 皆大歡喜

【本報訊】南斯拉夫奧富琪隊大營，昨午充滿洋溢之歡，原來客軍教頭美力，向足總領取了部份包賬金，返回大營，並於早餐後，分別發給各球將。因此，各球員得其所設，紛紛於十一時許，前往市區購物。「好波之人」史高拉，立即穿起一套西裝，而客軍「世運腳」中馬植則購了一架錄音機，這些是他們的目的物。

客軍會長波追城表示：在中衛法傑大腿筋受傷，所以他們兩人昨午均不練波。同時，客軍決定於今晨上午十一時，再到政府大球場作一次三十分鐘的柔軟體操和輔助運動。

華聯迎戰客軍教練鮑景賢，昨亦提早到大球場，看客軍練波，跟着指導港聯及華聯球員集訓，他指出，客軍既有高大之體格，且氣力充沛，腳法甚佳，故一定會有「良好的表現」。進攻之際，既有多人插上，於是便有空位，球員氣力充沛，則可以在比賽中，不停出現，更因爲他們有空位，則自然靈活，人傳、射、控球俱優異。

鄧森教練則說，客力、速度及作戰精神，演出如一條龍，惟遇平的確好波，同時，當然一定不錯。但到緊波時，則恐怕會亂，多數是年青球將，氣「新仔」在瘋波時，而已。

客軍再練脚 搓球見功夫

【本報訊】南斯拉夫奧富琪足球隊，昨午在政府大球場作第二次試腳，出席球員十五人，他們優異的腳法，使得在場過「吼路」練的港球員稱讚。

除了中馬植等兩個傷將沒有到場外，其餘十五名球將，領隊各士那與教練美力，會長與軍醫等，準下午三時半，分批抵政府大球場，先作了大約一點半鐘的操作，練了廿分鐘的自由傳球射門，繼而盤球十分鐘，旋又作了廿分鐘的近距離傳球，由近而漸遠，全在走動中進行，兩人一組，三人一組，四時至四時廿分，三角短傳，四時半至五時，分隊比賽，由於只得十五個人，所以教練美力亦參加一份。

從比賽所見，客軍腳法純熟細膩，且甚快，由腳本領高强，速度甚快，頂上功夫也不弱，進攻時，從正面短傳滲入施射，即使是門將的腳法，亦有不俗之表現。

初一足球大戰陣容

（港聯隊）

領隊：黎頌賢，教練：黎兆榮，軍醫：梁仲偉，隊長：郭錦洪，副隊長：張子岱。

郭德先（東方）、郭錦洪（南華）、黃文偉（愉園）、羅桂生（南華）、樂錦洪（東昇）、陳鴻洪（東昇）、陳錫祥（南華）、楊偉業（九巴）、張子慧（星島）、張子岱（星島）、黃志强（南華）、副選：張劍恩（星島）、謝國强（警察）、陳少雄（星島）、郭有（東方）、郭滿華（愉園）、陳振標（九巴）、周少雄（九巴）、鄺演英（星島）。

（南斯拉夫奧富琪隊）

領隊：各士那、教練：美力。

顧路植、班路域、史高拉、達傑、美樂列、新和加、申高傑、美路添、美樂雲、馬力、中馬植、副選：加利達、美鐵、高力、加伯、左芝華、白哥域。

慶賀新年.....請飲生力啤

東城快樂
連日高踞賣座首席
華納公司千萬金元巨片
今天三場獻映　兩點半　六點正　九點正
年初一至初四每天七場：十二點　兩點九　六點正　九點正
票價暫增由二元至四元七
瘋狂大賽車
請早定座
花街神女男主角：積林蒙
熱情如火男主角：湯尼寇蒂斯
彩鳳榮華女主角：妮妲梨活
三大天皇巨星主演
最佳賀歲熱鬧狂笑大喜劇！
鬧市飛車　禁宮比劍　御苑突圍　糕餅大戰　集各種笑料之大成！
本片在日本連映數月，盛況空前，現仍在放映中！
七十米釐七彩超藝体
70mm

今晚午夜場已滿座
稀奇古怪東西盡在本片出現

奪寶結良緣
首席女主角 希莉美露絲
從畫皇金耳朵入第一部開關之作
和路迪士尼七彩巨片
麗都・大華
今天盛大獻映
Walt Disney's The Moon-Spinners

新園
化最低廉代價　可得最高享受
門票七毫　小童三毫
(一)四片場　七虎將　湯尼羅素主演
(二)粵劇場　張羽萱海　民間故事
(三)歌舞場　玉女春情
(四)粵片場　歡喜冤家
(五)大魔術　科學美人
春回大地
招財進寶　天官賜福　加官進爵
差利張大魔術團
女子歌舞　群芳大會串
明天新歲全新節目全日開放請早來臨

港九年宵市熱鬧 時花售價頗昂貴

劍蘭菊花疏俏蟹爪價亦頗高 桃花吊鐘大陸今年供應較少

【本報訊】爲年新春，明天便告屆臨，今天是農曆除夕，因各界居民趕辦年貨，除了港九各類商業區人如潮湧，直至深夜一時才回復靜寂外，香港銅鑼灣維多利亞公園，九龍長沙灣道，黃大仙打鼓嶺公園三大年宵市場，由昨晚起也轉熱鬧。這三天年宵市場，除了擺賣時花佔主要部份外，其他年宵品攤位亦多，中環的孫杭街以至文咸東街一帶，則集中擺賣時花，其他利用未建築的空地盤作爲「臨時花市」者亦多。

不過，今年因大陸各種時花供應較少，且天暖的時間較長，大部份時花早開，所以在年宵市場中各種時花，比去年較爲疏俏。

據花農說：每年農曆歲暮，大陸盆花及株花，都從水陸各路大量運來，今年雖仍有不少運到，但不如去年之多，且有一部份集中於大陸公司擺賣，所以在市面發售者較往年爲少，港九三大年宵市場所擺賣的盆花及株花，大部份是由新界供應。

記者昨曾到維多利亞年宵市場觀察，所見擺賣的時花，以桃花、吊鐘、蟹爪、水仙、芍藥、四季桔、柑橘及臘梅等較多，劍蘭、菊花、海棠等則少，售價一般比去年爲貴，尤以劍蘭及菊花最爲疏俏，劍蘭每枝要三元半或二、三元，大菊花每紮（五十枝）四十元至四十五元，每枝一元。蟹爪五頭者每對四十元至五十元，八頭者每對八十元，水仙每對十二元，大盆者每對二十元至廿五元，芍藥每盆十元、八元。四季桔每盆十五元，柑橘每盆十八元，大盆者廿五元。臘梅每支一元半、二元或二元半不等。海棠每對卅五元至四十元，株花售價，則高低不一，高過丈而合時的桃花，每株竟索價二、三千元，普通較大者每株也要二、三百元以至五、六百元，大埔江記園的大桃花，則標價一千二百元，細株桃花，一般要三、四十元至六、七十元，吊鐘花比桃花較少，一般售價與桃花相差不遠。

由於各種大株時花，頭盤索價較昂，所以初步成交亦少，昨天所買出者以中下價花爲多。據說：到了農曆除夕，劍蘭供應將較多，其價每枝可能降回一、二元，因在除夕才推出擺賣的劍蘭，有不少是雲南貨，故勢必影響市價回跌。

有人認爲：在過去一年來，因百業不景，居民消費力弱，對於花市未敢看好，但因各種時花供應較疏，如在農曆除夕，天氣晴朗，一般售價可能較穩而不致爛市。

年關需款急

商場私人貸款利率高 銀行拆息亦高至七厘

【本報訊】本港各大行業雖已全部收辦，大小工廠亦先後收工度歲，但各中外銀行則照常營業，且延長營業時間，以利各界人士交收款項，直至農曆除夕晚才休假，並定於新正初四開市。

查各銀行昨日交收情形，比較前日更爲忙碌，各業向銀行提款結賬者固多，收得過戶支票而存入銀行者也不少。

由於歲暮清結貨賬的關係，商場銀根，固然緊俏，但因以期票結賬者多，故可望安度年關，不致發生嚴重倒風，到了新正十五以後，已發出的期票，如何應付兌現？則頗成問題。

不過，各出入口庄對於廠家結賬，絕大多數是付現，而不發期票，所以素持穩健作風的大廠家，應付歲暮年關，不致有多大問題。

說到貸款利息，商場中的私人借用貸款最近兩天繼續提高，如屬少額借用貸款，竟有起至月息一大分，即每千元月息一百元，但超過一萬元的私人借用貸款，其利率多爲月息三、四分，最高爲月息五分，即每萬元月息五百元。至於銀行同業拆息，昨亦繼續提高，由週息六厘八七五漲至七厘，不論兩晝期或三日期者也要此價。

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	三一·三九美元
信託投資基金	一四·七三美元
信託發展基金	二八·八〇美元
壽險投資基金	九·〇六美元
廠省投資基金	一七·八八美元

倫敦金價報跌 美轉賬鎊急漲

【本報訊】昨（十九日）外國金鈔價，及港市各仕幣找換價，約如下列：

加元五·二八五（大）——五·二七五（小），正鎊一五·九二，仕鎊一二·六五，荷幣一·九八五，台幣一三六（每萬計），人民幣一二三（大）——一二二（小），大坡一·八五，細坡一·八四五，印幣六〇·五（每百計）。

美鈔大五·六九七五，細五·六九二五。

紐約轉賬鎊二·八〇四一（漲），倫敦轉賬鎊二·八〇三二（漲），舊老士乙式二·八〇四〇，紐約轉賬鎊價高過舊老士價，此係不常見的。

倫敦金價二五〇司令七便士點三五（跌），歐洲金價三五·一三五——三五·一五五（乙式）。

瑞士金價三五·一四五（乙式），貝魯特金價三五·一五（乙式），曼谷金價四〇·一六（乙式）。

美加滙率，入·九三〇六（漲），出·九三〇九（漲）。

泰幣假期中，金鈔期貨交投，暫告中止。

美股市暢好

汽車太空電子挺昇 成九百八十餘萬股

【紐約十八日美聯社電】星期二日股市由於揀手之汽車、太空、電子等股之挺升，故收盤報漲，交投極暢。開市之初，股價已見上揚，但好勢持續未幾，午後即呈若干投家見利回吐之象，竟有跌至二、三元之譜，幸若干國防有關與彩色電視機之類上等股升勢甚大，供過六、七元之譜，故大勢仍在漲面。「杜鈎斯」卅種工業股平均指數在全日最高峯時一度突破千位大關，成出一〇〇〇點五〇，其後跟勢回順，至收盤時終淨升四點四五，成九九四點二〇。「標準及波亞士」五百種股平均指數上升〇點一八，成九三點九五。成交股票一千四百四十二種，其中六百三十二種上升，五百六十七種下跌，二百四十三種不變。成交總數爲九百八十二萬股（週一日爲九百四十三萬股），較昨市略增，交投極暢。

比倫士城企業股最暢，升一元，成十元八角七仙半。此外，通用汽車股升一元八角七仙半，伯利恆鋼則跌九元，東方航空機股升一元，波音飛機股跌一元，沙羅士光學股跌二元三角七仙半，愛邁路公司股升八元三角七仙半，聯合航空股升七元，聯合碳化股跌一元二角半，安根化學股亦跌一元八角七仙半。他如：萬國商業機器股升三元二角二仙半。

美股市走勢平均指數

【紐約十八日美聯社電】杜鈎斯美國股市十八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業	九九九·七五	一〇〇〇·五〇	九八四·六八	九九四·二〇	升四·四五
二十種鐵路股	二五九·四〇	二六〇·九七	二五七·二四	二五八·四〇	跌〇·二八
十五種公用	一五二·二四	一五三·一二	一五〇·九〇	一五二·〇三	升〇·一九
六十五種雜項類股	三五〇·〇三	三五二·六五	三四七·五二	三五〇·〇〇	升〇·八三

牲口魚菜大量供應 市價大部微升

外鷄多到頭市好尾市爛 大蜆蝦蟹及淡水魚較俏

今天是農曆除夕，各界居民需求牲口魚菜比平時大增，剋正從各方源源運到供應，售價部份微升。

查生豬來源特豐，昨日大盤價每担售成一百六十元至一百七十元，比較前天升數元，零售價每斤升二角。生牛大盤與零售價均沒有變動，鷄隻昨運到五百五十餘籠，昨日頭盤價好，尾市即爛，如上鷄項頭盤每担成四百七十元，尾市降回三百八十元。中鷄頭盤每担三百八十元，三百九十元，尾市降至三百四十元。下鷄三百一十元，上劏鷄頭盤每担三百二十元，三百三十元。中劏鷄頭盤二百九十元，三百元，尾市上劏鷄降至三百元，中劏鷄二百七元，二百六十元。鴨價堅穩，魚、蝦，盤及瓜菜價部份微升，大蜆、蝦蟹及淡水魚較俏，膏蟹每担升四十元，預料今日市情更佳。茲將昨日零售價套誌如左：

牲口：上鷄項每斤五元二，五元。中鷄三元八、四元。上劏鷄四元四，四元二，四元。生鷄三元、六，谷鴨二元六、二元。吹米鴨三元。元朗米鴨三元二，平頭大鵝二元四。黑鬃鵝三元半，三元八，四元，四元二。上猪肉三元四，猪腰五元，猪肝六元，腩肉二元六，赤排四元八，猪横脷每條二元，猪手二元，猪心三元六。

鮮魚：鯇魚每斤四元六，四元四。大魚三元六，三元二。鯪魚四元，三元四，二元八。鯉魚二元二。鯉魚公四元。鯇魚七元二，六元四。笋殼魚九元六，八元，六元四。生猛石斑十六元，十二元，八元。火點六元四，青衣五元八，六元二，大生魚四元，中生魚四元二。烏魚八元，六元二。紅衫魚一元九，二元二。馬友魚三元二，馬友肉四元，大坭斑三元，三元三。坭斑肉四元二。馬頭魚二元，一元八。英鱠魚四元，四元二，白鱠三元二。田鷄六元，五元六，四元八。膏蟹五元二，肉蟹四元半，龍蝦七元半，七元。大花蝦九元六，龐蝦七元二，六元四，白大蝦五元四，五元八。中蝦五元，五元四，六元，蝦仔三元，二元八。大蜆二元，二元半。

蔬菜：菜心每斤八角，七角。芥蘭七角，芥蘭心一元二，一元四。西洋菜五角，六角。蓮藕七角，八角。有芽者一元二，紹菜六角，生菜六角，何蘭豆二元，一元半，一元。芥菜五角，蘿蔔四角，韭王四元，短豆苗三元二。

瑞士外滙 牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士及倫敦美滙票均見調整，計調整後之滙率，瑞士一項比前掛高，倫敦美滙票稍低，茲將滙豐銀行所公佈之牌價錄下：

瑞士電滙買出價由七五、三七五瑞士法郎改爲七五、三一二五瑞士法郎，買入價亦由七六、三七五瑞士法郎改爲七六、三一二五瑞士法郎，即每百元港幣均較前少兌〇、〇六二五瑞士法郎。

昨倫敦美滙票賣出價無變動，惟買入價由二、八〇四二美元改爲二、八〇四三美元，即每英鎊比前多〇、〇〇〇一美元。

港製不銹鋼盤碟 美配額增加

逾額稅率亦已減低

【本報訊】據此間接獲消息，美國海關現已修改輸入美國之不銹鋼盤碟關稅配額。該配額以協議之稅率爲根據，現由六千九百萬增至八千四百萬單件；同時，若干項目之逾額稅率現經減少。

此等項目爲匙，其逾額稅率現已由百分六十之從價稅減爲百分之四十之從價稅；鉻鋼刀叉由每件三分加百分十七點五之從價稅減爲每件三分加百分十五之從價稅；鎳鋼刀叉由每件三分加百分六十七點五之從價稅減爲每件三分加百分二十之從價稅。

新配額立即生效，對於以去年十一月一日開始之配額年內入美國之盤碟類予以實施。

工商界

油糖雜貨各業 開始停止買賣

【本報訊】昨日米麵、油糖海產雜貨各業已經開始停止買賣，但爲了收眼，仍然照常開門，直至今日（除夕）晚上爲止。

據各業批發商透露：春節前批發商收入之貨眼，大致與去年同期相差無幾，但油行及麵粉行尚未收齊之舊眼仍然相當，相信要待今日（除夕）盤量收回，米行收眼，昨日已完成九成以上，尚有一成貨眼在今日收回，糖行與海雜貨行大部份已收齊貨眼，祇有一部份離島區的客戶眼項，要待今日交到或派人往收。

今年農曆年底收眼，並不見怎樣困難，因爲一般已經提早收縮放眼，故在農曆歲晚催收之貨眼，都是從前拖壓之舊眼而已。在那些舊眼當中，其中一部份已經成爲枯眼，另一部份則成爲呆眼，故實際上能夠收回的，祇是舊眼中的一部份而已。

星膠仍乏進展 價格尚勉挺定

【本報訊】星洲膠市，仍乏進展，惟膠價市跌轉定。

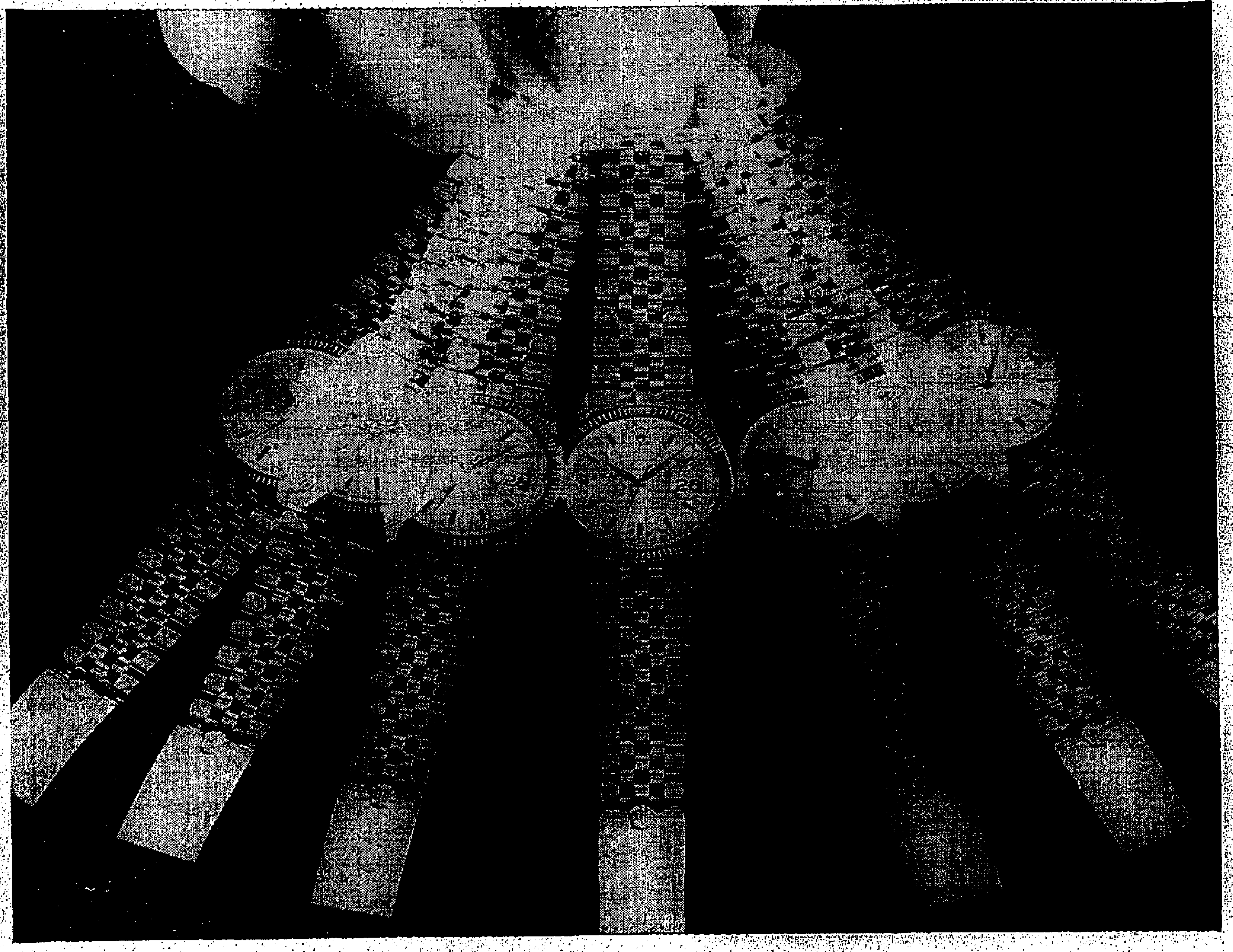
據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲膠市雖曾一度轉軟，但因供求尚屬正常，且貨家心理安定，故膠價昨又扳穩。計一號煙膠每磅爲叻幣七角，二號煙膠六角九仙半，三號煙膠爲六角九仙，俱站定前市價位（以上均屬二月份花貨已落水價對）。

股市普遍小回 交投亦見減縮

【本報訊】經多市暢好之股票市況，昨市已告漲後小回，成交總值二百二十八萬元。茲將各股交投情形列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六二·〇〇	一六二·〇〇	一六一·〇〇	二、〇六〇
九龍電燈（除息）	一九·一〇	一九·一〇	一八·九〇	三六、八二一
電話	二七·三〇	二七·四〇	二七·二〇	四、一九八
香港電燈	二五·六〇	二五·六〇	二五·六〇	五、一二五
置地	六二·五〇	六三·〇〇	六二·五〇	一、五一四
煤氣	一六·一〇	一六·二〇	一六·〇〇	七、五七〇
九龍倉	五八·五〇	五八·五〇	五八·五〇	一、一一二
怡和	一二·八〇	一二·八〇	一二·七〇	九、一三〇
黃埔船塢	三四·二五	三四·二五	三四·〇〇	二、二〇〇
鋼業	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇	一二、〇〇〇
太古船塢	一五·六〇	一五·六〇	一五·六〇	二、〇五〇
牛奶	三四·〇〇	三四·二五	三四·〇〇	三、五〇〇
會德豐	一二·九〇	一三·〇〇	一二·九〇	六、三六〇
油蔴地小輪	四七·五〇	四八·〇〇	四七·九〇	一、六〇〇
太平	四·三五	四·三五	四·三五	一、六〇〇
連卡佛	二四·七〇	二四·八〇	二四·五〇	一四、二五〇
聯合膠	三·二〇	三·二〇	三·二〇	三〇五
九巴	三六·七五	三六·七五	三六·五〇	一、八〇〇
和記	一二·一〇	一二·三〇	一二·一〇	一七、七五〇
屈臣氏	七二·〇〇	七二·五〇	六九·〇〇	二、一〇〇
聯合企業	五·八〇	五·九〇	五·八〇	二、〇六二
信託	二·二五	二·二五	二·二〇	一七、〇〇〇
青洲英泥	四三·〇〇	四三·二五	四三·〇〇	一、六九八
城市酒店	五·七〇	五·七〇	五·七〇	三、二五〇
天星小輪	三三·〇〇	三三·〇〇	三二·七五	一、〇〇〇
電車	三六·二五	三六·二五	三五·七五	二、七〇〇
南洋紗廠	一一·六〇	一一·六〇	一一·六〇	五〇〇
橡膠信託	五·三〇	五·三〇	五·二五	五、〇〇〇
先施	八·九〇	八·九〇	八·九〇	五〇〇
香港啤酒	五六·五〇	五六·五〇	五六·五〇	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）



自動上鏈

勞力士錶不用上鏈戴上之後無論手腕動作如何輕微即能自動無需特別搖擺使它開始行動一個勞力士自動手錶甚至放下不用多時一經拿起亦能立即再行開始動作。

何以手錶須要自動？除省時及免麻煩之外更因能使主要機件經常保持適當的應力而得到更爲準確結果因此能準確達到規定標準便可獲取瑞士正式天文台錶測驗協會的最高獎狀凡具有勞力士紅印的勞力士錶亦即表示均爲最佳的天文台時計。

然則爲何要有上鏈的把手？這是在夏季用以調整時針及逢月內少過卅一天在月尾作更改日曆之用。

勞力士

勞力士特約代售商名單可向香港於仁大廈地下勞力士營業及修理部索取 電話：二三〇三四八

滙豐 財務有限公司

長期存款，利息如下：

一年半期…週息五厘七五

二年期……週息六厘

三年期……週息七厘

四至五年期…週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部

儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算。

詳情請詢問：

滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）

香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一·二·三·四·五

注意：尚有戲院廣告刊登第八頁‧第十一頁‧第十二頁‧

油麻地街坊福利會

籌建校舍及福利經費演戲大會公演

鳳求凰劇團

經理：黃炎　劇務：劉月峯　總務：易大華

麥炳榮　鳳凰女　梁鳳儀　張醒非　劉月峯　譚蘭卿　陳玉郎　高麗　林艷　黃千歲

鐵定農曆正月初一日起公演

初一：日場：先演：賀壽大送子　續演：迎春接福鳳求凰　夜場：先演：七彩六國大封相　續演：桃花湖畔鳳朝鳳
初二：日場：金鳳銀龍迎新歲　夜場：桃花湖畔鳳朝鳳
初三：日場：鐵雁還巢憐孤鳳　夜場：桃花湖畔鳳朝鳳
初四：日場：花開富貴　夜場：桃花湖畔鳳朝鳳
初五：日場：雙龍丹鳳霸皇都　夜場：桃花湖畔鳳朝鳳

即日開始定座

日場票價：由一元至七元五角
夜場票價：由一元半至二十元
演出地點：九龍佐敦道佐治公園
劇場電話：六一六七五八　六一六七五九　六一六七五〇
本會電話：八四八七七五

金星

由即日至初七每日放映七場
早場：十一點三　正場：一點正　三點正　六點三　七點九　九點九　公餘場：四點九

今天公餘場七彩　**梟雄尤物**　查理士碧福主演

即日早場放映　**十面威風**

初一早場放映　**接財神**

初一公餘場七彩　**千軍萬馬龍虎鬥**

初二早場放映　**得心應手**

初二公餘場七彩　**戰場**

即日正場放映　**春滿花開燕子歸**

永華

筲箕灣巴士總站　空氣調節

除夕獻映二次大戰爭最大戰巨片　**火海英魂**　卻佐治賓斯主演

今公餘場特務龍虎榜

今早狀元巧破蜜蜂計

明天獻映：天方艷后

英京

今早場十一點　**鳳閣恩仇未了情**　麥炳榮‧鳳凰女

今五點半公餘場　七彩　**錦繡華堂**　謝利路易喜劇

今正場映　彩色　樂蒂‧陳厚　鳳華拜相‧雙拜相

明早：鸞鸞福綵

明五點半：寶劍美人

伊士曼七彩闊銀幕

倫敦 LONDON 彌敦道　國都 OLYMPIA 英皇道　仙樂 ZENITH 青山道　國寶 METROPOL 新蒲崗　中央 CENTRAL 大道中

中央初八加入

港台星馬二十家戲院盛大聯映：

今天大除夕　七時半　優先獻映　預售三天座券

耗資百萬‧攝製經年　賀歲巨片‧必然轟動

樂蒂　趙雷　領銜主演　李芝安　田青　聯合主演

四院五場時間：十二點半　兩點半　五點半　七點半　九點半

為神話影片樹立新的風格

嫦娥奔月

國泰百萬巨鑄

倫敦大除夕午夜場十一點半：蓮門今始為君開　一點半：黑俠恩仇

監製：朱國良　導演：袁秋風　編劇：易凡

特技鏡頭　神秘莫測

片上中英文字幕

古人創造了嫦娥故事！本片塑造了嫦娥典型！

王遜　梁銳　羅蘋　姜南　露露　蘇祥　白文彪　聯合演出

春節期內無敵王牌片

國泰

柔道羣英會

「柔道羣英會」麗都戲院改映早場啓事

本院獻映黑澤明作品三船敏郎，加山雄三主演之「柔道羣英會」以來，連滿十餘天，深得觀眾愛護，祇以片期所限，迫得輟映，特徇各界要求改于新年初一起每天上午十時半獻映一場，至希觀眾注意為感。

八院

太平。龍城。環球。金星。北河。華樂。城多利。八大。油蔴地。戲院

今天首影

興出品時裝艷情巨片　風趣喜劇

春滿花開燕子歸

南紅。羅蘭　譚炳文。陳鮑怡　梁醒波。黎少芳（主演）

張儀　客串主演

導演：莫康時

迎春最佳喜劇

新春各院加映多場時間注意開映快定座

倫敦　國都

最後兩場 2.30 5.30

偉大喜劇　絕無冷場

國泰出品

自作多情

導演：王天林

白露明　田青　梁醒波　會慧　領銜主演

因為自作多情所以笑話百出

倫敦早場：俠盜羅賓

今天盛大獻映

金國　明星　新舞臺　長城　金國　民樂　華聲　台灣　民樂　美麗　明天　寶宮　映

麗士出品諧趣大笑片

余麗珍　鄧碧雲　林鳳　胡楓　高魯泉　林蛟　楊業宏　主演

發財鑽石寶

監製：李少芸　導演：黃鶴聲

九龍城　聯合道　尾老虎　縱街

金國戲院　今天開幕

三時正酒會‧四時紅星剪綵

賀年笑片‧色　舞眉飛

太平

明天年初一年初一至初七連七天公演

頌新聲劇團

林家聲　陳好逑　靚次伯　任冰兒　李奇峯

一連七天夜場新編名劇

情俠鬧璇宮

特煩林家聲首次扮美

初一日戲：大登殿　初二日戲：四字傳家　初三日戲：胡不歸

日場票價二元至七元　夜場票價二元至十元八‧二四

九龍城街坊福利會

籌建福利大廈基金演戲大會公演

新天彩潮劇團

小生：陳楚惠　花旦：（泰國影后）曾珊鳳　領銜主演

（初一）夜場先演：八仙大賀壽　續演：三狐劉金定
（初二）日場：碧玉簪　夜場：薛瑞蘭
（初三）日場：苏香傳　夜場：才子佳人
（初四）夜場：陳三五娘（標榜）
（初五）夜場：紫釵記
（初六）夜場：薛丁山
（初七）夜場：萬劫孤兒

鐵定農曆正月初一日起演出

即（十八）日上午十時開始在本會劇場預售場券。

夜場票價：由一元七角至十元
日場票價：由一元至六元
演出地點：九龍城太子道啓德機場對面本會劇場
定座電話：八三七九八六
本會電話：八二七八二零

歡迎定座　同襄善舉

娛樂‧飲宴‧送禮

買得記請：美國金萬百香煙

靚質煙……好頭意

七毫特價金硬裝精支廿

八色支廿毫四角硬裝支廿

MILLION

西遊記

百老匯　東京　中央　金華　都會　樂宮

五院爆滿

邵氏出品　神話故事　傳奇彩色巨片

五院時間：兩點半　五點四　七點半　九點八

百老匯‧中央今加映十二點半　及加開十一點半夜場　新春五院每天六場

張仲文　何藩　岳華　彭鵬　高寶樹　趙心妍　樊梅生　田環　主演

何夢華　導演

特技製作　敢稱第一

一躍十萬八千里　七十二變　顯神通　五指山上　八面玲瓏　好威風。

SHAW SCOPE

東方

明天起五場映　年初一至五天早12點半加場；年初一每開

安東尼昆　小非寶氏　慕蓮奧哈娜　聯合主演

電影皇帝　英武巨星　美艷女星

雷電華耗資萬千公司製金元巨片神劍比拼

全部七彩　預售各天座票

神通廣大　武藝高强

禁宮探寶　飛毯逃亡　火球旋轉　神仙…

海宮奪寶戰

SINBAD THE SAILOR

戰船猛撞船壯士三帆十四，衛包重兵圍化市，去鬥一百年…

萬刧精忠傳

有史以來最偉大的英雄美人故事

環球公司傾力攝製歷史戰爭巨片

查路登希司頓　寶座影帝萬世英雄主角

露絲瑪麗科茜　烽火田園女主角

大場面更偉大　豪壯烈更悲壯　風雲英雄會

特藝透視體　精裝七彩　中文字幕

The WAR LORD

娛樂荷李活

今天盛大獻映

初一加開十一時十五分五場

敬請提前訂座

九龍伊利沙伯青年館

年初一隆重獻演

每天四場：兩點半　五點三　七點半　九點九

即日開始預售三天戲票

票價：二元四起

世界高空特技團

WORLD AERIAL ACROBATICS

集天下英豪演百般絕技！

保證你從未見如此精彩過！

特技新奇曾經歷次榮獲國際各首元獎章

初次來港演出

半空中練武，鋼索上疊羅漢

能人所不能，有人所未有　個個節目是戲王之王

今天優先獻映

戚武風超精彩喜劇　麥凰李、凤霞女、李香琴

彩鳳榮華雙拜相

初一四五日早場

今早場：任劍輝　白雪仙　五郎救弟　鳳儀亭

今公餘場：格蘭福特　富貴滿華堂

正月初四至初五日每片一映場

家家裡合家歡

頤齋

「清嘉錄」云：「除夕，家庭舉宴，長幼咸集，多作吉祥語，名曰年夜飯，俗呼合家歡。」粵人則稱曰「團年」，周宗泰「姑蘇竹枝詞」云：「妻孥一室話團圓，魚肉瓜蔬雜果盤；下筯頻教聽祝語，家家家裡合家歡。」茄一名落蘇，與樂同音，取其吉祥耳。粵人於除夕，以利市封，壓枕下，曰「壓歲利市」，此俗不獨粵省爲然。陳迦陵之「歲寒詞小序」有云：「其亮壓歲之錢。」王次檢詩云：「紅紫青銅貫。」又郭頤伽「雅除詠壓歲錢」詩云：「不惜金錢分壓歲。」蓋換青銅錢中有孔，繫之以紅綫故也。吳曼雲「江鄉節物詞小序」云：「杭俗兒童度歲，長者俱以錢，貫用紅，置之臥所，曰壓歲錢。」詩云：「百十錢穿綵線長，分來再角枕自收藏；商量爆竹譚餳價，添得嬌兒一夜忙。」蘇俗，除夕，即供奉牀神於床頭，名牀公床婆，呼爲「床頭阿婆」。吳人呼爲「床公床婆」，祭移見長成，結婚後始廢。「蘇同語錄」：「鎮大雅在饑除，夜直至曉。忽作內降撰文字，乃祭床牀婆子文，然不知格式，或問於周丞相諭長，云：但如常式，皇帝遣某人致祭於床婆子之神，曰：汝典司床簀云云。」張補詩有詩云：「或祀牀婆子，深宵酒果芬。」又厲樊榭除夕祀床，作沁園春以祭神。楊循吉「除夜什詠」詩云：「酌水祀牀公。」蘇杭皆以酒祀牀母，以茶祀牀公，謂母嗜酒，公嗜茶，謂男茶女酒。「錢塘縣志」：亦載吉除夕以茶酒果餅祀床神。除夕封井，至明年正月初三始啟用，各地多有此俗。「白澤圖考」：「井之精，名觀，狀如美人，好吹簫。」是則井神，貌美若女子。張漁川有封井詩，自註：「水鏡沉奩砌銀瓶臥曉初汲，留眼要先指。」俗云初汲時，指額拭目，能令目不昏。粵俗團年時，留鷄肶、猪脷、猪手等，置米缸中米上，蓋猪脷謂爲順利，猪手謂爲就手。江南各地，除夕煮飯盛於新竹籮中，置紅橘、荸薺、柏葉等於其上，陳列堂中，至新年蒸食之，取猶有餘糧之義。惟「荊楚歲時記」載：「歲暮，家具肴蔌，詣宿歲之位，以迎新年，相聚酣飲，留宿歲飯，至新年十二日，則棄之街衢，以爲去故納新也。」此俗未免浪費食物，殊不可取。粵人每於除夕，團年飯後，孩童輒聯羣結隊，手持燈籠，巡遊街中，謂之賣懶，沿途高唱云：「賣懶，賣懶，賣到年三十晚，人懶我不懶。」謂將懶惰，盡售與別人，別人則懶，而自不懶。此固立心不良，有違道德，陋習也，焉可取之？除夕守歲，以達天明，名之曰守歲，此風流傳已久。夙昔以燭取光，是夕，無不高燃雙條燭於堂中，名曰守歲燭。「疑雨集」之「殘歲即事」詩云：「紗籠椽燭餘如椽，火齊呈花奇一變；爲惜殘風吹燼落，曉妝成後未開窗。」過舊曆年，所應備之品物至多，不一而足，大約於尾禡（十六日）後，即開始購辦，謂之辦年貨，至除夕而未辦者，盡於是夕辦齊，故除夕市面，特別熱鬧者也。

粵俗團年時，留鷄肶、豬脷、豬手等，置米缸中米上，蓋豬脷謂爲順利，豬手謂爲就手。江南各地，除夕煮盛飯於新竹籮中，置紅橘、荸薺、柏葉等於其上，陳列堂中，至新年蒸食之，取猶有餘糧之義。

失去了的時間

看看又一年了，我們不爲過去而悔惜，也不爲老大的悲傷，「時者金也」，我們應爲那可貴的「金」白白失去而歎息。

東牆集　南畫

這刻以前的時間，是失去了的時間。

「失去」兩字，含有損失的意思，我用「失去了的時間」一語，是含有惋惜的意思。

因爲「失去」和「過去」不同，失去了一件東西，和過去了的一件東西，自是大有分別。因而，我們不必爲過去了的時間而惋惜，而應爲失去了的時間而惋惜。

時間是一定有過去的，從有時間以來，不知過去了多少時間，而這過去了的，不能說是「失去」，祇能說是「過去」。時間的過去，正如一件東西由新到舊，到毀，這是一定的過程。一件衣服，一雙鞋子，不會永遠穿着的。祇要這衣服鞋子，爲我所有，爲我所用，使它們由存在到不存在，那是尋常之至。換過些，這衣服鞋子是我的，忽然不見了，那就是「失去了」，不是「過去了」。這無疑是我的一種損失。

那麼，我們對於這刻以前的時間，是認爲「過去了」，抑或是「失去了」呢？尤其在一年結束的當中，我們對於這一年來的時間，應該作這樣一個有意義的檢討。

假如我們把握了每一刻的時間，利用它，去幹我們所應該幹的，那麼，這時間雖然過去，而這過去，有了我們收穫的存在。

假如我們一讓時間過失，空無所成，那麼，這個寶貴的時間，就是白白失去了。

或者人謀不臧，或者緊張，事與願違，都成了客觀上的損失。但我們是否盡了最大可能去努力呢？每一個人，都會有或多或少的時間損失。

但話是如此說，然在這十六年來我們有許多事情還是從準備工作，不由我們不接受時間上的損失。即如在這個機會呢？是否欠缺一些勇氣呢？我們得承認其中至少有着某些損失。過去的十六年，我們的環境，不能不使我們失去許多時間，在這十六年過程當中，我們或者未能盡力。

如何減少這些損失，這是我們對於時間應負的責任。時間是給我們的工作果實的，你不利用它，損失的就是自己。古諺說得好：「光陰一去不復回」，「時不我與」，失去了的時間，至於個人的生活，我們固然不必刻刻惋惜。

精神病者自述

不管形成神經病的原因是怎樣，神經病患者在目前是有增無減的，而且也使所有的神經病院都無法收容，這是事實。還有，生活在我們四周的人中，很多都是現着精神不正常的狀況。這裡是一位神經病患者的自述，從他的生活體驗中，如何將他的神經病魔驅逐出去。

在一九四六年，我被從神經病院放了出來，那時，我在他們的眼中，已經是痊癒的人，然而，在一九四八年，我的舊疾復發，又重新回到神經病院裡。經過了又一年的治療，我又被放了出來。但是，如此這般的走出走入神經病院，在我已經感到是件極麻煩的事，而神經病院的人，則以爲是司空見慣。漸漸地，我發現到：所謂神經病的康復，乃是在於出了病院而已。「事實」：事情並非是如此簡單。因此，我就想法如何不再進入神經病院。

首先，我發現，造成神經病的原因，固然有先天和後天的原因，但最重要的主體卻是一個人的自己。如果能對自己加以自律和發揮的話，神經病的產生的機會就很少。所以，我便在這種方面加以努力。以下就是我的生活經驗。

發展自己與社會各階層，各人物的良好關係，因爲孤寂，隔絕是對神經病的發生有很大關係。在這方面，我發現了一條金律：不論自己所處的環境是如何，總要想法子透過種種的方法與周圍的社會人羣相接觸。與各式各樣人物的傾談或搭訕，都會給自己帶來勇氣和志趣。如果有時間與機會的話，社會上的一些社團的活動或叙會遊戲也都前去參加，因爲在這種場合，最能使自己忘懷自己。

其次是設法創造幽默感。這種幽默不僅是一種情感，而且也是使一個人在踏端困難之中，麻煩憂傷之中的一個解脫方法。這方面，我是很差的，因此，我不時的去看幽默情節的電影和幽報。

再次，由於我個人的經驗，永遠不看太使人悲傷的小說，同時對悲劇、不安、恐怖、刺激的電影我都敬而遠之，免得因此使我個人在思想、情感上有所困惑或產生厭世和激動。爲了避免自己的情感或思想的苦悶，我自己想了另外一種自己解救的方法，就是將從書報上剪下來可以引我發笑的圖片、漫畫和資料，貼成一本，每當我精神不爽之時，便趁機取出一閱，其效力是頗大的。

再者，我感到最大的困難是周遭的人對我的歧視與偏見，有時候直是對我的一種侮辱。這對我是一個很大的致命傷，但在這方面我發現，也變成一個教徒。我覺得，爲一個精神不健全的人，面對着這些，他總可以到附近的任何教堂裡，參加一兩次他們的叙會和禮節，這總會給他一些安靜和平靜的氣氛的。

最後一點是：總不要對你以前的病況加以討論或思索，尤其是在精神病院中的一切。（鮑文）

一束秀髮

英・約翰基利雅善著　南汀譯作

三，半夜過程

甘納福夫人羞澀地進女士，在過訪羅理偵大偵探後，便返回偷偷酒店了。她是偷偷酒店的一個長期客人，當她剛進酒店的時候，那年長的管事在電梯前攔着她說：

「剛才史女士有電話找你呢！請撥電話一零三五九七協理女子中學找她好了。」

甘納福夫人匆匆地走回自己的房間，她想，甘夫人找她，顯然是有關她的愛女甘美蘭的事了。

這已是半夜的時分了。羅理偵大偵探寫字檯上的電話鈴聲響起來。

他雖然心裡還是掛念着甘納福夏洲蓮女士委託的事，但他料不到來電話竟是甘夫人，因爲她才離開他的事務所不及半小時呢。

「你是羅理偵先生吧？」甘夫人的聲音，顯示出不安和憤恨，她繼續說：「眞對不起，這樣深夜，我還要打擾你！羅先生，我告訴你，我接獲消息，我的女兒甘美蘭又失蹤了。」

甘納福夫人，跟羅理偵說了不少關於她的女兒就讀的協理女子中學的事。——協理女子中學，是一間貴族而頗有聲譽的學校，就讀的學生，大都寄宿學校，因爲她們家長，大都不是英國人，他們送女兒到協理讀書，就是希望能夠學習一些英國上流社會的儀節。甘夫人對甘美蘭的期望，也是希望她在校裏能夠養成一種高尚的生活習慣吧了。

羅理偵說：「請你更詳細，更正確的把事情的經過告訴我好了。」但他又突然改變主意說：「還是請你立刻到我這裏來好了，我可以駛車順便送你到學校去呀。」

甘納福夫人答應了他這樣做。

羅理偵立刻準備好他外出的簡單物品。他吩咐了他的男工湯成，安心在寓所裏睡覺，並囑咐他明晨必須看醫生。

羅理偵走出了美化大廈，這是一個沒有月亮的深夜，馬路上靜寂無人，他步下了寄勝台，到了他的車房。

一個值班的看守者看到他，跟他打個招呼。

「哈囉，羅先生，這樣深夜還有案件嗎？」

「不，到鄉下去，探望一個重病的朋友吧了！」羅理偵有意隱蔽他的行蹤。匆匆地踏進他的車房，開了車燈，走進車廂。

五分鐘後，甘納福夫人親自駕她自己的汽車來了。她把車子駛進車房，把車停放妥當後，羅理偵便把她接進自己的汽車裏。

他跟她在三小時前才認識，可是，現在卻顯露出他們十分熟絡了。（十六）

十號風球

桀克著

十七　魔鬼的生活

閻阿金嘩嘩的狂笑，那塊雙胎下巴的肥肉震顫地像要跌落來似的。他一手搭在海倫娜柳的肩頭，緊緊的摟向他懷裡去。

在公共塲合，客人對歌星這種態度，踰近侮辱。林樹風沒得心裡火滾，默猜以海倫娜柳的脾氣，必然會當塲翻臉，一怒而去。

但海倫娜柳並沒那麽做，像小鳥被捕在網裡掙扎，旋即借故來了一塊鷄腿，放在他碗裡，乘勢把他輕輕推開了說：

「吃了這隻鷄腿，快把那半杯酒乾了。」

閻阿金格格格的笑谷谷的仰着脖子喝酒，然後張開大嘴吃鷄腿。

海倫娜柳的應付得宜，林樹風暗暗佩服。因爲在那種塲合，不能得罪客人，而這類客人粗鄙暴躁，不可以理喩，不得不委曲遷就，同時又要應付得不傷他們體面。

祇這一點，林樹風不禁替她難過，原來做捧女要如此委屈自己！旁人祇看見她們吃得好，穿得好，又那裡知道她們肚子裡積着無數傷心淚呢？

那樣的委屈，林樹風已覺得十分難受，其實在捧女方面，還不過是極輕微極表面的屈辱而已！

快將打烊，那舞女已披上外套，挽着手袋，走到林樹風面前，笑着道歉：

「今晚真對不起，偏碰到那桌熟客，拉住不放，沒有好好招呼你，祇有改天補數了。」

林樹風原沒把她放在心上，忙說不妨事。那舞女走後，海倫娜柳也來了。林樹風已付過賬，便道：

「咱們現在一同走罷。」

「不！」海倫娜柳搖搖頭。

「咱們剛才不是約好了嗎？難道又有變卦？」

「那邊的客人硬要拉我到俱樂部去。」

「賭錢？」

海倫娜柳點點頭。

「你也賭錢？」

海倫娜柳又點點頭。林樹風氣得鼻孔出烟，徐徐發作道：

「真沒想到，真沒想到！」

「不是我自己願意，你要體諒我所處的環境。」海倫娜柳乞求原諒。

「那麼，你去你的罷！你悔約也好，跟他們去也好，但千萬不要賭錢！」（一〇八）

南朝半面

歷史小說　南宮搏著

丈夫又闖入

於是，在床上，她於他的耳邊提出——輕鬆地提出，不着邊際的提出。

他並未當眞，嘻笑着吻了她一下，算是答覆，而徐昭佩，卻自我地陶醉在奇想中。搖撼着倚人，急促地說：

「季江，我們眞的逃走，逃出去過一世！」

「唔，逃到甚麼地方去呢？」他笑問，但是，他的笑容並不自然。

「隨便甚麼地方，天涯海角都可以，祇要你在一起！」徐昭佩肯定的回答。

「湘東王會派人搜尋的啊——你的丈夫不是一個平凡的人！他有權力……」

「逃出他的藩國好了！我有錢，我們隨便甚麼地方都可以的啊！」她興奮地捧住情人的臉：「季江，你我到一個陌生的地方，日日夜夜在一起——季江，到那時候，我們不必躲躲閃閃了！」

想到不必躲躲閃閃地日夜在一起，要季江神往了！思索着，隔了些時，沉沉地道出：

「那就要去北朝——」

「北朝，是敵國啊！」她竟不思索地搖頭：「投奔敵國，怎麼可以呢？」

就在此時，關着的房門突然敲響，夜班婢女在外面急叫：

「夫人，王爺到——王爺到！」

徐昭佩吃了一驚！同時聽到的還季江，面色變了！他不加思索地一翻身下榻，捧了衣服鞋子，倉惶的躲入了壁櫥中。

這是臥室唯一可以藏人的地方。

徐昭佩看到情人倉惶的行動，既急，又好笑，一時不知如何是好。

現在，窗紙上已現出外面燈光了，門外的婢女也已開啓了門。緊張萬分地看女主人：可是，她看到女主人床上祇有一個人時，又駭異地瞪眼，茫然，悄然。

徐昭佩坐在床上，這一瞬，態度已轉爲安詳了。隨意地一揮手說：

「何必大驚小怪，讓王爺進來好了！」徐昭佩滿不在乎。

當她剛說完這句話時，湘東王的腳步聲也傳到了，不久，王爺在房門口出現了。

「昭佩——」湘東王立在房門口，看床上的她，似笑非笑，而且，還稍稍帶着氣喘。顯然，他是走得很急的！

「七殿下，你是幾時回來的？」她眨了一下眼，淺笑着問，她努力促使自己安靜。

「唔——」他環視臥室，慢慢地踱進來：「我回來還沒有滿一個時辰哪！」他說完，又環視室內。（一二〇）

瘟君夢

岳騫著

第七回　華附最擅場　逢迎推妙術　誦文結友　設計曬師

李立三說道：「這個道理非常明顯，你們是組織政治團體，不是組學生會，假若沒有外人參加，光是你們第一師範的學生，還成什麼話？」

毛澤東不由得點下頭。

李立三又說道：「我不但可以拉來各校的學生，還可以拉來社會有地位的人，到時候要用錢有錢，要拉人有人，我不當頭子誰當，由你來當別人肯服嗎？」

毛澤東說道：「你的話雖然也有理，可是卻不顧大體，你大概未看過水滸傳，盧俊義上梁山時，宋江讓位給他，他都不肯坐，甘坐第二把交椅。」

李立三冷笑道：「你說我未看過水滸傳，你自己卻未看明白水滸傳，盧俊義上梁山時，宋江手下已經有百名頭領，盧俊義祇帶了一個燕青，他怎能坐第一把交椅，何況他自己的性命就是宋江搭救的。今天情形是我的人多，你的人少，假若拿梁山來比，應該你是盧俊義，我是宋江。」

毛澤東說道：「你光是說有多少人馬，誰又見到呢？除非你能帶來給我看看，咱們再商量。」

李立三說道：「這種事情怎能騙你，再說我也沒有理由騙你，過幾天我先帶幾個重要的人來給你看看好了。」

毛澤東說道：「既然如此，咱們就一言爲定，你回去把所有人馬都帶來，祇要真照你說的那樣，事情都有得商量。」

李立三說道：「我要不要再同你們那個姓蕭的見見面？」

毛澤東搖手道：「不必了，你同我說了就算數，這邊的事我可以完全當家的。」

李立三笑了一笑，和毛澤東拉拉手，頭也不回走了。

毛澤東懷着空虛、悵惘的心情，回到宿舍見了蕭瑜，把同李立三會面的經過說了一遍。

蕭瑜同笑道：「你約李立三把他的人帶來，怎麼對付？」

毛澤東說道：「我就是同你商量這件事，我想李立三的人馬帶來，我可以同他們分別談談，也許一席話就把他的人拉過來，到時李立三剩了一個單人，我們要不要他都沒有關係，就不怕他爭作頭子了。」

蕭瑜同笑道：「你別忘想了，李立三不會再來的。」

毛澤東吃驚道：「你怎麼知道，你是不是跟踪他？」

蕭瑜同道：「我要跟踪他，我自己出去打聽他了，何必要你去，我是按常理推測，這個人完全是來探消息的，決無意同我們合作，你就真的擁他作頭子，他也未必來。」

毛澤東道：「他既然沒有誠意，又何必跑來同我談這麼多的話，過甚苦地要爭作頭子？」

蕭瑜同說道：「這件事照我想，不外有三種可能，第一是李立三這個人自己已經有了一個團體，看到你登報想拉你入伙作他的小卒，不料一開始你們兩人就爭作領袖，於是就鬧翻了，他既不能作我們的頭子，又不能屈居我們之下，當然就不會再來了。」

毛澤東點頭道：「這個推測很有道理，第二個可能呢？」

蕭瑜同笑道：「第二個可能，李立三這人大概也是個好事之徒，他既無一批人馬，也無心加入我們的團體，祇是爲了好奇，特地來看看究竟。」（一四〇）

半靜寂地帶

丹尼

今天，已是蛇年最後的一天了。

香港有的是蛇。香港人熟習的也是蛇，終有末日的一天吧！

×　×　×

今天，最熱鬧的，當無疑問是港九三個年宵市場中的花市了。

儘管說年關難過，但倚伴花市者，已全是過關斬將之人了。

×　×　×

一股較強的冷空氣，據預測將在年初七前後襲擊香港。

人日既過，新歲亦殘，正是每個人又披上去年那件舊棉衲的時候呀！

×　×　×

一居民犯觸交通違例，在報館申訴遭裁判司強迫其親自出庭。經歷司看報後，承認處置錯誤，特向該申訴人當面道歉。

世多不肯認錯之人，更多不肯認錯之官，讀此，能不赧然！

歃血

愛思撰

我進去以後，哈爾辛也沒有請我坐，我祇好自己坐下來。哈爾辛走到我的面前，手裡抓着一塊乾羊肉，一面嚼一面對我說道：「你有話就說吧！」

我覺得他說話很不客氣，但是我並沒有生氣。「哈爾辛，你真的以爲那塲火是我放的嗎？」我說。

他吞下了一大口羊肉，說道：「你到我家裡來是爲的談這事嗎？」

「我還有別的話。」

「如果是爲的這件事，我勸你不必提。」

「哈爾辛，你是個正直的人，你不好不讓一個受冤枉的人說話呀。」

他揮一下手臂，說道：「這件事還有什麼好提呢，証據不是一個，而是好幾個。」

「哈爾辛，我們不是老鄰居，也不是老朋友，所以你不會明白發生在這個地區的一個故事。」

「你是指的你和奧契兒兩家的事嗎？」

「不錯。」

「我早就聽人說過了。」

「可是並不像別人所說的那麼簡單。」

他笑一笑，說道：「我知道你會替你自己辯護一番。」

「不是，我祇想把實情說一說。」

「這又有甚麼必要呢？這件事跟放火並未連在一起。」

「可是這個故事可以幫助你了解一些事理。」

「一個人總有替自己辯護的毛病，但是我可不是這樣的。」

「好吧。」我說：「如果你不喜歡聽這些，我們就來談談眼前的事。」

「甚麼事？」

「最好你也坐下來，」假裝很願意聽我的話。

他轉身將一塊羊骨頭擲向窗外，說道：「你最好說得快一點，因爲我要去修羊欄。」

他坐下來以後，我說：「哈爾辛，我回到這裡來，是因爲我沒有放過火。奧契兒害怕我回來，所以想在十天之內發動一批人來把我趕走。」

「這同我有甚麼相干呢？」

「有一點相干的地方。」我說：「他要把我趕走的時候，很可能會來找你。」

「我並沒有受他的賄。」

「你雖然沒有受他的賄，可是你們所做的事比受賄還要糟！」

哈爾辛瞅着我，顯然有些生氣。

「可不是麼，哈爾辛，一個受屈的人用不着講公道，而你們這些人，弄來講公道，所做的却是不公道的事。」

「這是什麼意思？巴托，你放火難道是公道的嗎？」

「哈爾辛，是你親眼看到我放火的嗎？」

「如果看見你放火，我會當塲把你捉住的。」

「你沒有親眼見到，那就有冤枉的成分。」（一〇一）

利舞臺娛樂宮　請早定座

今晚九點半起映

初一至初三日場：一點半・五點半・七點半・九點半　每五場

美高梅公司一年一部大規模攝製新鮮出爐豪華瑰麗大喜劇！

玉面貓禁苑稱雄

美翠七彩：花團錦簇

黑妖婦謀朝篡位！倩宮主情有獨鍾！

ELVIS

Hear ELVIS on RCA RECORDS

十一枝新曲！全部精選，不同凡響！

隨票送精美歌譜，先到先得，送完即止

HAREM HOLIDAY

貓王：皮理士利　扮演無長大英雄！

禁宮十二釵，燕瘦環肥，粉樓肉琢，嬌滴滴，軟綿綿。

利舞臺娛樂宮｜麗聲・皇后・皇都｜新華・豪華｜樂聲・新聲・國華｜娛樂・荷李活｜東城・快樂｜麗都・大華

利舞臺娛樂宮：今天最後　兩點半　五點半　七點半　三場　美高梅公司一年一部特大號名片　全目七彩　花都金粉獄　兒童不宜觀看　一方面荒淫無恥！一方面血淚交流！　SECRETS OF PARIS　月夜擄美男與女放浪形骸！亡命表演！利創貫穿！衣與肉巢！肚臍肚皮！祖露性拜！養盟拜月！裸女太陰！吸收之精華！　今晚九點半起映　初一至初三加映十二點半　玉面貓禁苑稱雄　貓王：皮禮士利　最新傑作七彩片中上　利舞台今夕十二點半　飛燕驚鴻

麗聲・皇后・皇都：今天四場請早　年初一至初三每天加映早場十點，二點半。　福士公司香艷浪漫陶醉喜劇　春滿乾坤　全部七彩　新藝綜合體　DO NOT DISTURB　喜劇艷星　桃麗絲黛　最佳傑作　令你由頭開心到尾　今天早場：麗聲　劍俠傳；皇后　逃獄・血；皇都　雌雄血

新華・豪華：新春佳片・提前獻映　新華：初一至初五　二時半・五時三・七時半・九時九　豪華：初一至初三每天五場（另月有十一時特別早場）　驚奇：行動大膽，令你驚奇　危險：千鈞一髮，險象橫生　緊張：氣氛緊張，空前未見　通天大盜　Topkapi　聯美公司七彩巨片　彼得烏斯汀諾夫　麥斯米倫雪兒　瑪蓮娜梅高麗　羅拔摩利主演　別開生面緊張巨獻！　今夕大年除夕午夜場十二時上映　今天早場：新華；豪華

樂聲・新聲・國華：賀歲最佳影片　哥倫比亞香艷輕鬆喜劇　皮禮士利　貓王大腳開拳　貓王大歌喉展　貓王高跳阿高　全部七彩　TICKLE ME　春滿香國　初一初二初三加映十二時半特別場　除夕午夜場特別獻映　成吉思汗　全部七彩　今天早場

娛樂・荷李活：今天獻映　兩點半・五點三・七點半・九點九　「寶盛」「萬世英雄」影帝男主角：查路登希士頓　「烽火田園」女主角：露絲瑪麗科茜　兩大天王巨星主演　萬刼精忠傳　超視綜視巨製　中文字幕　特藝七彩　THE WAR LORD　Technicolor Panavision　△場面偉大，更勝「賓虛」！△悲壯激烈，更勝「風雲」！△英雄會寵愛情細膩，更勝「萬世英雄」！　初一至初三加映十二點半早場　萬刼精忠傳

東城・快樂：連日絕早狂滿　特別時間　十二點半・六點正・九點正　華納壓倒一切狂笑大喜劇　預售三天　積林蒙　湯尼寇蒂斯　妮妲梨活　三大合演　午夜場兩院已滿座　年初一至初七　加開十二時正　每日四場　瘋狂大賽車　今天早場：東城；快樂

麗都・大華：今天獻映　兩點半・五點三・七點半・九點八　初一至初三加映十二點半早場　和路迪士尼　一九六六年新年攻勢第一砲　奪寶結良緣　Walt Disney The Moon-Spinners　玉女初嘗愛情甜杯　希利獻出處女初吻　全部特藝七彩　新春行樂捨我其誰　欲免向隅隔日定座　今天早場十二點：麗都　神槍；大華　英雄傳

九龍首輪影院聯合廣告

「女人型」的銀幕英雄 曉夫奧白連

這個在銀幕上雄赳赳的英武巨星，私生活却是喜歡下廚煮菜，攬鏡自照的「女人型」的男人。 文秀

穿上花衫在家中「較奶」的曉夫奧白連

明明是曉夫奧白連，在銀幕上是以雄糾糾的英雄或以大情人姿態出現，私生活上曾與伊朗廢后蘇麗雅過從甚密，一度盛傳有論及婚姻，可是曉夫奧白連始終是獨佬一名，他的外表看來是性感男人，但骨子裡是個女人型的大漢，這是他個人底最大秘密。

為什麼女人跟他來往過第一次以後，第二次即拒絕約會呢？原來他完全與銀幕上扮演英雄式的西部

擅長烹菜，是兩個模樣的人，曉夫奧白連被認為是荷里活最够資格的鬼佬，女人難抵抗他的男性魅力，以為他是超人，但是美麗的女星與他做過朋友，發覺他一股娘兒氣息，大感失望，他不是女人要的男人而是女人型的男人。

為了更深一層瞭解曉夫奧白連的性格，影城的內幕消息記者，曾訪問好幾個芳名與他連在一起的靚女，首先是探問她們，是否覺得曉夫奧白連是一塊結婚的好材料，那些與女人來口同聲地說：「他已經結過婚了，他娶的是自己！他不會離婚的，與自己是天作之合！」

據說他曾邀請一個女朋友去吃晚飯，可是他主張在他的寓所內享受吃餐，不想跑到吵鬧喧嘩的公衆場所去，他做家裡的好廚師，可是當她到了他的寓所，并無發現什麼大厨子，動手燒飯的是他自己而已，她祇好權充廚師，總之下次不想踏進他的屋裡去。

卅八年前，他在紐約州羅哲斯特城出世，後來家庭遷居好幾個州，他有意從影及向戲劇界發展，是由於愛玩魔術而引起的，十八歲充當陸戰隊大兵，且成為美海軍陸戰隊有史以來最年輕的教官，退伍後向荷里活發展，接觸的盡是女人，首先他訪問「七蕊寶之屋」，無數的女人想打入影界在此為開端，那時在露寶之屋居住，常受他探訪的有露芙羅曼，遲遲克麗絲汀，後者成為他一個頗長時期的女友，因為她常看見曉夫奧白連站在車站非常孤寂，她說：「他太爽俊了。」

那時還有不少尚未成名的女星，是他的來往朋友，經過一個時期的舞台劇生涯，再返加州洛杉磯攻讀大學，尋且打入電影界，被星探發現了他的演戲天才，但試鏡失望。其中一個女友談到曉夫的舉動，她說：「他經過一面照身鏡，少不免攬鏡自照一番，他真是娘兒氣息太重了！」

但是曉夫奧白連最重要的影業生涯開始，是與電視公司簽約，扮演雄糾糾的牛仔長范樂，他自己亦從不錯過欣賞，還對朋友說：「你看我多麼了不起，我一個人擔當全個片集，不要什麼配角」。這套電視片集停拍的半年期間，致力殺入影界，一九五九年在倫敦拍了一個時期的西部片，結識了伊朗廢后蘇麗雅。曉夫有旅行癖，歐洲、澳洲、非洲及東方及熱帶島嶼，到處有他的足跡，他也無所不能，航海、潛水、游泳、打網球及長途騎脚踏車，身懷百般武藝，但是女人卻不願嫁給「他」。

曉夫奧白連是喜歡女人的，但是做不到彼此予以互惠的友誼，女人憎他，因為他有時使女人覺得卑下，他個人的投資及影業有相當成就，在影城貝華莉山有一座華麗別墅，一九六三年且名列為銀壇最佳服裝男子。他每晚有女友來往，而且總是都是不同的，過從雖密，但沒有一個能意做他的永久所守的伴侶。

嫦娥奔月 開新境界

電影「嫦娥奔月」的故事，跟民間傳說沒有什麼差別，所差別的地方，是將嫦娥處理為被貶下凡，進一改動，真是神來之筆，使故事更纏綿哀艷，編劇人是有創造性的，並非泛泛之流。

「嫦娥奔月」的佈景，宮殿堂皇，場面浩大，壯觀無匹。導演突秋楓不愧是具有藝術修養的，嫦娥與衆仙女在天上廣寒宮載歌載舞那一段歌舞，意境美妙，教人如醉如痴，「嫦娥」為國語古裝片開拓了一個新的境界。

喜劇春滿乾坤 桃麗絲黛再演歌喉

桃麗絲黛早年有金嗓子的綽號，可是近年來在銀幕上卻十分愛惜她的玉喉，影迷未能聽到她的歌聲已經許久了。最近她最新傑作，霍士公司彩色新藝綜合體香艷浪漫喜劇「春滿乾坤」裡面，特別再開金口，連唱兩支名曲：「勿來擾我」和「微笑道別」，音韻悠揚情文并茂，令人聽出耳油。

本片是霍士公司貢獻給港九人仕的新春禮物，內容描寫一對打情罵俏的夫妻，由美國闖到英國，再闖到蘇格蘭，最後沉醉在巴黎，妻子誤聽讒言，懷疑丈夫別戀，假意另覓情郎，引起大妒念，花都一夜狂歡，酒醉幾乎失足，由頭到尾趣史疊出不窮，使你看得心花怒放，是新春期內最風趣的娛樂妙品。

在片中和桃麗絲黛合演，有「名流怨婦」、「恐雨春心」的英俊巨星洛泰萊，「列車大逃亡」巨星西洛奧范東尼和「瓊樓飛燕」艷星荷蓮白桃莉聯合演出。

圖片說明 桃麗絲黛與洛泰萊聯合主演七彩香艷喜劇「春滿乾坤」中的一幕。

瘋狂大賽車

時代背景與緣起

「巴佛羅到阿瓜巴尼？」主席問他，「如果你此短途，則我同意照辦。」副主席說：「支加哥到克里夫蘭，我同意照辦。」李斯利插嘴道：「從紐約到巴黎如何？」此話一出，舉座嘩然，「我相信，我發覺到你們均對賽車有興趣，相同地，我們要將此興趣伸展到整個寰宇，從紐約越過我們的大陸抵金山，再到阿拉斯加，穿過冰天雪地的西伯利亞，越過蘇俄及歐洲，直到巴黎。」「我的天哪」主席嘆道：「這些都可以做嗎？」「當然可以做的，如果你建造一座特別性能的汽車那我必將完成此創舉，同時也可以創造一個行車紀錄，當然也要你耐力與恆心，因此這創舉是從來沒有汽車敢嘗試的，現在我們完成它，但可能其他公司也會製造汽車來投入這次的競賽中。」「但你」他說：「一定比任何的汽車一部都好，同時由我親自駕駛的，像飛馳電掣的飛跑，將美國的國旗隨着我的汽車飄揚，一直到勝利為止……」

「不」，一個憤怒而又有濃黑色鬍子的傢伙插咀道：「我們不能將我們公司的名譽，給這個沒有人性的李斯利作賭博，這簡直對我們的公司一個侮辱！」這個黑鬍子指着李斯利說：「他祇是一個低賤的嘉年會中的賣藝者，是一個無恥的騙徒。」李斯利怒氣沖沖，立刻衝過大鬍子面前將他的鬍子用力扯下，指着他說：「對不起先生，我想你是……」這個大鬍子大叫說：「瘋子，瘋子，你敢拔我的鬍子？」李斯利指着他說：「諸位：這便是黑心佬教授。」教授見自己的身份被揭穿後，急急的走避，高聲叫道，「李斯利，我警告你一定失敗你的汽車會慘敗，我必須贏取此次大賽車。」隨即從窗口跳下，哈哈大笑，下面他的助手已在等待着，教授跳上那架車，隨即開動汽車，揚長而去。（五）

娛樂

銀壇熱筆

有情無計訂三生 影星事業不饒人

日前曾經有人傳出消息，胡燕妮與康威這對新柴小生花旦，戀愛成熟，計劃結了婚過舊曆年。那期間，阿薇曾向有關人士詢問，據說當時這對圈中新人，的確是不顧一切，一方面到律師樓，另方面又找新房子，而且曾私下和友好商討大計，似乎真的是急急結婚的。

可是，現在離春節尚有幾天，不但沒有他們結婚消息，而且另有人傳出，兩人現在改變計劃，暫時不談結婚，何故會轉變呢？為了有所告於關心者，阿薇又向可靠者細問。

其中一位熟悉內情者對阿薇分析：「胡燕妮和邵氏之約，雖然沒有提及婚姻事情，但為了拍片關係邵氏當然不希望胡燕妮在這個時候結婚，因此，一方面找人和這位新柴女星詳談，另方面又找秦劍商討……。」

「和秦劍有甚麼關係？」阿薇插口問。

「胡燕妮是秦劍一手發掘出來的，」他繼續告知：「當年這位導演是有意留回自己公司所用，及後自己轉進邵氏也將胡燕妮引進去，有此關係，彼此之間的感情當然不錯，故希望憑秦劍的關係，能够勸服胡燕妮將婚事押後。」

「結果如何？」我又問。

「正式結論當然局外人不大清楚，」他說：「但除非真正使情重於一切，否則，這對雙方前途都會稍有影響，由於康威也是剛露頭角的，一套「怒海情仇」擔任男主角後，最近又和李菁合演「野姑娘」一片；胡燕妮更受重用，那套由秦劍編導的「何日君再來」，便是她擔當女主角，因此，如果兩人以事業為重，以後前途當然更有發展。由於如此，雖然邵氏不理他們的婚事，事實骨子裡另有見解。於是，在麵包與愛情的形勢下，康威與胡燕妮選擇了前者。」

「真的為事業犧牲？」我又問。

「也算不得犧牲，」他答。

「真的決定如此嗎？」

「這當然不敢肯定，但據所知，邵氏現在已經決定將胡燕妮力捧，那部處女作提前推出，將另一部新片押後，使她主演的那部「何日君再來」，排在「西遊記」一片後上映，並且目前已經著手，為她大事宣傳，」他繼續告知阿薇：「內裡當然另有條件，條件如何？未得証實之前，恕難奉告。」

「然則，康威方面又如何？」阿薇再問。

「胡燕妮給力捧，康威當然也給另眼相看，」他答：「就是這般如此，這對小生花旦的婚事，祇好押後才談了。」

（張燕妮讀友：栾楓仍在台灣。相片依址寄上，陳厚拍的新片不少。）

（凌波迷讀友：妳們的信，已經代轉，是她親手收的，相片相信她會送給妳們。）

江栄薇

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，需携同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處：
一中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一一三八
二灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
三旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
四油麻地上海街三一九號老寶公司
五九龍城衙前圍道生生舍行（太子道四三一號）
六青山道周生生金舍行（青山道二〇號）
七油麻地周生生金舍行彌敦道分行（彌敦道三一一號）
八旺角周生生金舍行（上海街六一一號）
九深水埗周生生金舍行（大埔道五十三號）
十佐敦道周生生金舍行（佐敦道卅七號）
十一紅磡周生生金舍行（蕪湖街九三號）
十二荃灣周生生金舍行荃灣分行（荃灣青山道）
十三元朗周生生金舍行（大馬路一號）
十四元朗康樂市場交易所大戰戲院

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或到灣仔分域街本報廣告部領取，請到中區利源東街八號地下本報中區辦事處領取。
214 221 225 226 231 232 236 240 241 245 246 247 248 250 261 262 263

租售
崇德樓 九龍大南街315至319號每戶獨立水錶 有入伙紙即買即住分層出售可分五年付款 廳兩房 萬餘元起 六大廳房三萬餘元起 樓下旺舖
最適合經營茶樓餐廳肉食公司及其他生意 洽勝德大廈七樓十號室 兆成置業有限公司 電話：八四一一七一 地盤電話：八七六六五三

靚樓旺舖
石硤尾街至華大25號福華街大厦即通合觀期特到廿電九零記 交參方紙可住地伙雲街 ……
章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二二〇九五二

靚樓旺舖特價出售
（1）翠雲大樓 元洲街157至163號
（2）二期翠園 北角英皇道至十八號一餘旺盛
（8）中興大廈 北角渣華道五號 街舖位 餘數
廉價唐樓 一梯兩伙 年期長久 水電分錶 貨即住交通便利特價 優待鄉下佬33號或電六六三二一九洽
旺舖租售 尖沙咀柯士甸路11號 金閣大廈 昌興置業有限公司洽 中環占飛大廈13樓 電話：二三四九六六一四八三

有入伙紙 旺角花園街80至82號一梯兩伙舖位 面積合各行生意 水源近城多利戲院分層租售 價八五折
住宅廉售 向南向水深水埗荔枝角道三三八號兩房大單邊 便廉售 洽勝發四樓 都珠寶金行本地盤五樓 或八三花折
招租
貨倉招租（香港） 西環海旁區 交通極方便 千七百方呎 樓高十七呎 無柱好用 租值合理 歡迎參觀 美非士路六號地下
二樓出售 非道近尼約作近頂手可浴室商組 有七樂用 …
尖沙咀區（九龍） 金巴利道現代化寫字樓及出租 招租 電話：六三四二一
寫字樓出租 九龍尖沙咀大厦有大小寫字樓出租 樂宮戲院辦事處 電話：六三四二二
工廠廉租 荔枝角道長沙灣街新四面市場 …… 電話：六六六三九三一 ……田氏塑膠廠
特別平租 旺角九龍…
工廠廉租 一流 九龍青山道大南街1016號新型工廠，面積14800尺，四面單邊，光綫充足，一流設備，管理嚴密，交通便利，租特廉合電866526。
工廠平租 大厦四千尺六元 包差餉電 …六六八八九九或八三〇四九六洽
工廠平租 九龍青山道新型工廠一萬四千八百尺 面積四面單邊 一流設備 管理嚴密 廉租 合電八六六五二六洽

招生
香港中華國劇學院招生 擴大 宗旨：培養人材，發揚國劇文化。 凡年齡九至十四歲男女，有志者均可報名。 術科：以國劇為主，文化以小學六年級為主。 院址：九龍彌敦道… 校長：…
小學幼稚寄宿 招生 文安學校 獨立校舍 男女寄宿 環境優美 管教嚴格 設備新型 校址：油麻地…街10號 電話：八五四六九〇五三七七
寄宿招生 校舍完善 宿舍風景 設備單嚴格 管教小心 照顧周到 贈送校服 數迎參觀 地址近大觀 華戲院側 電話：848143
小學寄宿 幼稚園 …
寄60元托 …
寄宿學校奉送校服 …
小學寄宿 …

聘請
招寄宿生 …
誠聘教師 …
聘請教師 …
請女打雜 …
請教師 男女 …
聘請司機 …
大厦清潔 …
聘請教師 …

啟事
馨明啟事 …
鳴謝 …
領長壽金 …

遺失
出讓聲明 …
遺失聲明 …
遺失圖章 …

商業
萬能角鋼 …
萬能角鋼 …
昌記裝修 …
專改西裝 …
瑞香園代客貯貨 電話：四四八八七二
星洲年糕 …

世界著名 非凡牌衣車 品質優良 服務第一 (ZIG-ZAG)222

高尚托兒所 聖嘉蓮托兒所 尖沙咀漆咸道83號 電話：634981
雄記搬屋 搬運服務 當安康價 電話：八九八〇三七七
中聯搬運公司 電話：717922 708973 專門搬屋
黃標專科腰病丹 三代祖傳・獨步古方 專治 電話一七九六二
耳鳴耳聾丸 醫藥
立生搬運公司 電話：640492・714561 專門搬屋
立志搬運公司 九：623805 港：729388 專門搬屋
九龍搬運公司 電話：八四五八一〇・四四九三六一 專門搬屋
立勝搬屋公司 日夜服務 港：735584 九：848810 取價最平・工作妥善・大小數迎
謝麗川 痔瘡專科 痔瘡 痔痛丹
康寧整容所 面容 降鼻 雙眼
狐臭 疤痕 曲線
彭利
癬 皮膚紅雲
耳聾機
小腸氣帶

北河 油麻地
是晚農曆大除夕 加開子夜場
龍城殲霸戰 俠盜羅賓漢
兩院正場聯合首映 春滿花開燕子歸

深水埗坊街會 籌建中學及福利經費演 新女兒香劇團
千萬紫紅 喜臨門
即日開始定座

啟德遊樂場
粵劇場 第二劇場 第四劇場 射箭場 實彈射擊場 棋壇 歌舞場 第七劇場

麗聲・皇后・皇都
今天請早
喜劇艷星桃麗絲黛最佳傑作
春滿乾坤 全部七彩
酥在骨子裏 艷在半夜時！！
DO NOT DISTURB

國寶 今天兩點十二點半映
麗斯 百樂門 國寶 東方
樂聲 新華 國泰 今天映
春滿眾香國 全部七彩
洪冠洲 黃又昌 林氏腦暈 救視有近 陳劍秋
尚有戲院廣告刊第十四頁